

ESPAÑOL



SEP

Revolución
educativa
Colombia aprende

Ministerio de
Educación Nacional
República de Colombia



Libertad y Orden

COLOMBIA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL

COORDINACIÓN PEDAGÓGICA Y EDITORIAL

Mary Luz Isaza Ramos

ASESORÍA PEDAGÓGICA Y DIDÁCTICA

Edith Figueredo de Urrego

Ciencias Naturales y Educación Ambiental:
(Biología, Física, Química, Educación Ambiental)

Cecilia Casasbuenas Santamaría

Matemáticas

ADAPTACIONES Y/O PRODUCCIONES NACIONALES MATERIAL IMPRESO

Edith Figueredo de Urrego

Ana María Cárdenas Navas

Biología y Educación Ambiental

Cecilia Casasbuenas Santamaría

Virginia Cifuentes de Buriticá

Matemáticas

Patricia Arbeláez Figueroa

Educación en Tecnología

Eucaris Olaya

Educación Ética y en Valores Humanos

Alejandro Castro Barón

Español

Mariela Salgado Arango

Alba Irene Sáchica

Historia Universal

Antonio Rivera Serrano

Javier Ramos Reyes

Geografía Universal

Edith Figueredo de Urrego

Alexander Aristizábal Fúquene

César Herreño Fierro

Augusto César Caballero

Adiela Garrido de Pinzón

Física, Química y Ambiente

Betty Valencia Montoya

Enoc Valentín González Palacio

Laureano Gómez Ávila

Educación Física

Edith Figueredo de Urrego

Mary Luz Isaza Ramos

Horizontes de Telesecundaria

Mary Luz Isaza Ramos

Edith Figueredo de Urrego

Perspectivas del Camino Recorrido

**SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA - MÉXICO
COORDINACIÓN GENERAL PARA LA
MODERNIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN
UNIDAD DE TELESECUNDARIA**

**COORDINACIÓN
GENERAL**

Guillermo Kelley Salinas
Jorge Velasco Ocampo

**ASESORES DE
TELESECUNDARIA
PARA COLOMBIA**

Pedro Olvera Durán

COLABORADORES

ESPAÑOL

María de Jesús Barboza Morán, María Carolina Aguayo Roussell, Ana Alarcón Márquez, María Concepción Leyva Castillo, Rosalía Mendizábal Izquierdo, Pedro Olvera Durán, Isabel Rentería González, Teresita del Niño Jesús Ugalde García, Carlos Valdés Ortiz.

MATEMÁTICAS

Miguel Aquino Zárate, Luis Bedolla Moreno, Martín Enciso Pérez, Arturo Eduardo Echeverría Pérez, Josefina Fernández Araiza, Esperanza Issa González, Héctor Ignacio Martínez Sánchez, Alma Rosa Pérez Vargas, Mauricio Rosales Avalos, Gabriela Vázquez Tirado, Laurentino Velázquez Durán.

HISTORIA UNIVERSAL

Francisco García Mikel, Ivonne Boyer Gómez, Gisela Leticia Galicia, Víctor Hugo Gutiérrez Cruz, Sixto Adelfo Mendoza Cardoso, Alejandro Rojas Vázquez.

GEOGRAFÍA GENERAL

Rosa María Moreschi Oviedo, Alicia Ledezma Carbajal, Ma. Esther Encizo Pérez, Mary Frances Rodríguez Van Gort, Hugo Vázquez Hernández, Laura Udaeta Collás, Joel Antonio Colunga Castro, Eduardo Domínguez Herrera, Alma Rosa María Gutiérrez Alcalá, Lilia López Vega, Víctor López Solano, Ma. Teresa Aranda Pérez.

BIOLOGÍA

Evangelina Vázquez Herrera, César Minor Juárez, Leticia Estrada Ortuño, José Luis Hernández Sarabia, Lilia Mata Hernández, Griselda Moreno Arcuri, Sara Miriam Godrillo Villatoro, Emigdio Jiménez López, Joel Loera Pérez, Fernando Rodríguez Gallardo, Alicia Rojas Leal.

INTRODUCCIÓN A LA FÍSICA Y QUÍMICA

Ricardo León Cabrera, Ma. del Rosario Calderón Ramírez, Ma. del Pilar Cuevas Vargas, Maricela Rodríguez Aguilar, Joaquín Arturo Melgarejo García, María Elena Gómez Caravantes, Félix Murillo Dávila, Rebeca Ofelia Pineda Sotelo, César Minor Juárez, José Luis Hernández Sarabia, Ana María Rojas Bribiesca, Virginia Rosas González.

EDUCACIÓN FÍSICA

María Alejandra Navarro Garza, Pedro Cabrera Rico, Rosalinda Hernández Carmona, Fernando Peña Soto, Delfina Serrano García, María del Rocío Zárate Castro, Arturo Antonio Zepeda Simancas.

PERSPECTIVAS DEL CAMINO RECORRIDO

Rafael Menéndez Ramos, Carlos Valdés Ortiz, Carolina Aguayo Roussel, Ma. de Jesús Barbosa Morán, Ana Alarcón Márquez.

**SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA - MÉXICO
COORDINACIÓN GENERAL PARA LA
MODERNIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN
UNIDAD DE TELESECUNDARIA**

ASESORÍA DE CONTENIDOS

ESPAÑOL	María Esther Valdés Vda. de Zamora
MATEMÁTICAS	Eloísa Beristáin Márquez
INTRODUCCIÓN A LA FÍSICA Y QUÍMICA	Benjamín Ayluardo López, Luis Fernando Peraza Castro
BIOLOGÍA	Rosario Leticia Cortés Ríos
QUÍMICA	Luis Fernando Peraza Castro
EDUCACIÓN FÍSICA	José Alfredo Rutz Machorro
CORRECCIÓN DE ESTILO Y CUIDADO EDITORIAL	Alejandro Torrecillas González, Marta Eugenia López Ortiz, María de los Angeles Andonegui Cuenca, Lucrecia Rojo Martínez, Javier Díaz Perucho, Esperanza Hernández Huerta, Maricela Torres Martínez, Jorge Issa González
DIBUJO	Jaime R. Sánchez Guzmán, Juan Sebastián Nájera Balcázar, Araceli Comparán Velázquez, José Antonio Fernández Merlos, Maritza Morillas Medina, Faustino Patiño Gutiérrez, Ignacio Ponce Sánchez, Aníbal Angel Zárate, Gerardo Rivera M. y Benjamín Galván Zúñiga.

ACUERDO DE COOPERACIÓN MINISTERIO DE EDUCACIÓN DE COLOMBIA Y LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA DE MÉXICO

Colombia ha desarrollado importantes cambios cualitativos en los últimos años como espacios generadores de aprendizaje en los alumnos. En este marco el Ministerio de Educación de Colombia firmó con la Secretaría de Educación Pública de México un **ACUERDO DE COOPERACIÓN EDUCATIVA**, con el propósito de alcanzar mayores niveles de cooperación en el ámbito educativo.

En el acuerdo, el Gobierno de México a través de la Secretaría de Educación Pública, ofrece al Gobierno de Colombia el Modelo Pedagógico de **TELESECUNDARIA**, como una modalidad educativa escolarizada apoyada en la televisión educativa como una estrategia básica de aprendizaje a través de la Red Satelital Edusat.

El Ministerio de Educación de Colombia ha encontrado en el modelo de **TELESECUNDARIA**, una alternativa para la ampliación de la cobertura de la Educación Básica Secundaria en el área rural y una estrategia eficiente para el aprendizaje de los alumnos y las alumnas.

El programa se inicia en Colombia a través de una **ETAPA PILOTO**, en el marco del **PROYECTO DE EDUCACIÓN RURAL**, por oferta desde el Ministerio de Educación de Colombia en el año 2000, realizando las adaptaciones de los materiales impresos al contexto colombiano, grabando directamente de la Red Satelital Edusat los programas de televisión educativa, seleccionando los más apropiados a las secuencias curriculares de sexto a noveno grado, organizando 41 experiencias educativas en los departamentos de Antioquia, Cauca, Córdoba, Boyacá, Cundinamarca y Valle del Cauca, capacitando docentes del área rural y atendiendo cerca de 1 200 alumnos en sexto grado. El pilotaje continuó en el año 2001 en séptimo grado, 2002 en octavo grado, y en el año 2003 el pilotaje del grado noveno.

En la etapa de expansión del pilotaje se iniciaron por oferta en el presente año 50 nuevas experiencias en el marco del Proyecto de Educación Rural. Otras nuevas experiencias se desarrollaron con el apoyo de los Comités de Cafeteros, el FIP y la iniciativa de Gobiernos Departamentales como el del departamento del Valle del Cauca que inició 120 nuevas Telesecundarias en 23 municipios, mejorando los procesos de ampliación de cobertura con calidad.

El Proyecto de Educación para el Sector Rural del Ministerio de Educación Nacional - PER, inició acciones en los diez departamentos focalizados y en ocho de ellos: Cauca, Boyacá, Huila, Antioquia, Córdoba, Cundinamarca, Bolívar y Norte de Santander se organizaron por demanda 40 nuevas experiencias del programa de Telesecundaria a partir del año 2002.

Al presentar este material hoy a la comunidad educativa colombiana, queremos agradecer de manera muy especial al **Gobierno de México**, a través de la **Secretaría de Educación Pública de México - SEP** y del **Instituto Latinoamericano para la Comunicación Educativa - ILCE**, el apoyo técnico y la generosidad en la transmisión de los avances educativos y tecnológicos al Ministerio de Educación de Colombia.

TABLA DE CONTENIDO

ESTRUCTURA CURRICULAR	17
Capítulo 1	
LENGUA HABLADA	19
1.1 Cómo mejorar la expresión oral	19
1.2 La comunicación	21
1.3 El poder de la palabra	22
1.4 En busca de horizontes.....	23
1.5 Metodología para dominar la comunicación verbal.....	24
Capítulo 2	
LENGUA ESCRITA	29
2.1 Traslación de una historia a otra época	29
2.2 El Periodismo	30
2.3 Análisis de textos informativos	34
2.4 Noticias e impresiones	37
2.5 Bill Gates promete mejorar el Español en Microsoft	39
2.6 Concurso Nacional del Bambuco	41
2.7 Más noticias	43
2.8 Una primicia	46
2.9 Adiós a la caries	46
2.10 La memoria permanece	47
2.11 Redacción de comentarios acerca de una noticia	47
2.12 Comunicación al instante	49
2.13 Características y posibilidades de la televisión	50
2.14 Los programas musicales	51
2.15 La revista.....	52
Capítulo 3	
RECREACIÓN LITERARIA	55
3.1 El Tamborcillo sardo	55
3.2 El Arcoiris	58
3.3 Mi primer Amor	59

3.4 Hacer dinero sin arriesgar un centavo	61
3.5 Asalto a la diligencia	64
3.6 Fotografía de una ciudad	68
3.7 Poetas románticos	71
3.8 El periodismo en el siglo XIX	81
3.9 De América para el mundo	83
3.10 Poesía modernista	85
3.11 Cisnes, bosques y ninfas	89
3.12 Revolución cultural	93
3.13 Reflexiones de un ensayista	94
3.14 El mexicano frente a sí mismo	97
3.15 Mexicanerías	101
3.16 Un ensayo de blanco	105
3.17 El periodismo en la política	108
3.18 Artículos periodísticos científicos	111
3.19 Cómo cerrar un escrito	114

Capítulo 4

REFLEXIÓN SOBRE LA LENGUA

4.1 La imaginación tiene orejas	117
4.2 Ver y escuchar, ¿cuál es la movida?	119
4.3 Entre todos es mejor	121
4.4 Patada, manazo y algo más	123
4.5 Cultura fresca en casa	125
4.6 Preguntas para el más allá (del texto)	130
4.7 Una imagen elocuente	132
4.8 La lupa reveladora	135
4.9 Cómo abordar un tema	139
4.10 Cómo redactar una entrada	141
4.11 Una marcha con mucho orden	142
4.12 Un puente entre ideas	144
4.13 El final del ensayo	145
4.14 Un reporte de lectura	145
4.15 Pausas necesarias	146
4.16 Un encuentro cercano con el glosario	148
4.17 Recapitulando... recapitulando	151
4.18 Un modelo de maquinaria pesada	154
4.19 Para mudar actitudes	156
4.20 La novela latinoamericana en el siglo XX	156
4.21 Soy inocente	158
4.22 Una gran amistad	161
4.23 Amor y más amor	165
4.24 Guisos hechos con mucho amor	168
4.25 Los cien años de Macondo	171
4.26 Sin asomo de duda	176

4.27 Subordinados adverbiales.....	178
4.28 Letras con trampa	180
4.29 Usos del gerundio	183
4.30 Cada quien su rollo	184
4.31 Palabras que atan	187
4.32 Frases prepositivas	189
4.33 Homónimos	190
4.34 Extranjeras con tarjeta de identidad.....	192

ESPAÑOL



ESTRUCTURA CURRICULAR ESPAÑOL

CONCEPTOS BÁSICOS	SESIONES DE APRENDIZAJE Y VIDEOS
CAPÍTULO 1 LENGUA HABLADA	NÚCLEO BÁSICO 1 INFORMACIÓN PERIÓDICA
1.1 Cómo mejorar la expresión oral 1.2 La comunicación 1.3 El poder de la palabra 1.4 En busca de horizontes 1.5 Metodología para dominar la comunicación verbal	1. Matices de la voz 2. Lo contaban tus abuelos 3. Un viaje por el tiempo 4. Todo un héroe 5. Estructura de la noticia 6. Tal como fue 7. Noticias que interesan 8. Progreso de la ciencia 9. Críticas y opiniones 10. Noticias impresionantes 11. Desde tu ventana 12. Una noticia sensacional 13. Dos palabras en una 14. Será noticia 15. Perfiles y requisitos del periodismo
CAPÍTULO 2 LENGUA ESCRITA	NÚCLEO BÁSICO 2 FUNDAMENTOS DE LA COMUNICACIÓN
2.1 Traslación de una historia a otra época 2.2 El periodismo 2.3 Análisis de textos informativos 2.4 Noticias e impresiones 2.5 Bill Gates promete mejorar el español en Microsoft 2.6 Concurso nacional del bambuco 2.7 Más noticias 2.8 Una primicia 2.9 Adiós a la caries 2.10 La memoria permanece 2.11 Redacción de comentarios acerca de una noticia 2.12 Comunicación al instante 2.13 Características y posibilidades de la televisión 2.14 Los programas musicales 2.15 La revista	16. El manejo de la comunicación 17. El valor de la palabra 18. Conquista de las palabras 19. Panorama del español 20. La telecomunicación 21. La magia de la imagen 22. Mensajes de la imagen 23. De todo un poco 24. expresiones de un pícaro mexicano 25. Asaltantes audaces 26. Modos eficaces de narrar 27. Sueños imposibles 28. Notas burlescas 29. Fin de una etapa
CAPÍTULO 3 RECREACIÓN LITERARIA	NÚCLEO BÁSICO 3 UN MODERNO AMBIENTE
3.1 El tamborcillo sardo 3.2 El Arcoiris 3.3 Mi primer amor 3.4 Hacer dinero sin arriesgar un centavo 3.5 Asalto a la diligencia	30. Cambios de ambiente 31. Fuentes inagotables de poesía 32. Cantos de vida y esperanza 33. A final de cuentas 34. El ensayo mexicano

CONCEPTOS BÁSICOS	SESIONES DE APRENDIZAJE Y VIDEOS
<p>3.6 Fotografía de una ciudad 3.7 Poetas románticos 3.8 El periodismo en el siglo XIX 3.9 De América para el mundo 3.10 Poesía modernista 3.11 Cisnes, bosques y ninfas 3.12 Revolución cultural 3.13 Reflexiones de un ensayista 3.14 El mexicano frente a sí mismo 3.15 Mexicanerías 3.16 Un ensayo de blanco 3.17 El periodismo en la política 3.18 Artículos periodísticos científicos 3.19 Cómo cerrar un escrito</p>	<p>35. Tiempo de nubes 36. ¿Cómo leer en bicicleta? 37. Por mi madre, bohemios 38. Un chico bien helado 39. La democracia en la prensa 40. La ciencia en la calle</p>
<p style="text-align: center;">CAPÍTULO 4 REFLEXIÓN SOBRE LA LENGUA</p> <p>4.1 La imaginación tiene orejas 4.2 Ver y escuchar, ¿cuál es la movida? 4.3 Entre todos es mejor 4.4 Patada, manazo y algo más 4.5 Cultura fresca en casa 4.6 Preguntas para el más allá (del texto) 4.7 Una imagen elocuente 4.8 La lupa reveladora 4.9 Cómo abordar un tema 4.10 Cómo redactar una entrada 4.11 Una marcha con mucho orden 4.12 Un puente entre ideas 4.13 El final del ensayo 4.14 Un reporte de lectura 4.15 Pausas necesarias 4.16 Un encuentro cercano con el glosario 4.17 Recapitulando... recapitulando 4.18 Un modelo de maquinaria pesada 4.19 Para mudar actitudes 4.20 La novela latinoamericana en el siglo XX 4.21 Soy inocente 4.22 Una gran amistad 4.23 Amor y más amor 4.24 Guisos hechos con mucho amor 4.25 Los cien años de Macondo 4.26 Sin asomo de duda 4.27 Subordinados adverbiales 4.28 Letras con trampa 4.29 Usos del gerundio 4.30 Cada quien su rollo 4.31 Palabras que atan 4.32 Frases prepositivas 4.33 Homónimos 4.34 Extranjeras con tarjeta de identidad</p>	<p style="text-align: center;">NÚCLEO BÁSICO 4 IMPRESIONES DEL MUNDO ACTUAL</p> <p>41. Hazañas del músculo 42. Cultura con tenis y mezclilla 43. Ensayo de un ensayo 44. Qua hablen los expertos 45. Alas para la imaginación 46. Para entrar en materia 47. Modelar las ideas 48. La marcha de las ideas 49. Pasando a otra cosa 50. Los puntos sobre la íes 51. Pensamientos circunstanciales 52. El adverbio más preciso 53. Señales del tránsito verbal 54. Parejas diabólicas 55. Opiniones impresas 56. Confrontación de opiniones</p>
	<p style="text-align: center;">NÚCLEO BÁSICO 5 NOVELAS DE NUESTRO TIEMPO</p> <p>57. Tiempo de novelas 58. Las buenas conciencias 59. Dos amigos adolescentes 60. Como agua para chocolate 61. Guisos maravillosos 62. Cien años de soledad 63. Un realismo maravilloso 64. Acciones duraderas 65. Para abrir brecha 66. Mensajes de circunstancias 67. Ni se te ocurra moverte 68. Siembra de ideas 69. En resumen 70. Un texto redondeado 71. Que hablen las imágenes 72. Palabras de enlace 73. Ideas matizadas 74. Las apariencias engañan 75. Palabras recién llegadas 76. Atrévete a escribirlo 77. Armando las piezas III 78. Frutos de tu cosecha</p>

Capítulo 1

LENGUA HABLADA



1.1 CÓMO MEJORAR LA EXPRESIÓN ORAL

Corresponde a la sesión de GA 1.1. MATICES DE LA VOZ

La comunicación oral requiere un manejo adecuado de la voz en cuanto a tono, intensidad y articulación. El tono se refiere a la altura del sonido, es decir, si es agudo como la voz de un niño; grave como el sonido del contrabajo o de tono medio, entre el agudo y el grave. Las variaciones del tono indican la intención del hablante: si afirma, niega, pregunta, exclama, ordena o ruega, además de evitar la monotonía que cansa al oyente y la dificultad de mantener la atención. La intensidad es la fuerza o volumen de la voz que la hace más o menos audible, según la distancia y las condiciones acústicas del lugar.

La articulación o dicción consiste en la pronunciación de los sonidos propios de cada lengua, de manera que puedan ser fácilmente identificados por los que hablen el mismo idioma, y en la unión de los sonidos para que integren palabras y enunciados.

En la comunicación oral, también es importante la fluidez o continuidad en la pronunciación de los sonidos, con un ritmo adecuado, ni demasiado rápido ni excesivamente lento; con las pausas necesarias para separar las partes que integran las oraciones, evitando titubeos y repeticiones innecesarias.

Para superar la expresión oral se recomienda seguir estas indicaciones:

- **Antes de empezar a hablar:**

- Respirar profundamente, echando hacia afuera el vientre y levantando el pecho.
- Efectuar varias respiraciones completas.
- Abrir y cerrar varias veces la boca, tratando de relajar los músculos de la cara.
- Comenzar a hablar con los pulmones llenos de aire, procurando exhalar éste mientras se habla.

- Para mejorar la dicción o articulación:

- Colocar un lápiz entre los dientes mientras se habla, procurando pronunciar así lo que se va a decir. Ensayarlo varias veces hasta lograr pronunciar con bastante claridad.
- Abrir bien la boca y exagerar la pronunciación procurando dar su tiempo y su lugar a cada sonido.
- Ejercitar la pronunciación de las palabras y expresiones difíciles de pronunciar hasta vencer la dificultad.
- Ensayar la pronunciación de trabalenguas.
- Cuidar la articulación y el volumen de los sonidos finales al terminar enunciados y párrafos.
- Tomar en cuenta las observaciones del maestro y los compañeros.

- Para lograr fluidez en la comunicación oral conviene tomar en cuenta lo que a continuación se sugiere:

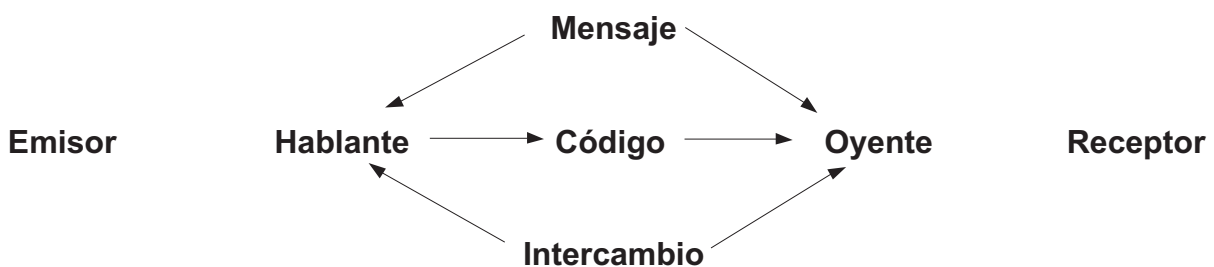
- Preparar la exposición de los conceptos que se desea comunicar, ensayando reiteradamente su formulación hasta tener seguridad de expresarlos con claridad y precisión.

- Memorizar un esquema del desarrollo basado en palabras clave que permitan precisar el contenido esencial de cada parte del mismo.
- Mientras se explica una idea, preparar mentalmente la formulación de la siguiente.
- Llevar un ritmo adecuado, variable, que propicie la perfecta articulación y la plena comprensión del mensaje.

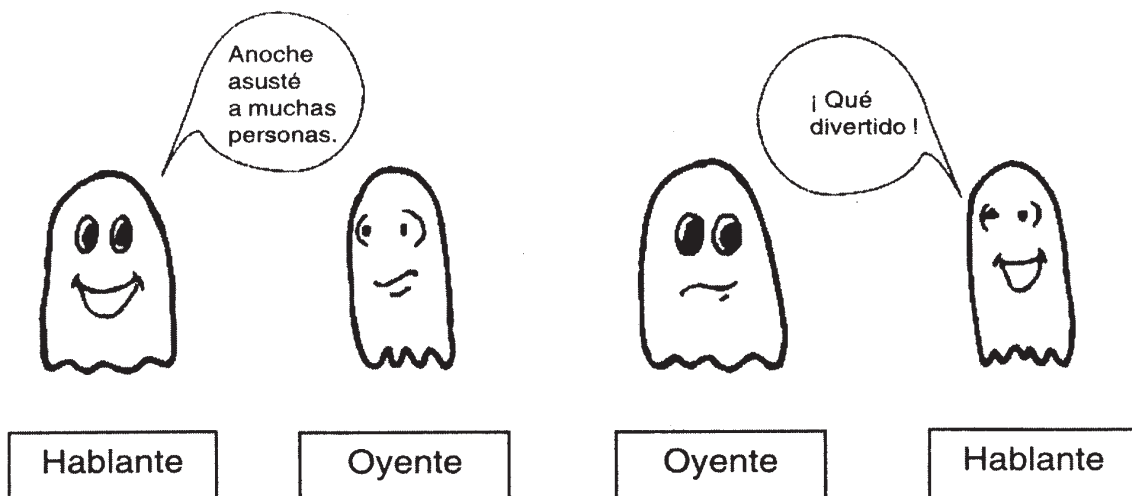
1.2 LA COMUNICACIÓN

Corresponde a la sesión de GA 16. EL MANEJO DE LA COMUNICACIÓN

En la vida cotidiana encontramos a menudo situaciones como éstas: una familia conversando a la hora de la comida, dos amigos platicando sobre temas que les interesan, niños hablando acerca de sus juegos, hombres y mujeres dialogando sobre cuestiones de trabajo, gente contando historias, etcétera. En todas estas situaciones se establece un intercambio de ideas.



La comunicación es indispensable para la vida cotidiana; para lograrla se requieren tres elementos fundamentales: un hablante, un oyente y el manejo por parte de ambos del mismo idioma (mismo vocabulario, misma gramática, es decir, el mismo código o sistema de signos).



Con estos tres elementos se forma el circuito del habla. En este proceso el hablante tiene la función de formular un mensaje y el oyente la de interpretarlo.

El papel del hablante y el del oyente no son fijos, se alternan entre los participantes de modo que, quien es hablante en un momento, pasa a ser oyente en otro, y viceversa.

Para que la comunicación sea efectiva, tanto el hablante como el oyente deben cumplir con los requisitos que se presentan en el siguiente cuadro:

Requisitos	
Hablante	Oyente
- Utilizar el mismo idioma (código) -	
<ul style="list-style-type: none"> - Hablar claro. - Utilizar un volumen de voz audible comunica, (ni bajo, ni alto). - Reforzar el mensaje con el tono de voz y con expresiones corporales. - Si no fue comprendido el mensaje, presentarlo de una manera sencilla. 	<ul style="list-style-type: none"> - Escuchar con atención. - Mostrar interés en lo que se comunica. - Preguntar en caso de que no se haya comprendido el mensaje. - Esperar el turno para hablar.
- No tener actitud hostil (gritos, "malas caras", desinterés, etcétera).	

En caso de que los requisitos no se cumplan, la comunicación no se logra o resulta deficiente.

1.3 EL PODER DE LA PALABRA

Corresponde a la sesión GA 17. EL VALOR DE LA PALABRA

Cuando se experimenta una gran alegría o un gran dolor, se siente la necesidad de compartir los sentimientos con familiares y amigos.

En situaciones de emergencia o peligro, instintivamente se llama a gritos a quien pueda prestar auxilio.

Para obtener un empleo bien remunerado se necesita demostrar habilidad para comunicarse por medio de la palabra hablada o escrita.

Quien quiera exigir el respeto de sus derechos necesita usar con eficacia la expresión oral para convencer a los oyentes con sólidos argumentos. Cuando se leen o escuchan los

poemas que cantan el valor de los héroes, el rumor de los bosques, la belleza de los paisajes y las grandezas de la patria, la mente se llena de recuerdos que conmueven e impulsan a buscar con más empeño el progreso y el bienestar de quienes viven en el mismo suelo.

Los que aspiran a desarrollar sus capacidades para ser más útiles y participar en la búsqueda de mejores condiciones de vida para todos, necesitan de la palabra para coordinar sus esfuerzos con los de sus semejantes y convertir en realidad sus nobles propósitos.

Quienes pretendan alcanzar un alto rendimiento en sus estudios necesitan superar, día tras día, su dominio de la palabra; y por medio de ella podrán contribuir a que sus compañeros obtengan también mejores resultados.

La palabra es para todo ser humano un medio indispensable para recibir la herencia cultural de las generaciones pasadas, y para transmitirla también a las generaciones futuras, enriquecida con los aportes de quienes comparten la existencia en los primeros años del siglo XXI.

1.4 EN BUSCA DE HORIZONTES

Corresponde a la sesión GA 19. PANORAMA DEL ESPAÑOL

El estudio brinda acceso a formas de vida variadas y atractivas: cuando alguien posee conocimientos, le resulta más fácil elegir su actividad laboral y ser útil a la sociedad: obtiene una perspectiva más amplia de la vida. El contacto con los libros y la cultura enriquece constantemente la vida; por ello se dice que estudiar es una manera de ampliar los horizontes, los caminos que puede recorrer el hombre a lo largo de su existencia.

La herramienta más valiosa en actividades de estudio es la lengua, el medio más común de comunicación humana y, por lo tanto, de transmisión de conocimientos. Mediante la lengua el estudiante obtiene información variada y rica y la enseñanza oral de las personas cuando las escucha directamente o a través de medios de comunicación como la radio, la televisión y el cine, entre otros. También, gracias a ella, el estudiante lee los aportes que, en diversos terrenos de la cultura (la ciencia, el arte, la filosofía, etcétera), han registrado en libros, revistas y otros documentos, los hombres de todos los tiempos.

Además el estudiante necesita la lengua para hablar y escribir, hacer preguntas y pedir explicaciones cuando tiene dudas, para explicarse a sí mismo y a otros los problemas que enfrenta, exponer las soluciones que considera adecuadas y formular críticas cuando no le parecen suficientes. Asimismo, el lenguaje es el medio con el que el estudiante demuestra que ha entendido las ideas expresadas en mensajes orales y escritos por él recibidos y que ha sabido sacarles provecho de manera personal.

Dedicar esfuerzos al aprendizaje del español resulta pues indispensable para cualquiera que desee alcanzar nuevos horizontes. El objetivo del presente curso es precisamente

desarrollar la capacidad del estudiante para comunicarse mediante la lengua. Con tal fin, es preciso que conozca algunas prácticas que permiten dominar diversos aspectos de la comunicación oral y escrita, las cuales se señalan enseguida de manera esquemática.

1.5 METODOLOGÍA PARA DOMINAR LA COMUNICACIÓN VERBAL

Corresponde a la sesión de GA 18. CONQUISTA DE LAS PALABRAS

La palabra, que es el medio de la comunicación verbal, ofrece infinidad de posibilidades para comunicar un mensaje, tanto en forma oral como escrita. Por ejemplo: platicar con los amigos, personalmente o a través de cartas, comentar una película, hacer un resumen.

Comunicación oral

La metodología, en el caso de la comunicación oral, tiene por objetivo desarrollar las habilidades necesarias para expresarse con claridad, precisión, coherencia y sencillez.

Existen elementos **subjetivos** y **objetivos** en el desarrollo de estas habilidades.

Los elementos subjetivos son los que pertenecen o se refieren al sujeto hablante, a su modo de pensar y de sentir; entre esos elementos se encuentran el autodomínio, la organización de las ideas y la proyección de emociones.

El **autodomínio** consiste en adquirir un control sobre uno mismo, la seguridad para enfrentarse a un público sin nerviosismo ni temor, el control absoluto para organizar mentalmente las ideas que se expondrán. El dominio del tema proporciona la confianza para enfrentar críticas y salvar obstáculos. La voluntad y la práctica logran que se adquiera ese autodomínio.

La organización de las ideas presupone el conocimiento de lo que se va a hablar, cómo se desea comunicar y para qué se va a comunicar; llevar una secuencia de los puntos a tratar de acuerdo con un orden. Primero las ideas que se emplearán en la introducción, después las ideas que servirán para el desarrollo y finalmente las ideas que cerrarán la exposición, es decir, las conclusiones. Aquí se sugiere que se realicen algunos ejercicios de memorización para adquirir experiencia.

No basta tener el esquema de las ideas en la mente o por escrito; es necesario ejercitar de manera constante la formulación de los contenidos que se desean comunicar.

La **proyección de emociones**. Participar en una exposición significa compartir un determinado estado de ánimo con los demás. El público, con el hecho de estar presente, está dispuesto a captar y recibir las emociones que se le ofrezcan. Hay personas con disposición natural para convencer y emocionar a los oyentes, pero la mayoría debe

esforzarse para dominar su nerviosismo, para organizar el contenido de su mensaje y comunicar adecuadamente sus ideas.

Entre los elementos objetivos mencionaremos: definir el propósito de la comunicación; tener un conocimiento del tema y del auditorio; y el uso de un lenguaje adecuado, acorde con el contenido.

Las principales características que deben observarse en la expresión oral son: coherencia, fluidez, dicción, volumen y entonación.

Comunicación escrita

El que escribe necesita conocer las herramientas de su trabajo, es decir, el lenguaje y las palabras; definir el propósito de lo que va a redactar y anotar las ideas que surjan al reflexionar sobre el tema; ya organizadas las ideas, elaborar un esquema del contenido con una introducción, un desarrollo y una conclusión.

Deben redactarse las partes del contenido conforme al esquema, articulando las ideas anotadas previamente.

Al terminar el escrito, se recomienda leer para anotar los signos de puntuación, según se requiera, y cambiar o suprimir palabras; finalmente, se presenta en limpio cuidando la legibilidad y pulcritud.

Expresión oral	
Interpretación <ul style="list-style-type: none">- Escuchar atentamente.- Preguntar en caso de duda.- Tomar notas.- Evitar la confusión de las ideas expresadas por una persona con lo que uno piensa de ellas.	Codificación <ul style="list-style-type: none">- Pensar antes de hablar.- Considerar el contexto (persona a la que se habla, lugar, circunstancia, etcétera).- Expresarse con sencillez y claridad.- Regular el volumen, la entonación y la velocidad de acuerdo con la situación.- Atender las observaciones de los oyentes.

Lectura

Para aumentar la velocidad

- Evitar mover los labios o pensar en la pronunciación de las palabras.
- Realizar ejercicios de lectura dinámica, en los que se induzca al ojo a abarcar más palabras de un solo vistazo.

Para mejorar la comprensión

- Establecer el propósito de la lectura.
- Leer detenidamente el título del texto.
- Intentar anticiparse al contenido de lo leído.
- Identificar en el texto las frases de contenido más general.
- Consultar el diccionario.
- Al cabo de la lectura, procurar expresar mentalmente de una manera personal, lo leído.

Expresión escrita

- Definir el propósito de lo que va a redactarse.
- Anotar las ideas que surjan espontáneamente al reflexionar sobre el tema.
- Ordenar las ideas.
- Elaborar un esquema del texto.
- Redactar las partes del contenido conforme al esquema, articulando las ideas anotadas previamente.
- Revisar que la relación entre las partes dé coherencia al texto y las presente bien articuladas.

Comunicación literaria

- Seleccionar el texto conforme a intereses personales.
- Leer detenidamente el título.
- Intentar anticiparse a lo que va a leerse.
- Realizar la lectura de todo el contenido.
- Investigar al autor y las circunstancias del autor con el contenido de la obra leída.
- Sintetizar mentalmente el contenido.
- Comentar las características del lenguaje empleado en el texto.
- Expresar y fundamentar una opinión personal.

Capítulo 2

LENGUA ESCRITA



2.1 TRASLACIÓN DE UNA HISTORIA A OTRA ÉPOCA

Corresponde a la sesión de GA 3. UN VIAJE POR EL TIEMPO

Un importante elemento del contenido de los cuentos es el tiempo, es decir, tanto la época en que ocurre lo contado, como la distancia que separa a los hechos del presente.

El autor de una historia define la época en que transcurren los acontecimientos de dos formas:

- Explícitamente, al informarla de manera declarada; ejemplo: “En 1916, durante la primera guerra mundial...”.
- Implícitamente, al mencionar o describir a los personajes, las circunstancias y los hechos de cierto modo y atribuirles ciertas características, por ser todos ellos propios de cierta época; ejemplo: “Durante su peregrinar, los aztecas...”. Esta introducción hace referencia a la época precolombina de la historia de México, es decir, años anteriores al de 1492, ó sea el siglo XIV.

La distancia de las acciones y la sucesión de ellas respecto del presente se determinan mediante dos clases de recursos que casi siempre aparecen mezclados en las narraciones:

- Los tiempos verbales. Ejemplo: “Rufino pronunció el discurso que había preparado”. En esta expresión los tiempos verbales indican que ambas acciones se realizaron en el pasado; asimismo, expresa con claridad algo relativamente obvio: Rufino preparó (primero) el discurso y luego lo leyó (segundo).
- Complementos circunstanciales que indican la distancia que separa a los hechos del presente. Ejemplo: la conocí cuando yo tenía trece años.

Es posible “trasladar” en el tiempo las narraciones, alterando los datos de las expresiones que informan explícitamente acerca de la época, las palabras o frases que implícitamente rinden cuenta de ella, los tiempos verbales y los circunstanciales. Para ilustrarlo, se modificarán a continuación todos los ejemplos arriba expuestos, con el fin de cambiar la época a la que se refieren:

“En 2066, durante la tercera guerra mundial”
 (información posible en un relato de ciencia ficción).
 “Durante su viaje interestelar, los marcianos...”
 (también posible en un cuento futurista).
 “Rufino está pronunciando el discurso que preparó...”.
 “La conocí ayer”.

Generalmente, para cambiar el tiempo (época en que se ubican los hechos o tiempo en que se realizaron las acciones) de un relato y que el resultado sea coherente, es necesario transformar todos los datos e informaciones que se refieren a él.

2.2 EL PERIODISMO

Corresponde a las sesiones de GA 5. ESTRUCTURA DE LA NOTICIA y GA 7. NOTICIAS QUE INTERESAN

El periodismo es la actividad o profesión de quien publica noticias y opiniones por medio de radio, cine, televisión y prensa. Esta última comprende periódicos y revistas, publicaciones que aparecen periódicamente, es decir, cada cierto tiempo: mes, quincena,

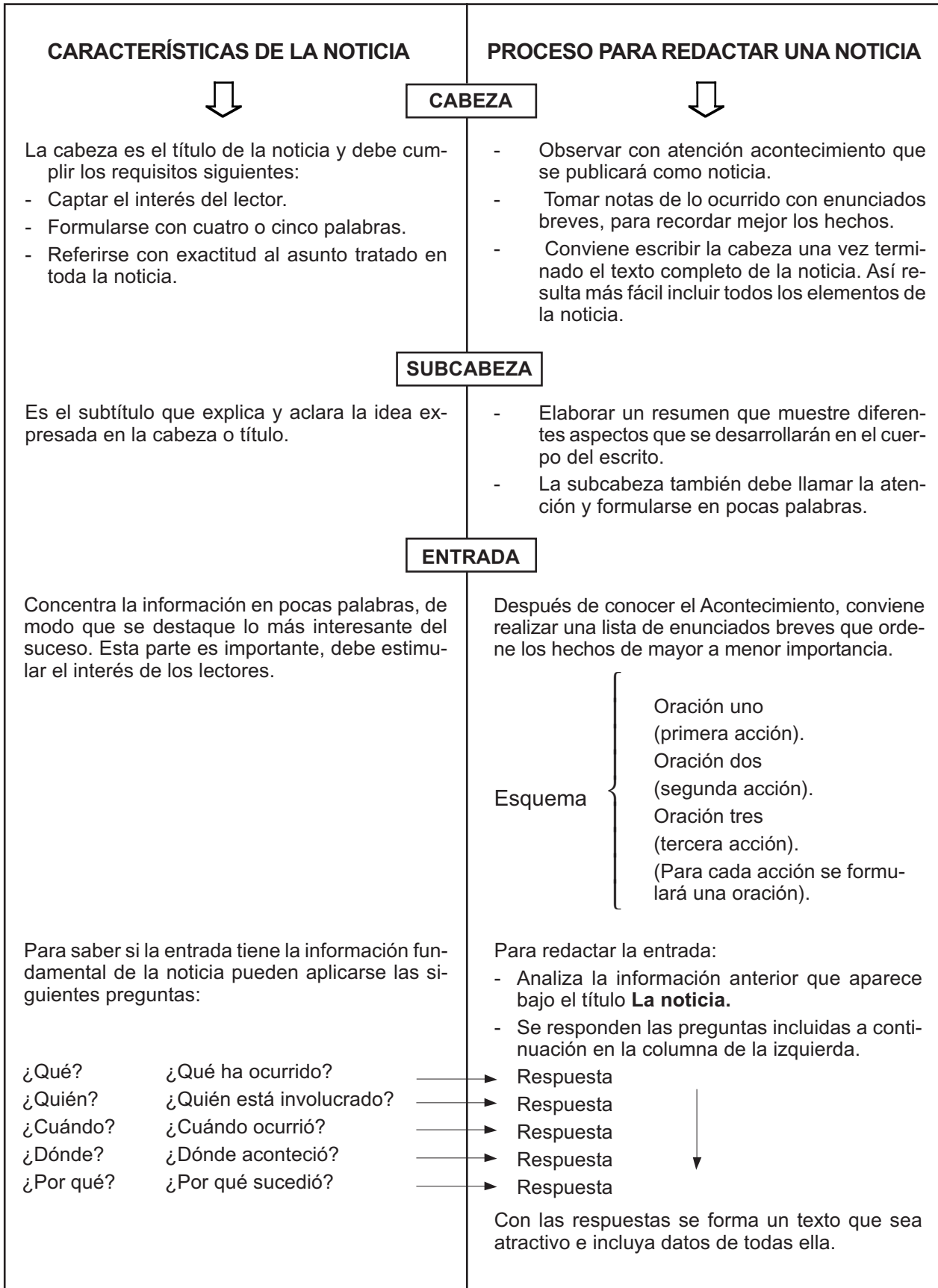
semana o día. Las que se publican diariamente se conocen con el nombre de periódicos o diarios; a las demás se les da el nombre de revistas, generalmente se presentan engrapadas, con un tamaño no mayor de 23 x 30 cm. Además, los periódicos tienen dimensiones más amplias, en papel de menor calidad, en hojas sueltas agrupadas por secciones y dobladas por la mitad. Por medio de las publicaciones la gente recibe información de los hechos de interés general y de las diversas opiniones que acerca de ellos se generan.

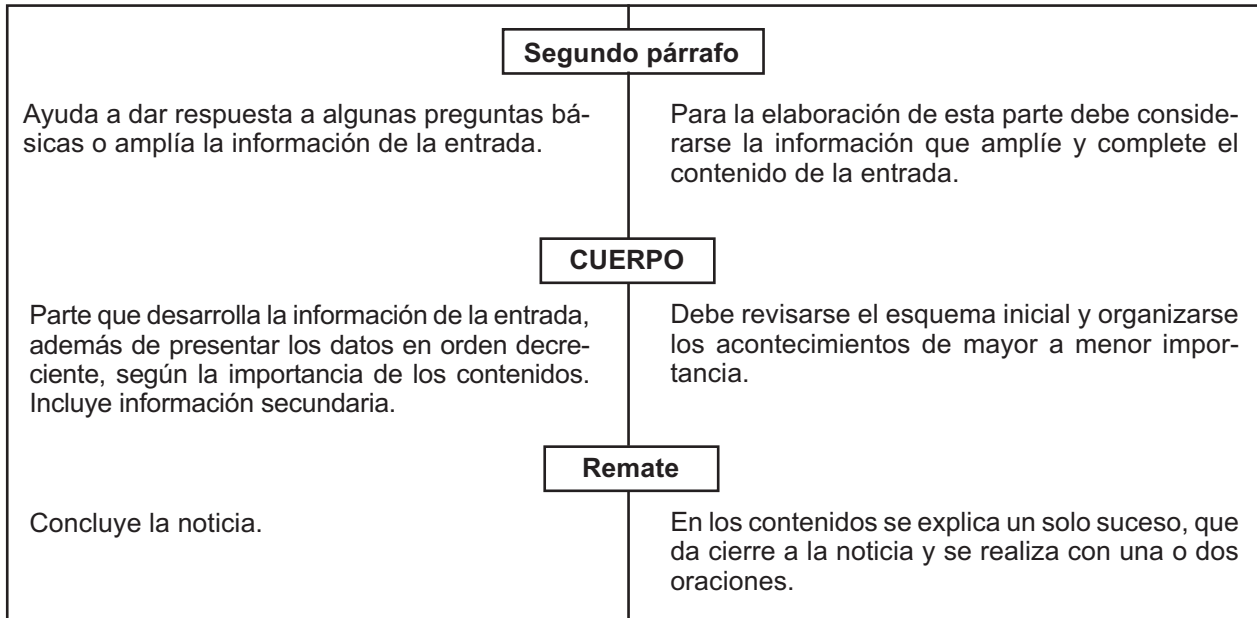
La noticia

Una noticia es el relato escrito de un suceso interesante que acaba de ocurrir.

La noticia debe explicar, en forma clara y concisa, lo que realmente sucedió, tal y como ocurrió, a fin de que se publique cuanto antes.

Las noticias informan lo que pasa en el país y en todo el mundo; se encabezan con un título atractivo que invite a leerlas. La noticia más interesante del día se pone en la primera página del periódico, con letras de gran tamaño y en pocas palabras, para atraer la atención de las personas.

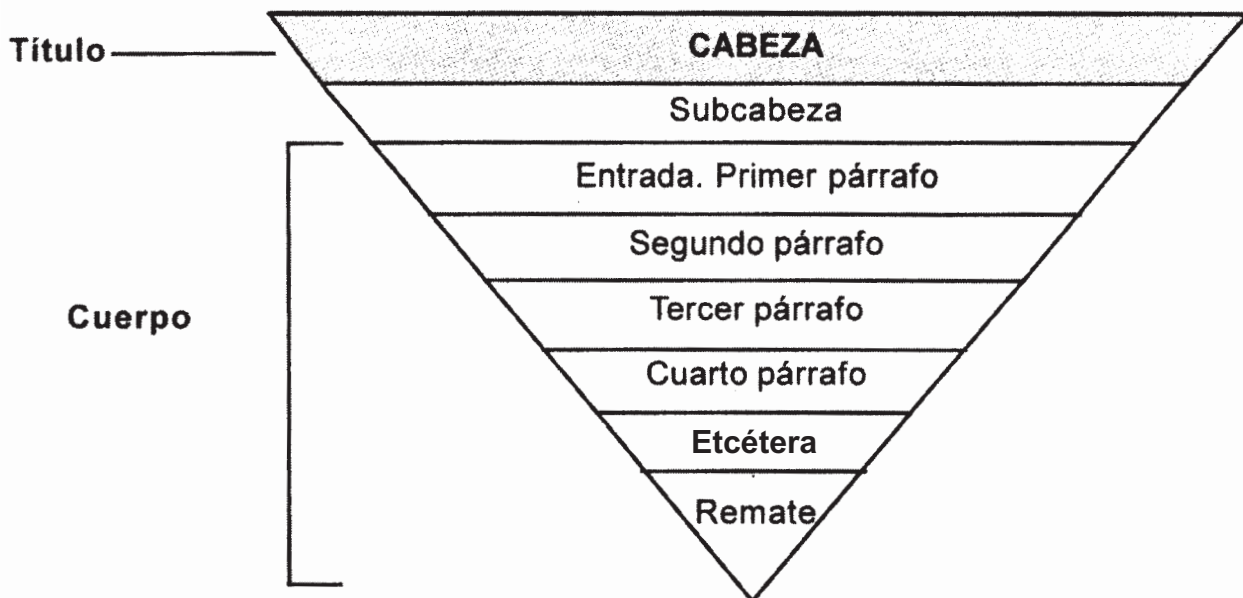




Conviene leer varias veces la noticia, con el fin de corregir incoherencias, errores ortográficos y mejorar la legibilidad.

La noticia debe mostrar un acontecimiento tal como se realizó, a diferencia del reportaje y de los artículos de fondo, que permiten conocer la opinión del periodista sobre lo sucedido.

Estructura de una noticia:



2.3 ANÁLISIS DE TEXTOS INFORMATIVOS

Corresponde a la sesión de GA 9. CRÍTICAS Y OPINIONES

La información proporcionada por publicaciones periódicas es muy importante, porque en ella se dan a conocer hechos de relevancia social que hacen necesarias, en varios sentidos, la reflexión y la acción de los ciudadanos.

Sin embargo, en todos los textos de carácter informativo se manifiestan también, de manera declarada u oculta, críticas y opiniones tanto de las personas que intervienen en los acontecimientos a que se hace referencia, como de las que formulan dichos escritos.

Con el fin de aprovechar juiciosamente el contenido de los textos informativos, conviene analizarlos de un modo cuidadoso, hasta determinar con claridad la separación que existe entre lo informado, por una parte, y, por la otra, las opiniones y críticas que sobre ello formulan, incluidas las del mismo lector.

Enseguida se ilustra paso por paso un procedimiento útil para realizar dicha tarea, a partir de esta nota informativa:

Detienen a seis personas por tráfico ilegal de madera

Jalapa, Ver., 11 de junio de 1992. En el municipio de Acultzingo, Veracruz, fueron detenidas seis personas que se dedicaban al tráfico ilegal de madera, luego de una operación ejecutada por personal de la SARH y del Programa de Desarrollo Integral de Pico de Orizaba. Durante una inspección en los ejidos de Vaquería, Ignacio Zaragoza y Sumidero se encontraron daños en el bosque, en una superficie de 130 hectáreas. Los detenidos son Federico Palestina Rosas, Antonio Hernández, Juan Hernández, Primitivo Vega, Francisco Hernández y Antonio Fernández.

Lectura del título.

Normalmente, en los textos informativos el título es fundamental, pues en él se concentra ya lo medular del contenido. Incluso, el cuerpo de la nota, como en el ejemplo, no hace sino complementar la información proporcionada por él. Así, el primero y más importante paso del análisis consiste en comprender claramente dicho título.

Identificación de palabras clave.

Los términos contenidos en el título se repiten en el cuerpo del texto o sus significados son expresados por medio de sinónimos. De esta manera, nuevamente, lo medular del contenido aparece en el cuerpo del texto y en torno a ello se agrupa otra información.

Exploración del texto para reconocer la información fundamental que complementa la del título.

En el caso de la nota estudiada, al dato fundamental de que “seis personas fueron detenidas por tráfico ilegal de madera”, se agrega información sobre el lugar en que el suceso ocurrió, cómo aconteció, quiénes intervinieron en él, etcétera. Por esta razón, a partir de lo informado por el título, es recomendable hacerse las siguientes preguntas que permitirán identificar y clasificar la información restante: ¿dónde ocurrieron los hechos?, ¿cómo sucedieron y en qué circunstancias?, ¿quiénes y de qué manera intervinieron en ellos?, ¿por qué? y, ¿para qué?, etcétera.

Análisis del contenido puramente informativo y distinción de éste respecto de opiniones y críticas diversas.

Durante la lectura del texto es indispensable reconocer lo que se afirma que ocurrió, y distinguirlo de las opiniones y críticas que ello provoca en la gente, incluido el periodista que redacta la información. En la nota estudiada no aparecen los puntos de vista de los protagonistas, pero el periodista parece tener uno propio, al dar por hecho, sin aportar pruebas, que los detenidos fueron autores del daño al bosque.

A continuación se presenta una nota informativa con el fin de que el lector aplique el proceso de análisis sugerido.

INSOSLAYABLES, LAS REPERCUSIONES AMBIENTALES EN LA ACTIVIDAD PRODUCTIVA: ROJAS

Deben convenirse normas ecológicas en todos los países

Elena Gallegos y Emilio Lomas: “Es insoslayable abordar de modo explícito las repercusiones ambientales de las actividades productivas y de las políticas estatales”, sostuvo ayer el director de Petróleos Mexicanos, Francisco Rojas, quien advirtió además que los riesgos transnacionales del deterioro ecológico comienzan a plantear el imperativo de convenir normas de coordinación y de observancia obligada entre todas las naciones.

Estos cambios, sostuvo durante la apertura del Segundo Simposium-Exposición Internacional Industria, Energía y Medio Ambiente, en la concepción de los fenómenos, responden no sólo a la intensificación real de los problemas ambientales del planeta, sino también a importantes alteraciones en las actitudes de las poblaciones.

Durante el acto de apertura, en el que estuvieron presentes los directores de las empresas filiales de Pemex, Rojas recordó que los proyectos de inversión en materia ecológica de la paraestatal superan los dos mil millones de dólares.

Al término del acto, comentó sobre el particular que ningún presupuesto es suficiente para atender los programas ecológicos.

Había dicho que la sociedad mexicana ha cobrado conciencia del imperativo de conservar nuestros recursos naturales y preservar el medio ambiente, pues dijo que, de otra suerte, el desarrollo de hoy se fincaría en la miseria del futuro.

Comentó que la influencia recíproca de los procesos de industrialización, urbanización, explotación y uso de energéticos con sus inevitables efectos en el medio ambiente han generado exigencias insoslayables a las políticas, públicas, la investigación científica y tecnológica en torno a la meta de afianzar un desarrollo perdurable.

Eventos como este simposium, dijo el director de Pemex, constituyen el foro adecuado para la discusión y la búsqueda de soluciones ya inaplazables en México y en el mundo.

Sin duda, siguió, la preservación de los recursos naturales es una preocupación antigua, con múltiples manifestaciones en planteamientos y acciones.

Sin embargo, hasta hace muy poco se le percibía como una cuestión de orden microeconómico, microsocioal, o regional que no había ascendido a primer orden en las políticas nacionales o en los acuerdos mundiales.

En nuestros días, el desideratum de desarrollo implica satisfacer no una sino tres metas interrelacionadas:

“Eficiencia económica, equidad social y protección al medio ambiente”.

Al respecto, al término del evento, comentó que ello significa que políticas y proyectos deberán diseñarse de tal manera que disminuyan o eliminen preventivamente sus impactos ecológicos negativos, en vez de limitarse —como eran las prácticas anteriores— a restañarlos después de producirlos.

Recordó que desde hace tres años Pemex surte en todo el país gasolinas sin plomo.

Para finales de 1994 el consumo de este combustible representará el 50 por ciento del total.

Paralelamente, dijo, se ha abatido en 40 por ciento el contenido de plomo en la gasolina nova.

Indicó también que en 1993 se inició la producción de diésel SIN (desulfurado). Actualmente, la oferta es de más de 50 mil barriles diarios, duplicando la demanda de la zona metropolitana de la ciudad de México; los excedentes

permiten abastecer a otras regiones del país, entre las que destacan la zona industrial de Jalisco y, a partir de junio, se surtirá Monterrey.

Finalmente, aseguró que Pemex está seriamente comprometido en el esfuerzo gubernamental de avanzar en el frente de la ecología: “Deseamos contribuir cada día más a cumplir metas que trasciendan nuestras fronteras y nuestras generaciones”.

2.4 NOTICIAS E IMPRESIONES

Corresponde a la sesión de GA 10. NOTICIAS IMPRESIONANTES

La difusión de noticias posee tanta importancia en nuestra sociedad que incluso hechos de poca o ninguna trascendencia llegan a tenerla cuando se mencionan en la prensa. Por eso, para los ciudadanos es difícil determinar si una información destacada en publicaciones es de veras relevante o si los dueños, administradores o periodistas de un diario o revista tienen algún interés por hacerla aparecer como importante.

Como quiera que sea, entre el enorme volumen de noticias que la prensa divulga, existen algunas que sobresalen, ya por su influencia definitiva en la colectividad, o porque quienes controlan los medios de comunicación desean que lleguen a tenerla. En todos esos casos, periódicos y revistas emplean recursos especiales para impresionar al lector, es decir, para llamar poderosamente su atención y ejercer en su ánimo un efecto superior al de otras informaciones.

Algunos de los factores que influyen para que una noticia adquiera en las publicaciones una presentación “impresionante” son los siguientes:

- Trascendencia social de los hechos (afectan o pueden afectar a grandes porciones de la colectividad o son responsabilidad de todos sus miembros).
- Intereses políticos o económicos que se benefician con la difusión de la noticia.
- Deseo de ejercer presiones de carácter político, ideológico o psicológico sobre algunos de los involucrados en el hecho noticioso, con el fin de que reaccione de una manera determinada.

Los recursos más empleados para destacar esa clase de informaciones son éstos: hacer aparecer al titular de la noticia e incluso una parte de ella en la primera plana del diario o en la portada de la revista; emplear para sus titulares letras de mayor tamaño, o de colores más llamativos que los de otras noticias; acompañarlas de fotografías; desarrollar su información en las páginas de mayor importancia de la publicación, etcétera.

Por otro lado, no todas las noticias se publican con apego a la objetividad, es decir, no siempre corresponden del todo a la verdad. Tanto prejuicios de la gente como intereses de diverso tipo llevan a los reporteros y a los dueños de los periódicos a omitir o, incluso, a falsear algunos aspectos de la noticia.

A menudo, en la vida cotidiana y en las actividades escolares se hace necesario intercambiar impresiones acerca de tales noticias. Por ello, es conveniente aprender a identificar los recursos que las destacan, analizar críticamente su contenido y, de ese modo, separar y valorar por sí sola la información —hasta donde sea posible—, al margen de los vistosos y llamativos medios empleados para presentarla. Igualmente, con el fin de valorar la verdadera importancia y la objetividad de una información, es necesario leerla con toda atención, confrontar sus afirmaciones con lo que uno conoce directamente en la realidad, considerar los factores que la convierten en una noticia “impresionante” y, de ser posible, investigar en diversas fuentes noticiosas, comparar lo que en ellas se afirma respecto a lo informado y, así, obtener un panorama amplio y completo.

Enseguida se presenta una noticia para ser comentada.

ENCONTRARON ECOLOGISTAS LA FORMA DE COMBATIR LA PLAGA DEL AMARILLAMIENTO

- **El virus ha afectado 80% de la producción coprera en el sureste mexicano.**
- **Pruebas realizadas comprobaron que puede ser erradicada la plaga letal, indicaron.**

De la Corresponsalía.

CIUDAD DEL CARMEN, Camp., 12 de mayo. Un grupo de ecologistas de esta ciudad aseguró haber encontrado la manera de combatir el amarillamiento letal que ha afectado a 80% de la producción coprera en todo el sureste mexicano.

Bajo el nombre de Movimiento Alterno para la Recuperación de los Ecosistemas Afectados (Marea Azul), los ecologistas se encuentran haciendo pruebas de comprobación desde hace más de cinco meses, en cuatro hectáreas de palmeras de coco que se encuentran en las instalaciones del “Cocodrilaro El Fénix”.

En una explicación amplia dada en conferencia de prensa hoy al mediodía, dijeron que el virus mortífero de las palmeras del coco no es inmune al sodio, por lo que han estado aplicando en el centro de la parte alta de la planta un cuarto de sal granulada, y que ello ha permitido recuperar por lo menos 700 palmeras que se encontraban afectadas.



con las palmeras”, reseñó Leticia Pérez, responsable del banco de datos, quien constantemente ha estado haciendo estudios sobre la proliferación de plagas destructoras de la productividad en México¹.

Indicaron que en el transcurso de esta semana se reunirán con los representantes de los productores de copra en este municipio, para exponerles cómo han logrado hacer frente al virus importado del país costarricense.

Posteriormente —indicó—, invitarán a las agrupaciones de la región para hacer extensa lo que hasta la fecha se conoce como una opción para el cultivo de coco en la zona.

El grupo, integrado por licenciados en biología, reconoció no tener un estudio científico de la fórmula, pero que existen áreas donde ellos la han aplicado y han tenido resultados muy positivos.

“Por lo general, muchas de las plagas que afectan a las plantas son irresistibles al sodio, y eso motivó a que no hiciéramos la excepción

2.5 BILL GATES PROMETE MEJORAR EL ESPAÑOL EN MICROSOFT

Corresponde a la sesión GA 5. ESTRUCTURA DE LA NOTICIA

Bill Gates se excusó ante la academia por no hablar español.

BILL GATES PROMETE MEJORAR EL ESPAÑOL EN MICROSOFT

El presidente de Microsoft firmó un acuerdo con la Real Academia Española por el que se compromete a incluir el Diccionario en sus productos. Dice que apoya la inclusión de la “ñ” en sus programas.

Juan Carlos Iragorri
Corresponsal de *El Tiempo*
Madrid

Bill Gates se ha echado en brazos del idioma español. Consciente de la importancia que para sus negocios revisten los 400 millones de hispanohablantes, el presidente

¹ El *Universal*, México, 13 de mayo de 1994, sección Estados.

de Microsoft conoció en la tarde del viernes la sede de la Real Academia Española, donde firmó con su director, Víctor García de la Concha, un convenio para mejorar el español utilizado en los productos de la empresa que dirige y que lo ha convertido en el hombre más rico del mundo.

Fue una visita interesante en la que no faltaron las anécdotas. Al entrar al recibidor de aquella casona donde suelen reunirse los guardianes de la lengua para dictar las normas de utilización del español (acaban de publicar la nueva Ortografía y la semana entrante harán lo propio con la Gramática), el saludo de bienvenida sonó bastante extraño. “¿How are you?”, le dijeron a Gates, García de la Concha, otros académicos españoles como Luis Goytisolo y Juan Luis Cebrián, y los presidentes de las academias de Colombia, Chile, Ecuador, México y Argentina. Él sonrió.

Luego, se dejó guiar por las oficinas de esa institución creada en 1713, tras lo cual se mostró complacido de que los productos de su compañía constituyan una espléndida herramienta de trabajo para la Academia. Finalizado el recorrido, Gates y García de la Concha se dirigieron hacia una sala para suscribir el convenio, denominado “declaración de intenciones”.

Pero antes pronunciaron algunas palabras. García de la Concha destacó el trabajo en llave que han puesto en marcha todas las academias y subrayó que en el año 2050 habrá 530 millones de hispanohablantes en el mundo, de los cuales una quinta parte vivirá en Estados Unidos. Y Gates, que tuvo el gesto de excusarse por hablar inglés en un lugar “donde muy pocos lo han hecho” explicó que “los usuarios de lengua española nos han dicho hace tiempos que quieren el mejor español posible en sus computadores” y deseo que el acuerdo sea “muy fructífero”.

El documento consta de cuatro puntos. Por virtud del primero, Microsoft se compromete a incluir en sus programas la próxima edición del Diccionario que aparecerá dentro de tres años. El segundo punto permite a la empresa presidida por Gates echar mano del banco de datos de la Academia, que comprende 200 millones de registros. Conforme al tercer punto, Microsoft podrá involucrar en sus softwares otros materiales de la Academia. Por último, la Academia participará en el análisis del corrector gramatical “beta tester” de Microsoft. Para todo ello habrá una comunicación de doble vía permanente por correo electrónico.

Tras la firma del acuerdo, Gates, que el próximo día 28 cumple 44 años (nació en Seattle, EE.UU.), dio paso a un par de preguntas. Fue entonces cuando le preguntaron por qué a los computadores les resulta extraña la letra “ñ”. Incluso se la dibujaron en una hoja. “Con las fuentes que tenemos es muy fácil hacerla. Nosotros somos sensibles a satisfacer ese tipo de solicitudes”, contestó el presidente de Microsoft. “El problema son los teclados, pero eso depende de los productores de hardware”².

² Diario *El Tiempo*, Sección Cultura, Bogotá, octubre 19 de 1999.

2.6 CONCURSO NACIONAL DEL BAMBUCO

Corresponde a la GA 6. TAL COMO FUE

La noticia debe informar con veracidad el suceso que presenta, ya sea en forma escrita u oral; sin embargo, el autor destaca algunos aspectos del suceso, dependiendo del público al que va dirigido, del efecto que se quiere causar y de la interacción que se persigue.

A continuación se presenta una noticia publicada en dos diarios, con el fin de observar diferencias en la forma como se narra un mismo suceso.

“LA RUANA” FUE OTRA VEZ BOYACENSE

Culminó la octava versión del Concurso Nacional del Bambuco Luis Carlos González. Por segundo año consecutivo representantes del departamento de Boyacá obtienen la máxima distinción en el Concurso Nacional del Bambuco Luis Carlos González.

A pesar de lo avanzado de la madrugada, 2:30 a.m., las notas musicales del himno bambuquero por excelencia, “La Ruana”, colmaron el salón Condina del Hotel Meliá al cierre de la octava versión del Concurso Nacional del Bambuco Luis Carlos González Mejía.

“La capa del viejo hidalgo, se rompe para hacer ruana; y cuatro rayas confunden el abrigo y la cabaña”, fueron versos entonados a una sola voz por las más de cuatrocientas personas que asistieron a la noche final del concurso y que hizo hervir la sangre paisa de los presentes.

Desde la noche del domingo hasta el amanecer del lunes cobijó bajo el abrazo fecundo de la ruana paisa a los dos pueblos triunfadores de esta versión, Boyacá y Antioquia.

Precisamente los boyacenses repitieron el máximo galardón del concurso, el Gran Premio Luis Carlos González Mejía, que fue para Sandra Esmeralda Rivera, quien además fue exaltada como la mejor solista.

Además, Boyacá obtuvo la distinción al mejor grupo de acompañamiento, el integrado por Germán Moreno, Carlos Suárez y John Alexander Triana.

La risaraldense Luisa Fernanda Gaviria, con el segundo puesto en solista, puso en el estrado de honor al departamento anfitrión.

Valle con el grupo Amanecer, obtuvo el segundo lugar en grupos mixtos y el Huila, la distinción a la mejor expresión autóctona con el dueto La Gaitana.

Por su parte, Antioquía celebró el primero y segundo puestos en duetos, el primer puesto en grupos mixtos y las distinciones a la mejor obra inédita, mejor intérprete de la obra de Luis Carlos González y mejor tiplista³.

Boyacá ganó el concurso de este género en Pereira

CÁNTEME UN BAMBUCO “MANITO”

Un día de principios de siglo el tiple, la bandola y la guitarra llegaron a Yucatán, México, y se quedaron para siempre. Hoy, en esa península, hay seis escuelas y reconocidos compositores.

FRANKLIN MOLANO GAONA

“Café 7 días”, Pereira

El bambuco, de aire tan colombiano que con sobrada altivez recorre las montañas y pueblos, llegó un día de principios de siglo a México y se quedó para siempre.

En 1908, el dueto antioqueño Pelón Santamarta y Adolfo Marín llegó a la península mexicana de Yucatán, grabó 20 discos, cobró hasta 400 dólares por presentación y recibió el cariño de la población “manita”.

Esa hermandad musical se fortaleció el pasado “puente” festivo en Pereira, durante la realización de la octava edición del Concurso Nacional del Bambuco, Luis Carlos González.

Al evento asistieron cerca de 20 compositores e intérpretes colombianos y la mexicana Maricarmen Pérez Domínguez, investigadora y cantante de bambucos, quien vino desde su tierra a contar que este género es ya una tradición en la península de Yucatán.

La novia mestiza

La experta, de 44 años, que canta desde los 12 y desde hace 7 está dedicada a la investigación del bambuco, hizo su aparición en el escenario durante uno de los intermedios y con traje típico de novia mestiza, guitarra en mano y una voz que llegó hasta el último de los 500 asistentes al evento en el Hotel Meliá, comenzo a explicar la relación y las diferencias entre el bambuco yucateco y el colombiano.

³ *Diario del Otún*, Pereira, noviembre 2 de 1999.

“En nuestra tierra —dijo— el bambuco es, por excelencia, romántico y serenatero mientras que en Colombia, los temas son más amplios, hay bambuco fiestero, del campo... e inclusive bambuco protesta”.

Luego cantó. Sus finos dedos se fueron hacia las cuerdas y entonó una melodía que habla del cristalino mar, del aroma de la piel, de las caricias y de ese amor que se canta de noche a la luz de la ventana.

La emoción inundó el auditorio del Meliá cuando la compositora cantó un tema que une a los dos países:

...Mis bambucos heredados de Colombia /van al corazón mexicano,/ de los Andes a las playas yucatecas,/ unámonos en una voz,/ Hermanos,/ cantemos, un bambuco yucateco que llegó de Colombia.

Y es que, según la investigadora y compositora, el bambuco tiene tanta fuerza en su país que hoy se inicia en Mérida, capital de Yucatán, el Festival Internacional del Bambuco, en el que Colombia participará con el dueto Zabala y Barrera, del departamento de Boyacá.

Para sorpresa de muchos en el auditorio, contó, también, que en esa península existen seis escuelas de música donde se fomenta este género musical, y que cuenta con importantes compositores como Ricardo Pelmerín y Pastor Cervera.

Pero, aunque el tiple, la bandola y la guitarra se quedaron sembrados en los corazones de los yucatecos un día de principios de siglo, todavía hay quienes aseguran que el bambuco no es del todo colombiano sino que procede del África. Aquí llegó para andar y desandar las montañas de Antioquia, Santander y el Tolima grande⁴.

2.7 MÁS NOTICIAS

Corresponde a la sesión de GA 12. UNA NOTICIA SENSACIONAL

La lectura de noticias, en la actualidad, es importante, ya que permite al individuo estar informado de lo que sucede a su alrededor, analizar los sucesos, criticar e intercambiar opiniones; lo que enriquecerá su visión de la realidad y le facilitará comprender la información que se le presente.

A continuación se reproduce una noticia para que el lector haga un intercambio de opiniones con otra persona.

Un muñeco que charla, come, baila y sirve de compañía.

⁴ Diario *El Tiempo*, Sección En foco, noviembre 2 de 1999.

FURBY, LA MASCOTA DEL AÑO 2000



Si la idea de un perro en la casa no termina de convencerlo, piense en Furby como opción. Es un tierno muñeco que le puede servir de compañía a sus hijos —o a usted mismo— y que le ayudará a desarrollar algunas destrezas. Ya se vende en Colombia.

Tatiana Munévar B.
Redactora de *El Tiempo*.

En estos días en que pocos extranjeros quieren venir a Colombia, uno muy especial acaba de aterrizar en el país. Se trata de Furby, una mezcla de muñeco computarizado y juguete de peluche que a pesar de medir so-

lamente 15 centímetros de alto, habla, canta, duerme, ronca, come, baila y, lo mejor, tiene vida eterna.

Y aunque a la mayoría su sonoro nombre poco o nada le dice, lo cierto es que millones de niños en el mundo sí saben quién es el personaje y durante el último año lo han adoptado como su mascota virtual favorita, incluso por encima del famosísimo Tamagotchi. En Estados Unidos, por ejemplo, el año pasado se registraron ventas superiores a los ocho millones de Furbys en tan solo seis meses de estar en el mercado; y en Japón, en unas pocas horas se vendieron cerca de 60 mil muñecos. Los países de habla hispana no se han quedado atrás y en Argentina y México, donde ya se comercializa, se tiene previsto vender 50 mil y 250 mil unidades respectivamente.

En Colombia la expectativa no es menor. La firma Milhem Continente —importadora exclusiva del juguete— lo coloca desde este fin de semana en el mercado de las grandes tiendas de cadena (Máximo, Iserra, Pepe Ganga y Super Ley) y espera posicionar al muñeco —original de la firma norteamericana Hasbro— como el juguete pedido por todos en la próxima Navidad.

A pesar de su precio —109 000 pesos— con seguridad el peluche se hará sentir a partir de las próximas semanas. Y no solo por las imitaciones que ya se comienzan a hacer de él (por la mitad del precio le venden un Furby “chiviado”, que se identifica, entre otras cosas, porque no mueve la boca), sino porque en realidad el muñeco tiene su gracia y el don de captar la atención de quienes lo tienen cerca.

Tiene unos enormes y expresivos ojos claros, un pico amarillo parecido al de un pájaro, uñas largas y puntudas orejas y un mechón despeinado sobre la cabeza. Muchos le encuentran parecido con los Gremlins (muñecos que Steven Spielberg hizo famosos en el cine en 1984), pero están lejos de poseer las cualidades maléficas de estos personajes.

Su principal gracia está en la posibilidad de interacción que tiene con su dueño, pues además de que pueden comunicarse con él —mediante un lenguaje llamado “furbish”, basado en dialectos de tribus norteamericanas—, el muñeco les pide comida, duerme cuando está oscuro, baila cuando escucha música y puede jugar con los niños a las escondidas y a preguntas y respuestas.

Además, puede aprender palabras del idioma de su dueño y desarrollar los mismos hábitos diarios de la casa en que vive. Así, se dormirá y despertará a la hora que usualmente lo hace su “familia”, pedirá comida a las horas establecidas y fácilmente se puede convertir en toda una mascota para niños y adultos.

Furby nació a finales de 1998 y fue concebido por el ingeniero electrónico David Hampton con la más alta tecnología disponible en el momento. Tiene seis sensores unidos a un microprocesador que responden al tacto, la luz y los ruidos. Esto permite que el muñeco sepa si es de día o de noche, disfrute las caricias que se le hacen, escuche los ruidos a su alrededor e incluso sepa si está en peligro de caerse o en una posición inadecuada y lo manifieste.

De acuerdo con los expertos en juguetes del mundo —que conocieron a Furby en una feria en los Estados Unidos el año pasado—, su éxito radica en la combinación de tantas tecnologías de punta en un solo juguete que, además, tiene una imagen agradable y cercana para los niños de diversas partes del mundo.

Adicionalmente, hacerlo funcionar y desarrollar sus posibilidades es muy fácil. El muñeco opera con pilas, no pesa mucho, no tiene objetos que puedan representar peligro para los niños (aunque se recomienda solo para mayores de seis años) y responde a instrucciones que se le dan con el tacto.

Así es Furby:

— Despierta dulcemente, ríe cuando le hacen cosquillas y se aburre cuando no lo toman en cuenta.

— Avisa cuando tiene hambre, diciendo la frase “Ka-ei-te” que quiere decir “Mi comer” y abre su boca para recibir alimento. Usualmente come de 6 a 10 veces en el día. Si no se le alimenta, empezará a enfermarse y no tendrá ganas de jugar. En realidad, el muñeco no recibe comida y lo que los niños deben hacer es simular esa función.

— Si se le trata bien responde con un beso. Si se le ignora pedirá más atención.

— Cuando está cansado lo dice, y se duerme mientras le acarician la espalda. Para despertarlo se debe mover suavemente hacia los lados.

— Furby posee 200 sonidos, de los cuales el 80% son en furbish y el 20% restante en español.

— Cuando varios muñecos se encuentran es posible que se inicie una conversación entre ellos.

— Pasa por cuatro etapas de crecimiento. La primera es la de conocimiento en la que el muñeco le ayudará a su dueño a saber cómo cuidarlo. La segunda y tercera fase son de transición y Furby comenzará a hablar el español. La cuarta fase se da cuando muñeco y niño hablan el mismo idioma y se entienden mejor.

— A diferencia de otras mascotas interactivas o virtuales, Furby nunca muere.

— Todos los Furbys vienen con un diccionario (Furbish-Español) y un manual de instrucciones en donde se enseña a manejarlo y a realizar los trucos que con él se pueden hacer⁵.

2.8 UNA PRIMICIA

Corresponde a la sesión de GA 14. SERÁ NOTICIA

Una familia de campesinos decide abandonar su casa, pertenencias y su tierra, para ir en busca de mejores condiciones de vida. Su meta es la ciudad más próxima, que se encuentra a 18 horas de camino.

En la ciudad no conocen a nadie, no tienen dinero, casa, trabajo ni experiencia en trabajos anteriores; ni documentos que avalen su preparación. La vida es difícil en todos lados, pero lo es mucho más en las grandes ciudades.

Al redactar una noticia como la anterior, es importante concientizar a la gente que piensa emigrar, acerca de que la superación no se consigue yéndose a la ciudad, sino trabajando la tierra con nuevos métodos.

2.9 ADIÓS A LAS CRIES

Corresponde a la sesión de GA 8. PROGRESO DE LA CIENCIA

El profesor Martín Curson, de la Universidad de Leeds (Gran Bretaña), asegura que ha descubierto la solución para conseguir que todos puedan presumir de

⁵ Diario *El Tiempo*, Sección Panorama, Bogotá, noviembre 10 de 1999.

una dentadura impecable de por vida. Su descubrimiento consiste en la implantación de flúor en los dientes.

Curson asegura que los empastes serán prácticamente desconocidos dentro de una generación gracias a los nuevos controles que permiten detectar la caries antes que aparezca y las nuevas sustancias que protegen los dientes de los ataques bacterianos. Las actividades de higiene dental se practicarán en casa con la ayuda de controles y tratamientos a base de agentes fluorados y remineralizantes.

El desarrollo de los implantes fluorados servirá para la prevención de la futura caries, y habrá que fijar el implante en el empaste.

El invento del profesor Martín Curson, unido a los nuevos materiales, como el metacrilato, supondrá un gran avance en el cuidado de la dentadura⁶.

2.10 LA MEMORIA PERMANECE

Corresponde a la sesión de GA 8. PROGRESO DE LA CIENCIA

La vejez no tiene que ir, necesariamente, acompañada de la pérdida de memoria, según se desprende de un estudio llevado a cabo por investigadores americanos sobre dos grupos de mujeres de 70 y 50 años de edad, respectivamente. Estas mujeres fueron sometidas a una prueba de memoria que consistía en leer un cuento infantil y en intentar explicarlo, posteriormente, a un niño. Los resultados demostraron que las mujeres de más edad tenían una mayor capacidad de memorizar y de contar el cuento con más claridad y de acuerdo con el original.

La doctora Cynthia Adams, especialista en gerontología de la Universidad de Oregon, asegura que, a medida que se envejece, se puede mejorar la capacidad de sintetizar los conceptos⁷.

2.11 REDACCIÓN DE COMENTARIOS ACERCA DE UNA NOTICIA

Corresponde a la sesión de GA 11. DESDE TU VENTANA

Las noticias son muy importantes para el funcionamiento de la sociedad. Sin embargo, las que se publican no siempre son verdaderamente importantes ni objetivas y, por tanto, es

⁶ “Adiós a las caries” en *Conocer*, año 1, número 7, 1992, p. 15.

⁷ “La memoria permanece”, en *Conocer*, año 1, número 7, 1992, p. 27.

necesario analizarlas y criticarlas. Cuando se redacta un comentario sobre informaciones de publicaciones periódicas, conviene seguir los pasos de este proceso.

- Elaboración de un resumen de la información leída.
 - Lectura atenta del texto de la noticia.
 - Análisis minucioso del título, pues en él se concentra lo medular de la nota.
 - Identificación de palabras claves.
 - Reconocimiento de la principal información complementaria del título.
 - Redacción del resumen con base en lo anterior.
- Formulación del comentario crítico.
 - Reflexión y formulación de conclusiones sobre uno o varios de los siguientes aspectos de la noticia.
 - Forma (positiva o negativa) en que los hechos referidos en la noticia afectan a la sociedad o a uno o varios grupos de la misma.
 - Consecuencias, problemas, dificultades (o, en caso contrario, beneficios y ventajas) que se derivan de los hechos referidos en la nota.
 - Aspectos (positivos o negativos) de la noticia misma.
 - Personas perjudicadas o beneficiadas por los acontecimientos que se narran en el mensaje noticioso.
 - Actitud injustificada o parcial del informador.
 - Elaboración de una lista de argumentos que expliquen que los aspectos de la noticia arriba enumerados son posibles o, incluso, probables.
 - Redacción del comentario conforme a los rasgos de coherencia, precisión, profundidad crítica y argumentación.

A continuación se presenta una nota informativa con el fin de que se redacte un comentario acerca de la misma, aplicando el proceso sugerido.

ATERRIZÓ UN OVNI CON UN “ET” EN COSOLAPA: VECINOS

- **“El ocupante era una criatura hermosa y parecía de 10 años”**

COSOLAPA, Oax, 12 de mayo. Ahí estaba el OVNI, bajó de entre los cerros con una gran luz y se puso a unos metros del humilde hogar de la lavandera Joaquina Reyes Bobadilla. Del objeto volador de color blanco intenso bajó una criatura del tamaño de un niño de 10 años.

“Era —dice doña Joaquina— una criatura hermosa toda de blanco, con una coronilla y un cinturón que cambiaba constantemente de color”.

“Cuando le dije ven niño, qué bonito estás, de la coronilla y el cinturón salían resplandecientes luces como si entendiera lo emocionada que estaba yo”, expreso.

La presencia del Objeto Volador No Identificado, OVNI, ocurrió el pasado 10 de mayo a las 23:00 horas en la colonia El Sagrado Corazón, por el rumbo en que está ubicado el reclusorio estatal de alta seguridad en esta población.

Esa noche, todo era oscuridad frente al hogar de doña Joaquina, pero cuando la luz del OVNI se hizo intensa acudieron al lugar decenas de personas que fueron testigos del avistamiento incluyendo a elementos de la policía municipal de este lugar y dos choferes de igual número de ambulancias al servicio de los trabajadores de los ingenios Constanza y Motzorongo, situados a escasos kilómetros de esta población, quienes estuvieron observando el objeto desconocido que por 30 minutos se mantuvo flotando en oscilante vaivén vertical y horizontal.

Uno de los vecinos del sitio —reveló doña Joaquina— intentó acercarse al ser desconocido, pero éste se fue retirando en la medida que el joven lo seguía, ante tal situación, los demás testigos le gritaron que se retirara de su presencia, pues corría el riesgo de que el extraterrestre se lo llevara.

Pasados los 30 minutos de contemplación, otro muchacho no identificado arrojó una piedra y fue cuando el OVNI empezó a palidecer y en segundos levantó vuelo hacia los cerros y desapareció.

Algunos de los testigos, entre los cuales se encuentran Pablo Ramírez Jarquín, Adán Lozano, Sergio Merino Bonilla, Ismael Pérez Roldán y el doctor Rogelio Lozano, coincidieron con los datos aportados por doña Joaquina, que casi brinca de emoción cuando recuerda el suceso⁸.

2.12 COMUNICACIÓN AL INSTANTE

En la actualidad los medios de comunicación social, llamados también medios masivos de comunicación, desempeñan un papel muy importante en la vida diaria, pues por medio de ellos gran número de personas se mantienen informadas de los acontecimientos políticos, económicos, deportivos, culturales, humorísticos, artísticos, casi en el momento en que están sucediendo los hechos.

Los medios masivos de comunicación no sólo informan, sino que también forman opinión, proponen nuevas formas de conducta y crean necesidades materiales y sociales; dicho de otra manera, contribuyen al avance o retroceso de la sociedad.

⁸ *El Universal*, 13 de mayo de 1994, sección Estados.

La prensa, la radio y la televisión son los medios que tienen mayor importancia en las sociedades actuales.

La prensa

Al inventar Gutenberg la imprenta, satisfizo la necesidad del hombre de conocer la herencia de sus antepasados. Gracias a la impresión de los libros, la cultura de los pueblos se conoce, extiende y enriquece.

La radio

“A casi un siglo de su descubrimiento, la radio sigue siendo el medio de comunicación social a través del cual el sonido y la palabra reivindican o enajenan individual y socialmente en función de los fines para los que sean utilizados”⁹.

La radio es en muchos lugares el único medio de comunicación con que se cuenta debido a las características sociales, geográficas y económicas de ciertos lugares, por lo que representa para muchas personas la única fuente de información y esparcimiento. Existen estaciones con programación variada para que cada radioescucha elija los programas de su predilección.

Una ventaja de escuchar la radio es que se puede estar realizando otra actividad al mismo tiempo.

2.13 CARACTERÍSTICAS Y POSIBILIDADES DE LA TELEVISIÓN

Corresponde a las sesiones de GA 21. LA MAGIA DE LA IMAGEN y GA 22. MENSAJES DE LA IMAGEN

La televisión es un instrumento de comunicación social. Sus objetivos son: proporcionar al teleauditorio una fuente constante de información, una forma grata de entretenimiento y promocionar productos de consumo, por lo que debemos considerarla una aliada de la publicidad.

Algunas de sus características son las siguientes:

- a) Imagen, sonido, movimiento, lenguajes corporales y efectos especiales, son los elementos que combina para transmitir su mensaje al público.
- b) La integración de todos los lenguajes, verbales y no verbales del siglo XX, es lo que le da a la televisión su gran poder de convencimiento.

⁹ LINARES, Marco Julio, *El Guión*, Alambra Mexicana, México, 1989, p. 41.

- c) Con la combinación de todos estos elementos se produce una amplia gama de programas que se ofrece a los espectadores: promocionales, cápsulas, telenovelas, noticieros, didácticos, de concurso, misceláneas, musicales, infantiles, deportivos, documentales, de difusión, mesas redondas o paneles, cómicos y series.
- d) En todos estos programas el esquema que se presenta es: emisor → mensaje → receptor, donde sólo el emisor es activo y el receptor se convierte en pasivo, pues éste solamente recibe y reproduce lo que ve y escucha.

Las posibilidades que la televisión brinda son muy amplias:

Permite presenciar los acontecimientos en el momento mismo en que suceden, llegar a un teleauditorio de todo el mundo, formar opinión acerca de sucesos internacionales, reforzar valores de la cultura tradicional y sugerir otros nuevos, crear necesidades de consumo para los productos que anuncia y la repetición, a través del video, de programas todas las veces que se quiera.

2.14 LOS PROGRAMAS MUSICALES

Una opción para divertirse es la de los programas radiofónicos musicales. Existen para todos los gustos y para distintos estados de ánimo.

Así, si lo que se desea es bailar, se puede escuchar un mambo, una cumbia, un rock and roll o un rap, y mover el cuerpo al ritmo que se prefiera. Si lo que se busca es escuchar música, también se tiene un amplio repertorio de dónde seleccionar.

En los programas radiofónicos de este tipo, además de la música existe un espacio donde a veces se hacen comentarios interesantes acerca de los gustos, intereses y actividades de los artistas del momento.

Un personaje fundamental de estos programas es el locutor, quien conduce el programa y anima al público a realizar llamadas telefónicas para pedir sus melodías favoritas; el otro personaje, indispensable para la existencia de estos programas, es el auditorio, pues cuando el auditorio deja de manifestar su interés por el programa, éste desaparece.

Esta información es parte de lo que se puede encontrar en los programas musicales; lo mejor es escucharlos y descubrir de manera individual lo que pueden brindar.

2.15 LA REVISTA

Corresponde a la sesión de GA 23. DE TODO UN POCO

Las revistas son un medio informativo que contiene artículos acerca de temas de actualidad principalmente. Los temas son muy variados: científicos, culturales, de entretenimiento; los dedicados a un grupo específico, a niños, a jóvenes, a mujeres de edad adulta, para hombres, etcétera. Los lectores de revistas buscan recibir información en forma amena y ligera.

La revista es una publicación periódica, que aparece quincenalmente o por mes, tiene una estructura básica y contiene artículos sobre varias materias o sobre alguna en particular.

La revista presenta una estructura externa y una estructura interna.

E X T E R N A	}	Formato	Tamaño de las hojas de papel en que está impresa.
		Portada	Primera hoja de la revista.
		Logotipo	Nombre de la publicación, con un diseño especial que la identifica.
		Lema	Oración que expresa el objetivo de la publicación.
		Sumario	Índice abreviado.
		Directorio	Nombres de las personas que hacen la revista.
		Índice	Listado de artículos que contiene la revista con indicación de la página en que aparecen publicadas.
		Fecha	Lugar y fecha de publicación.

INTERNA:

Presentación	}	Formato	}	Funcional
				Artístico
				Iconográfico
	}	Impresión	}	De mayor calidad que en los diarios
				Mayor despliegue de imágenes que en los diarios

Contenido del texto

Artículos. Presentan una estructura semejante a la narración, al inicio hay una información que despierta el interés, que aumenta a medida que se avanza en la lectura del texto y que decrece hasta terminar el artículo.

Entrevistas. A políticos, artistas, grupos musicales, deportistas, etcétera.

Cápsulas informativas. Breves síntesis sobre temas científicos, políticos, infantiles, etcétera.

Lecturas recreativas. Cuentos, entretenimiento, crucigramas, etcétera.

Contenido gráfico

Los artículos se enriquecen con fotografías a todo color que obran favorablemente en el lector, sin olvidar los mensajes publicitarios que suelen ser parte de los recursos que sostienen a una revista.

El artículo de revista es un estudio reflexivo, hay investigación y el razonamiento va más allá de una impresión del mundo y de la improvisación que caracteriza a veces a los diarios, lo que hace que su vigencia sea más prolongada que la de los escritos del periódico.

Muchas revistas presentan un apartado para que los lectores opinen sobre los artículos publicados y esto crea una fuente de diálogo entre lector y escritor.

Los artículos de las revistas, aunque se refieren a sucesos que en su momento fueron noticia, informan de avances científicos, acontecimientos culturales que interesan por su contenido y no sólo por lo novedoso de la información, y cuando se refieren a noticias, generalmente es para opinar y comentar más que para dar a conocer lo sucedido.

La edición de las revistas puede estar a cargo del Estado o de una empresa privada. En el primer caso, es posible que las revistas no incluyan anuncios; en el segundo, la publicidad constituye una importante fuente de recursos. Cuando una revista tiene un gran número de lectores, encuentra fácilmente quién se interese en hacer publicidad en sus páginas. Los anuncios suelen ocupar un buen número de páginas en las revistas de mayor circulación.

La publicidad informa al lector acerca de las características de productos y servicios para que puedan ser adquiridos por quienes así lo decidan.

En las publicaciones oficiales, aunque no tengan anuncios, en realidad el gobierno las aprovecha para difundir sus mensajes y ganar el favor de los lectores.

Tanto los mensajes publicitarios de las empresas privadas como los de las publicaciones oficiales deben ser analizados con sentido crítico.

Capítulo 3

RECREACIÓN LITERARIA



3.1 EL TAMBORCILLO SARDO

Corresponde a la sesión de GA 4. TODO UN HÉROE

Durante la batalla de Custoza, sesenta patriotas de uno de nuestros regimientos se vieron rodeados por los austriacos, teniendo que refugiarse en una pequeña casita de las cercanías; entre ellos, un viejo capitán, dos oficiales y un chico de unos catorce años, nacido en Cerdeña, que tocaba el tambor; por eso se le llamaba “el tamborcillo”.

El capitán y un sargento subieron hasta el último piso seguidos por el pequeño tamborcillo, a quien iba a encomendársele una importante misión.

—¿Te sientes con ánimos para exponer tu vida por la Patria? —le preguntó el jefe.

—Sí, mi capitán, como el primero de sus soldados —respondió el chiquillo.

—¡Bravo! Ya sabía que eras un valiente. Ven acá; asómate. ¿Ves aquella casa del camino de Villafranca, donde se distinguen unas bayonetas?

—Sí, mi capitán.

—Pues allí hay unos soldados de los nuestros, y es necesario avisarles que estamos en peligro. Toma este papel, te bajaremos con una cuerda, y corre por entre los árboles hasta que encuentres a cualquier soldado. Y ten cuidado: la salvación de tu vida y la nuestra está en tu valor y en tus piernas. ¡Qué Dios te ayude!

De pronto, un sargento le avisó al capitán que el enemigo pedía la rendición de los sitiados.

—Eso, jamás! ¡Sería el mayor insulto a nuestra bandera!... ¡Anda, tamborcillo, corre tú, corre, corre...!

De repente, un grito se escuchó desde la ventana:

—¡Ya están aquí los nuestros!

La batalla terminó con una brillante victoria de los italianos, que siguieron hasta un cercano pueblecito, donde la iglesia fue convertida en hospital de campaña. Dos filas de camas y varios colchones en el suelo acogieron a gran número de heridos, a los que atendían dos médicos y varios practicantes.

Ahí hizo acto de presencia el viejo capitán, que durante la pelea en la casita de campo había resultado herido en un hombro. Apenas entró en la sala, una débil vocecita llegó a sus oídos:

—¡Mi capitán!

Se volvió. Era el tamborcillo... Estaba tendido sobre una cama de madera, cubierto hasta el pecho con un grueso cobertor, pálido el rostro, pero con los ojos brillantes de emoción.

—¡Niño! ¿Eres tú?

—¡A la orden, mi capitán!

—¿Qué te ha ocurrido?

—No tiene importancia. Me vieron cuando corría y una bala me alcanzó. De otro modo hubiese llegado veinte minutos antes. Pero... ¡capitán, está usted sangrando! ¡Acérquese, que le voy a apretar un vendaje!

Cuando el chico terminó su tarea, reclinó la cabeza sobre la almohada.

—Me canso, ¿sabe?

—Déjalo, pequeño —le dijo el capitán—. Cuidate tú, que a mí ya me atenderá cualquiera de estos practicantes. ¿Perdiste mucha sangre? Te veo muy pálido.

—Mire... —respondió el tamborcillo echando abajo el cobertor que le cubría.

El capitán no pudo contener una exclamación:

—¡Válgame el cielo!

Al muchacho le faltaba una pierna...

—Fue necesario cortársela —informó un practicante—. Tenía una pequeña herida que hubiese curado fácilmente: pero este valiente muchacho la descuidó atándose un pañuelo para seguir corriendo; menos mal que hemos podido detener la infección, porque de otro modo le hubiera costado la vida. Pero es un valiente, créame: no ha derramado una lágrima, no se le ha oído un grito... Es más, parecía orgulloso de su desgracia.

Arrugando sus grandes cejas blancas, el bravo capitán se quitó la gorra militar.

—¿Qué hace, mi capitán? —preguntó el tamborcillo.

Y entonces, aquel capitán, que pocas veces dedicaba una palabra amable a sus inferiores, respondió emocionado:

—Hijo mío, yo no soy más que un capitán; en cambio, tú eres un héroe de la Patria.

Y lo besó en la frente, poniendo en aquel beso todo el sentimiento de un noble corazón¹.

Edmundo de Amicis

¹ AMICIS, Edmundo de, *El tamborcillo sardo*, Nuevas Técnicas, México, 1972, pp. 41-43.

3.2 EL ARCOIRIS

Corresponde a la sesión de GA 2. LO CONTABAN TUS ABUELOS

El Arcoiris

Había una muchacha a la que le gustaba el agua. Pasaba el tiempo en los manantiales, en el río. Sus padres, temerosos de las serpientes, le rogaban que se apartara del agua, que no jugara con el agua. Cuatro días le prohibieron salir, y cuatro días la muchacha desobedeció sus ruegos. Al quinto día, ya muy tarde, como ella no regresaba, su madre fue a buscarla y la encontró desnuda, abrazada al Arcoiris, que era una serpiente de colores apagados.

La madre tomó una vara y trató de golpear al Arcoiris, pero éste le dijo:

—A pesar de tus consejos, la niña se ha enamorado. Su pensamiento es entregarse a mí. Vuelve a tu casa. Llévate sus bules y su ropa porque yo la vestiré con mis colores.

La madre vio a la niña levantarse abrazada del Arcoiris y desaparecer en el cielo. Sus bules, sus nagüitas, su camisa, dejadas sobre la arena, la hicieron llorar.

De regreso contó la historia de la niña desobediente.

—Ese era su destino —le respondió el marido—. Yo presentía que esa niña nunca sería nuestra.

Entonces se oyó una voz arriba de sus cabezas:

—No estén tristes. Dirán que su única hija fue robada por una serpiente, pero no es así. Lo que hizo, lo hizo por amor a mí y en servicio mío.

Al tercer día, apareció el Arcoiris Macho, de colores opacos, en el cielo, y tendida abajo de él, se vio a la muchacha, como otro arco iris de brillantes colores.

El Arcoiris Macho, el único que teníamos, ya no estaba solo. Ahora lo acompañaba el Arcoiris Hembra, la muchacha a la que le gustaba jugar en el agua y que él vistió de faldas, de camisas, de huaraches y de collares azules, amarillos, rojos y verdes².

² MARTÍNEZ, José Luis, *América antigua*, SEP, México, 1988, pp. 360 -361.

3.3 MI PRIMER AMOR

Corresponde a la sesión de GA 3. UN VIAJE POR EL TIEMPO

Tenía yo trece años.

Ella era encantadora.

¡Qué digo encantadora! Era una de las mujeres más bonitas de París.

Pero de eso yo no me daba cuenta. Yo la encontraba bonita —ocurría que lo era extremadamente—. Esto no era más que una coincidencia...

...Tenía una sonrisa adorable y ojos acariciadores.

Y voy a preguntarme, ¿por qué la he amado?

...Soñaba con ella.

¿Decírselo?

Antes la muerte.

¿Entonces?

Probárselo.

Hacer economías durante toda la semana y cometer una locura el domingo siguiente. Hice estas economías y cometí esta locura. Ocho francos: un enorme ramo de violetas que se haya visto nunca. Me hacían falta las dos manos para llevarlo.

Mi plan: llegar a su casa a las dos y solicitar verla. La cosa no fue fácil. Estaba ocupada. Insistí. La camarera me condujo al gabinete.

Se está peinando para salir. Entré con el corazón en un brinco.

—¡Hola, pequeño! ¿Para qué quieres verme?

No se había vuelto aún. No había visto todavía el ramo; no podía comprender.

—Para esto, señora.

Y le tendí mis ocho francos de violetas.

—¡Oh, qué bonitas!

Me pareció que la partida estaba ganada. Me había aproximado a ella, temblando. Cogió entre sus manos mi ramo como se coge la cabeza de un niño y lo llevó a su bello rostro como para besarlo.

—¡Y huelen bien! Luego, añadió despidiéndome:

—Dale las gracias de mi parte a tu papá³.

³ VALADÉS, Edmundo (comp.), “*Mi primer amor*”, de Guitry, Sacha, en: *El mundo de la imaginación*, FCE, México, pp. 88-90.

3.4 HACER DINERO SIN ARRIESGAR UN CENTAVO

Corresponde a la sesión de GA 24. EXPRESIONES DE UN PÍCARO MEXICANO

La expresión que da título a este texto es propia de los bribones que jugaban haciendo trampa a principios del siglo XIX y forma parte de la novela *El Periquillo Sarniento*, de don José Joaquín Fernández de Lizardi. Aparece registrada en el capítulo XVI, cuyo título, al igual que todos los de la novela, es muy extenso y preciso, pues el autor pretendía así atraer la atención de los lectores para que se interesaran por el nuevo capítulo que llegaba a sus manos en el periódico del día, porque la obra se publicó por primera vez en entregas.

El Periquillo Sarniento, tal como puede verse en el siguiente pasaje, abunda en lenguaje coloquial y en giros de la lengua propios de regiones, de clases populares y de grupos sociales cerrados y marginados.

CAPÍTULO XVI

Solo, pobre y desamparado Periquillo de sus parientes, se encuentra con Juan Largo, y por su persuasión abraza la carrera de los pillos en clase de cócora de los juegos.

(...)

— Y tú ahora ¿en qué piensas? ¿De qué te mantienes? (Preguntó Periquillo a Enero, al encontrarlo después de no haberlo visto cierto tiempo.)

—De *cócora en los juegos* —me respondió—, y si tú no tienes destino y quieres pasarlo de lo mismo, puedes acompañarme, que espero en Dios que no nos moriremos de hambre, pues más ven cuatro ojos que dos. El oficio es fácil, de poco trabajo, divertido y de utilidad. ¿Con qué quieres?

—Tres más —dije—. Pero dime: ¿qué cosa es ser *cócora* en los juegos, o a quiénes se les llama así?

—A los que van a ellos —me dijo Enero— sin blanca, sino sólo a *ingeniarse*, y son personas a quienes los jugadores les tienen algún miedo, porque no tienen qué perder, y con una ingeniada muchas veces les hacen un agujero.

—Cada vez —le dije— me agrada más tu proyecto; pero dime: ¿qué es eso de *ingeniarse*?

—Ingeniarse —me contestó Enero— es hacerse de dinero sin arriesgar un ochavo en el juego.

—Eso debe ser muy difícil —dije yo—, porque, según he oído decir, todo se puede hacer sin dinero, menos jugar.

—No lo creas, Perico. Los *cócoras* tenemos esa ventaja, que nos ingeniamos sin blanca, pues para tener llevando resto al juego, no es menester habilidad sino dicha y adivinar lo que viene por delante. La gracia es tenerlo de puntero.

—Pues siendo así, *cócora* me llamo desde este punto; pero, dime, Juan, ¿cómo se ingenia uno?⁴

La novela de Fernández de Lizardi aquí comentada puede inscribirse dentro de la corriente literaria realista del siglo XIX, pues sus descripciones de la realidad son abundantes y minuciosas, como en los ejemplos siguientes:

En una ocasión, los padres de Periquillo discuten, pues la madre no desea que el hijo estudie un oficio, ya que se consideraba propio sólo de las clases bajas y la señora temía la reprobación de algunos familiares. He aquí la respuesta del padre.

(...) Los parientes ricos, por lo común, tienen un expediente muy ensayado para librarse de un golpe de la vergüencilla que les causan los andrajos de sus parientes pobres, y éste es negarlos por tales redondamente.

Desengáñate; si Pedro tuviere alguna buena suerte o hiciere algún viso en el mundo, no sólo lo reconocerán sus verdaderos parientes, sino que se le aprecherán otros mil nuevos (...) y tendrá continuamente a su lado un enjambre de amigos que no lo dejarán mover; pero si fuere un pobre, como es regular, no contará más que con el peso que adquiera (...) ¿Tú ves ahora que nos visitan y nos hacen mil expresiones tu tío el capitán, mi sobrino el cura, las primas Delgados, la tía Rivera, mamá Manuela y otros? Pues es porque, aunque pobres, a Dios gracias no nos falta qué comer, y los sirvo en lo que puedo. Por eso nos visitan, por eso y nada más, créelo. Unos vienen a pedirme prestado, otros a que les saque de este o aquel empeño, quién a pasar el rato, quién a inquirir los centros de mi casa, y quién a almorzar o tomar chocolate; pero si yo me muero, como que quedas pobre, verás, verás cómo se disipan los amigos y los deudos, lo mismo que los mosquitos con la incomodidad del humo.

En otro pasaje, Periquillo refiere el comportamiento de la gente de su época —que en algunos casos se repite en la actual—, durante los funerales.

Algún tanto calman los gritos, llantos y suspiros en el intermedio que hay desde la muerte del deudo hasta el acto de sacarlo para la sepultura. Entonces, como si un cadáver nos sirviera de algún provecho, como si no nos hicieran un gran

⁴ FERNÁNDEZ DE LIZARDI, José Joaquín, *El Periquillo Sarniento*, 20a. ed., Porrúa, México, 1992, pp. 155-157, 127 - 128. Las siguientes son citas de la misma fuente.

favor con sacarnos de casa aquella inmundicia, y como si al mismo muerto lo fueran a descuartizar vivo, se redobla el dolor de sus deudos, se esfuerzan los gritos, se levantan hasta el cielo los aves, se dejan correr con ímpetu las lágrimas, y algunas veces son indispensables las pataletas y desmayos, especialmente entre las dolientes bonitas, unas veces originados por su sensibilidad y otras de sus monerías. Y cuidado, que hay muchachas tan diestras en fingir un acceso epiléptico, que parece la mera verdad. Por lo común son unos remedios eficaces, para hacer volver algunas, los consuelos y los chiqueos de las personas que ellas quieren.

A diferencia de los dos ejemplos anteriores, en ocasiones Periquillo describe o narra detalladamente no con afán de criticar y ridiculizar a la gente, sino para ponderar sus cualidades, como aquí:

(...) yo no puedo acordarme sino con ternura de la buena vieja de tía Felipa. Ella fue criada, hermana, amiga, hija y madre de la mía en esta ocasión. Fuérase de droga, de limosna o como se fuese, ella la alimentó, la medicinó, la sirvió, la veló y la enterró con el mayor empeño, amor y caridad, y ella desempeñó mi lugar para mi confusión, y para que vosotros sepáis de paso que hay criados fieles, amantes y agradecidos a sus amos, muchas veces más que los mismos hijos; y es de advertir que luego que mi madre llegó al último estado de pobreza, le dijo que buscara destino porque ya no podía pagarle su salario; a lo que la viejecita respondió que no la dejaría hasta la muerte, y que hasta entonces le serviría sin interés, y así lo hizo, que en todas partes hay criados héroes (...)

Otro rasgo notable de *El Periquillo Sarmiento* es la abundancia de lecciones, expresas o tácitas, que plantea unas veces acerca de la ciencia y otras de la moral, como la ofrecida en este pasaje por el propio Pedro Sarmiento, luego de haber sido traicionado por el malvado Januaryo y metido en menudo lío, por confesar al falso amigo su atracción por una muchacha llamada Poncianita.

Dos lecciones os da este suceso, hijos míos, de que os deberéis de aprovechar en el discurso de vuestra vida. La primera es para no ser fáciles en descubrir vuestros secretos a cualquiera que se os venda por amigo; lo uno, porque puede no serlo, sino un traidor, como Januaryo, que trate de valerse de vuestra simplicidad para perderos; y lo otro, porque aun cuando sea un amigo, quizá llegará el caso de no serlo, y entonces, si es un vil como muchos, descubrirá vuestros defectos que le hayáis comunicado en secreto, para vengarse. En todo caso, mejor es no manifestar el secreto que aventurarlo: *si quieres que tu secreto esté oculto, decía Séneca, no lo digas a nadie, pues si tú mismo no lo callas, ¿ cómo quieres que los demás lo tengan en silencio?*

José Joaquín Fernández de Lizardi, en su afán de hacer más comprensibles sus lecciones, echa mano de un expresivo lenguaje figurado como el que se advierte en este fragmento.

(...) ¿Quién se ha admirado hasta hoy de que un poco de algodón arda si se aplica al fuego, ni que se manche un pliego de papel si se mete en una olla de tinta? Nadie, porque todos saben que es propio del fuego quemar lo combustible, y de la tinta teñir lo susceptible de su color. Pues tan natural así es que los niños ardan con la mala educación y se contaminen con los malos ejemplos. Lo que importa es no darles una ni otros.

Por último, se nota en *El Periquillo Sarniento* el hecho de que los capítulos se publicaban por entregas, ya que, al igual que en las telenovelas, cada parte finaliza con una buena dosis de suspenso, que hace esperar y buscar la siguiente entrega, como lo ilustra este pasaje:

Pero los malos hijos no sólo no veneran a sus padres, sino que los insultan, y lejos de socorrerlos y alimentarlos, les disipan cuanto tienen, los abandonan y los dejan perecer en la miseria. ¡Ay de tales hijos! Y ¡ay de mí!, que fui uno de ellos, y a fuerza de disgustos y sinsabores di con mi pobre madre en la sepultura, como lo veréis en el capítulo que sigue.

3.5 ASALTO A LA DILIGENCIA

Corresponde a la sesión de GA 25. ASALTANTES AUDACES

Durante la primera mitad del siglo XIX en México, se desarrolla y adquiere popularidad la novela que inicia con *El Periquillo Sarniento*.

La novela mexicana de este periodo narra aventuras y refleja claramente, el ambiente y las costumbres de la sociedad de la época, por esta razón se llama costumbrista.

Manuel Payno (1810-1894), escritor, periodista y político mexicano, escribe las novelas: *El fistol del diablo* y *Los bandidos de Río Frío*, que son consideradas novelas realistas y costumbristas. La novela *Los bandidos de Río Frío* tiene como tema, la historia verídica del Coronel Juan Yáñez y sus cómplices y el proceso que le siguió la justicia por los crímenes y asaltos cometidos. En la novela este personaje se llama Relumbrón; en la vida real fue durante un tiempo comandante militar, después mayor en Puebla y por último ayudante del Presidente de la República Antonio López de Santa Anna. Finalmente Yáñez fue ejecutado en julio de 1839.

Los bandidos de Río Frío es una novela muy extensa, está formada por ciento cuatro capítulos donde el autor narra minuciosamente los antecedentes de cada uno de los personajes y describe con detalle lugares, como las casas en que se vendía la plata, propiedad de los españoles, las fruterías de los indígenas, las haciendas y los ranchos, las ferias de los santos patronos de los pueblos y los asaltos de los bandidos. También narra la forma en que vivían los miserables y los ricos, los militares y los políticos, los jueces y las hechiceras, los sacerdotes y los tahures; por todo esto, la novela es un desfile

de toda la sociedad de la época, razón por la que se considera la mejor novela costumbrista del siglo XIX en México.

A continuación se presenta un fragmento del capítulo XLVIII en que con todo el color y sabor de la época, Payno narra el encuentro de unos viajeros con los despiadados bandidos en un cerro llamado Río Frío.

...Evaristo que tenía prisa de concluir, dio los chiflidos convenidos, y por el costado izquierdo de la calzada apareció Hilario, haciendo que su caballo hiciera corvetas y santiaguitos. Del escondite de Palos Grandes fueron saliendo los indios enmascarados, que rodearon el coche blandiendo sus bastones, y los dos armados de los viejos fusiles de chispa apuntaron al carruaje.

Evaristo se acercó a la portezuela derecha, y apuntando dijo:

—Al que se mueva o grite, le vuelo la tapa de los sesos.

Hilario hizo lo mismo por la portezuela izquierda, y repitió palabra por palabra la misma orden. Los enmascarados se colocaron frente a las mulas para impedir la fuga del carruaje, pues no estaban enterados del arreglo tácito hecho entre su capitán y el cochero.

Los nueve asientos de la diligencia estaban ocupados; en el pescante venía el sota, y en el techo un criado. Entre los pasajeros se hallaban don Manuel Escandón, don José Bernardo Couto y don Joaquín Pesado; los demás eran dos señoras ancianas que regresaban a Puebla con sus dos criadas, y dos personas desconocidas de aspecto decente, quizá comerciantes del interior, que bajaban a Veracruz a hacer sus compras de invierno.

Don Manuel Escandón, que había también sido amo de Mateo, con el cual hablaba siempre en inglés, escogió precisamente para hacer el viaje el día que le tocaba conducir el coche. Sabía perfectamente que, en caso de ser asaltados por los ladrones, Mateo arreglaría las cosas de modo que no la pasaran tan mal. Don Joaquín Pesado viajaba constantemente de México a sus haciendas de Orizaba, había sido asaltado ocho o diez veces, y sabía que no habiendo resistencia y salvas algunas humillaciones y molestias, la vida no corría peligro; pero don Bernardo Couto hacía años que no abandonaba su casa de México sino para ir a Tacubaya, y aunque había oído referir anécdotas muy curiosas acerca de los robos en el monte de Río Frío, nunca se había encontrado a un lance; así, la vista de los enmascarados y las pistolas preparadas que apuntaban desde las portezuelas al pecho del viajero, lo llenaron de terror, y sin proferir una palabra se encogió como una oruga y casi se envolvió entre la ropa de las mujeres que iban sentadas junto a él, diciéndoles en voz muy baja:

—¡Por el amor de Dios, señoras no hay que gritar ni que llorar, porque somos muertos!

Después de algunos minutos de silencio, que parecieron siglos a los pasajeros, Escandón tomó la palabra, disimulando lo más que pudo la voz turbada, pues por más que se diga siempre es solemne en la soledad de un camino y en medio de un bosque el encontrarse repentinamente con los ladrones; pero en fin, pudo hablar:

—No hay necesidad de violencia, señor capitán, porque supongo que es usted el capitán —dijo a Evaristo, que le apuntaba con su pistola.

Estamos prontos hacer lo que usted diga, y no hay motivo para tratarnos mal.

—Bien —contestó Evaristo con voz un poco aguardentosa y ronca—. Venga el dinero que traigan en la bolsa.

—Nosotras no traemos nada —se apresuraron a decir las dos señoras ancianas, y en su voz temblorosa se conocía que sí tenían algo que desembolsar y que mentían.

—Silencio, señoras —dijo Escandón—, y puesto que el señor capitán se porta bien, es menester no ponerle dificultades.

Las dos ancianas fueron sacando, como por fuerza, medio a medio real, el dinero que tenían en el seno y en las bolsas de su vestido.

—¡Pronto!, no puedo esperar una hora a que se registren esas viejas chinchas, sacando solamente medios lisos —gritó Evaristo con cólera.

Tal fue el susto, que una de ellas dejó caer una taleguita de pita llena de pesos que tenía oculta.

—Venga acá eso —dijo Evaristo—. Y decían que no tenían nada. Ya las amarraré de un árbol y les quitaré hasta la camisa, pues algo más deben tener debajo de la ropa.

¡Por la Virgen de los Dolores! —exclamó una de las ancianas—. Les juramos que es todo lo que tenemos, y ya se los íbamos a entregar. Las criadas lloraban de miedo, pero no se atrevían a hablar.

—Vaya, vaya, capitán, sea usted generoso y perdónelas— dijo Escandón desviando el brazo de Evaristo, que iba a dar un mojicón a la anciana.

—Pronto, los demás —interrumpió el capitán tomando la taleguita, que por la apariencia contendría unos ochenta a cien pesos.

Don Joaquín Pesado se registró los bolsillos con calma y reunió ocho pesos, que entregó al capitán, diciéndole:

—Es todo lo que tengo; no nos queda ni para comer.

Don Bernardo Couto sacó unos ocho o diez pesos; los demás pasajeros y una de las ancianas entregaron cuanto tenían, y reunidos los puños de pesos en las manos de Escandón los pasaba al capitán diciéndole:

—Aquí está lo que tenemos, y no es mal negocio, capitán; ya ve usted, sin necesidad de palabras duras, ni de maltrato, y sin exponerse, no ha salido mal el negocio.

—Ahora los relojes —añadió Evaristo sin hacer caso de Escandón guardándose el dinero en los bolsillos y desmontando su pistola, de la cual no tenía ya necesidad en aquel momento.

Don Joaquín Pesado entregó un reloj viejo de plata.

Don Bernardo Couto, con una voz muy suave y persuasiva, dijo:

—Desgraciadamente, y con la premura del viaje, se me olvidó el reloj en mi casa, señor capitán— y al decir esto volteó al revés la bolsa de su chaleco.

Las ancianas y sus criadas, unos relicarios de oro con imágenes y astillitas de huesos de santos. Los dos pasajeros que habían permanecido en silencio y en la apariencia tranquila, sin resistencia entregaron sus relojes de oro, con sus grandes cadenas finas. Escandón pasó todo esto a manos del capitán.

—Vaya, no es tan malo; ya hemos dado los relojes, algunos de oro, y hasta los relicarios de estas señoras, que ya no serán maltratadas.

¿No es verdad capitán?...⁵.

Una preocupación constante de Manuel Payno al escribir su novela, era mantener a los lectores tan interesados, en la lectura de las aventuras que narraba, que ellos no perdieran el deseo de seguir leyendo cada uno de los capítulos o folletines.

(Continuará)

⁵ PAYNO, Manuel, *Los bandidos de Río Frío*, Porrúa, México, 1959, pp. 269-270.

3.6 FOTOGRAFÍA DE UNA CIUDAD

Corresponde a la sesión de GA 26. MODOS EFICACES DE NARRAR

El lector recordaba los sucesos del capítulo anterior de la novela *Los bandidos de Río Frío* y estaba ansioso por continuar la lectura, pues dicho capítulo, como solía ocurrir en las novelas por entregas, terminaba en una situación de gran suspenso, el cual dejaba intrigado al lector por saber la manera en que sería resuelto, por eso con gusto pagaba los tres centavos que costaba cada ejemplar, pues así no perdería el hilo del relato.

Un ejemplo es el final del capítulo XL y principio del XLI que se presenta a continuación.

Con estas ideas, con la de comprar o mandar construir en el astillero de Zoquiapan una buena canoa más grande y mejor que la que había naufragado, y con la de encargar a Tierra Caliente que continuaran los envíos regulares de plátano, de naranja, de chicozapote, de granadas y de otras frutas sabrosas de esas tierras, de que hacían gran consumo don Pedro Martín, los ministros de la Corte y la casa de los marqueses de Valle Alegre, Cecilia resolvió pasar un par de semanas en Chalco, y ya se verá que tenía necesidad de ello.

CAPÍTULO XL

Dentro del baño

Un sábado muy temprano, Cecilia metía una pesada llave en la cerradura de la puerta de la casa de Chalco que hemos dado a conocer, y entraba seguida de las dos Marías, que cargaban unos envoltorios y canastas con quesos, mantequillas, chorizos y cuantas otras cosas son necesarias para una buena cocina, ...⁶.

A esta forma de narrar una historia por episodios se le llama narración folletinesca, que por esos años se había puesto de moda en España; en México las novelas de Manuel Payno *El pistol del diablo* y *Los bandidos de Río Frío* son novelas de este tipo que alcanzaron gran popularidad.

Manuel Payno era un excelente conversador, es por ello que el estilo narrativo de su novela es como una larga charla escrita, donde con fluidez sencilla y amena presenta de manera admirable un cuadro de costumbres de la época, donde se intercalan gran número de mexicanismos, es decir vocablos de origen prehispánico, además de algunos otros

⁶ PAYNO, Manuel, *Los bandidos de Río Frío*, Porrúa, México, 1959, p. 223.

que han caído en desuso, pues las cosas que nombraban ya no existen, por ejemplo: pajarías, lugares donde se vendía paja, cochero, persona que conduce un coche de caballos.

El personaje principal de la obra es Relumbrón, alrededor de quien gira toda la novela, su esposa Doña Severa, el licenciado Lamparilla, Evaristo, la frutera Cecilia y Moctezuma III son algunos de los personajes que sobresalen entre la infinidad de los que se mencionan en la obra, algunos de los cuales tuvieron una existencia real, en el México del siglo XIX.

Como Manuel Payno vivió muchos de los sucesos que relata, en su niñez, y recorrió los sitios que con tanta agudeza describe, al escribir su novela se convierte en un narrador omnisciente que todo lo ve y todo lo sabe y por ello puede ofrecer al lector una construcción fiel de los ambientes en que se mueven los personajes.

A continuación se presenta un fragmento, en el cual se muestra una detallada descripción de algunos almacenes que se encuentran ubicados en lo que hoy es el centro histórico de la ciudad de México.

CAPÍTULO XI (segunda parte)

Los almacenes de fruta

El canal cenagoso e infecto donde flotaban hojas de lechuga, troncos de col y a veces zanahorias y rábanos enteros, que penetra en la ciudad y que no hace muchos años llegaba hasta la puertecilla secreta del costado de Palacio, fue seguramente en los tiempos anteriores a la Conquista el lugar más concurrido y alegre de Tenoxtitlán, pues era como el puerto que comunicaba a los remos de Chalco y de Texcoco con la capital del imperio de Moctezuma. Sin embargo de haberse trastornado todo durante el largo sitio que puso Cortés a la ciudad y demolido después intencionalmente el templo mayor y las hermosas calles que desembocaban en la plaza *la acequia* conservó su importancia, y ya hemos visto que durante muchos años, y hasta hoy, ese rumbo, aunque desaseado y extraño por sus casas y construcciones, que parecen más bien formar un pueblo separado, es el más comercial, el más activo y el más bullicioso de los barrios de la gran capital moderna.

A lo largo del canal, viejas construcciones de uno y otro lado, con sus fachadas amoratadas de tezontle o pintadas de cal de colores fuertes, con sus balconerías irregulares de fierro, sus ventanas con rejas gruesas, forman una calle comunicada por puentes, que no deja de tener su novedad, de chalupas y de canoas especialmente en ciertas horas del día, en que las aguas turbias de la acequia están casi cubiertas de chalupas y de canoas cargadas de maíz, de cebada, de legumbres, de frutas y de flores, y como allí se van a surtir de

primera mano a los revendedores de fruta que andan en la calle y se sitúan en los zaguanes y esquinas por toda la ciudad, y como las indias e indios visten poco más o menos sus trajes primitivos, no sólo para los extranjeros, sino aun para los mismos mexicanos *ilustrados y parisienses* que habitan el centro, tiene cierta novedad antigua, más interesante todavía para el que estudia las costumbres populares.

El piso bajo de las casas está ocupado con tiendas y comercios de la más desagradable apariencia; pero todos de lo más esencial e importante para la vida, tanto que podría llamarse ese barrio el gran almacén de la alimentación de los hombres y de los animales.

Tocinerías con una instalación singular, que aparte la grasa y el olor no muy agradable, presentan un aspecto único en su género, y que no se encuentra en Europa, ni aun en las ciudades de España, que tanto se parecen a las nuestras. En un mostrador semicircular que entra un poco —en la pieza—, barnizado y lustroso con la misma grasa, se ostentan tres o cuatro sartenes de hojadelata, llenas, en forma de pirámides blancas y bruñidas, de la manteca de puerco, adornada con labores de hojillas de amapola y de rosa. Otras sartenes de las mismas dimensiones contienen tostadas hechas con la piel de cochino, y que llaman chicharrones; otras idénticas con trocitos de carne frita, que nombran carnitas. En el corto espacio que queda libre del mostrador, está una tabla gruesa de fresno, donde pican, parten la carne y hacen el despacho. Pero lo más importante y vistoso es el *tapanco* o coronamiento del mostrador. En el centro hay siempre un cuadro de madera dorado, con la imagen del Divino Rostro o de algún santo de la devoción del dueño, alumbrada constantemente por dos o cuatro velas, colocadas en elegantes arbotantes, con sus mamaderas de cristal. De los lados de la imagen parte una especie de balaustrada calada y vistosa, formada con panes de jabón blanco adornado con flores rojas de papel y banderitas de oro volador, y en la orilla de esta balaustrada cuelgan guirnaldas de longaniza y chorizo, alternando con jabones que sirven como de grandes borlas a esta decoración que incita el apetito de los que pasan, quienes nunca dejan de detenerse en la puerta y concluir por comprar una cuartilla de carnitas o longaniza y, sobre todo, de chicharrón, condimento indispensable para el chile y los frijoles...

Otro de los comercios, casi exclusivo de esa parte de la ciudad, son las pajerías. Una pequeña barca de paja colgada en el centro de la puerta y flotando en el viento indica a los cocheros el lugar donde deben abastecerse y adquirir a costa de las mulas y caballos que cuidan, un diario mayor que el sueldo que ganan. De uno y otro lado de la puerta una fila de costales abiertos de cebada, de maíz y de semilla de nabo, y a veces de frijoles, ocupan toda la acera. El interior es un verdadero almacén, la mitad ocupado con paja y la otra con sacos de maíz y de cebada que, en pilas simétricas, llegan hasta el techo.

Las carbonerías son no sólo puntos, sino manchas negras que resaltan en las fachadas blancas con sus mochetas azules o amarillas y sus sacas de carbón, hechas con un zacate áspero y cortante; en la puerta, amontonados, canastillos copados de carbón, y sentados en unos banquillos, el carbonero y la carbonera, tiznados, más negros que los negros de África, con grandes cabezas enmarañadas y unos ojos ribeteados de encarnado, semejándose a los monstruos increíbles que inventan las nodrizas y cocineras para asustar a los niños e impedir que hagan travesuras.

En cuanto a leña, se encuentran amontonadas rajas formando *zontles*, pero también había otros montones integrados por tablas viejas de las casas; en una palabra, carbón, leña, tablas, maíz, cebada, legumbres, flores y frutas son los artículos que abastecen a los trescientos o cuatrocientos mil habitantes de la ciudad...⁷.

En conclusión, la obra de Manuel Payno, *Los bandidos de Río Frío* pertenece al género narrativo, en ella se relatan aventuras; se escribió en folletín para presentarse a los lectores por entregas, por ello se conocen como novela folletinesca.

Es una novela realista que refleja la realidad circundante y costumbrista puesto que describe el ambiente y las costumbres de la sociedad del siglo XIX en México, con un estilo sencillo y ameno que es como una larga charla escrita.

3.7 POETAS ROMÁNTICOS

Corresponde a la sesión de GA 27. SUEÑOS IMPOSIBLES

A lo largo del siglo XIX, el Romanticismo continuó teniendo seguidores que a través de la publicación de numerosos libros y revistas y la creación de círculos literarios, avivaron la flama del espíritu romántico.

Círculos literarios como la Academia de Letrán y más tarde el Liceo Hidalgo, en donde se reunían los escritores de diferentes tendencias y entre quienes sobresalían: Guillermo Prieto, Andrés Quintana Roo, Ignacio Ramírez, Manuel Acuña, Ignacio Manuel Altamirano, Manuel M. Flores, Juan de Dios Peza y otros destacados intelectuales. Todos ellos formarían la segunda generación de escritores románticos.

⁷ *Ibíd.*, p. 379.

En las ruinas de Mitla

*Le temps n'outrage que l'homme*⁸.

Maravillas de otra edad;
prodigios de lo pasado;
páginas que no ha estudiado
la indolente humanidad.
¿Por qué vuestra majestad
causa entusiasmo y pavor?
Porque de tanto esplendor
y de tantas muertas galas,
están batiendo las alas
los siglos en derredor.

Muda historia de granito
que erguida en pie te mantienes,
¿qué nos escondes? ¿Qué tienes?
por otras razas escrito
Cada inmenso monolito,
del arte eximio trabajo,
¿quién lo labró? ¿Quién lo trajo?
a do nadie lo derriba.
Lo saben, Dios allá arriba;
la soledad aquí abajo.

Cada obelisco de pie
me dice en muda arrogancia:
tú eres dudas e ignorancia,
yo soy el arte y la fe,
semejan de lo que fue
los muros viejos guardianes...
¡qué sacrificios! ¡qué afanes
revela lo que contemplo!
Labrado está cada templo
no por hombres, por titanes.

En nuestros tiempos ¿qué son
los ritos, usos y leyes,
de sacerdotes y reyes
que aquí hicieron oración?

⁸ *Le temps...* "El tiempo no ultraja sino al hombre". Peza no aclara de quién tomó esta línea, que podría ser de Víctor Hugo.

Una hermosa tradición
cuya antigüedad arredra;
ruinas que viste la yedra
y que adorna el jaramago:
¡la epopeya del estrago
escrita en versos de piedra!

Del palacio la grandeza;
del templo la pompa extraña;
la azul y abrupta montaña
convertida en fortaleza;
todo respira tristeza,
olvido, luto, orfandad;
¡aun del sol la claridad
se torna opaca y medrosa
en la puerta misteriosa
de la negra eternidad!

Despojo de lo ignorado,
busca un trono la hoja seca
en la mutilada greca
del frontón desportillado.
Al penate derribado
la ortiga encubre y escuda;
ya socavó mano ruda
la perdurable muralla...
Viajero: medita y calla...
¡Lo insondable nos saluda!

Sabio audaz, no inquietas nada,
que no sabrás más que yo;
aquí una raza vivió
heroica y civilizada;
extinta o degenerada,
sin renombre y sin poder,
de su misterioso ser
aquí el esplendor se esconde
y aquí solo Dios responde
¡Y Dios no ha de responder!⁹.

Juan de Dios Peza

⁹ *Poesía mexicana 1*, PROMEXA, México, 1979, pp. 168-170.

Terán y Maximiliano

Entre las ondas azules
del bello Mediterráneo,
en el Golfo de Trieste
surgiendo entre los peñascos,
hay un alcázar que ostenta
con gran arte entrelazados
en muros y minaretes
lo gótico y lo cristiano.
Parece visto de lejos
airoso cisne de mármol,
que extiende las blancas alas
entre dos abismos claros,
el del mar siempre serenos
y el del cielo siempre diáfano.

Ese alcázar tan hermoso
en tiempos no muy lejanos,
por mirar tanto las olas
de MIRAMAR le llamaron,
y en él vivieron felices,
dos príncipes de alto rango,
dos seres de regia estirpe:
Carlota y Maximiliano.

En una tarde serena,
al bello alcázar llegaron
con una rara embajada
varios próceres extraños;
penetran a los salones
y al noble príncipe hablando,
en nombre de un pueblo entero
(que no les dio tal encargo)
le ofrecieron la corona
del Imperio Mejicano.

El príncipe quedó absorto,
para responder dio un plazo;
soñó en pompas, en honores;
en fama, en poder, en lauros
y al despertar de aquel sueño,
al volver de tal encanto,
a su joven compañera
le fue a consultar el caso.

“Acepta: —dijo Carlota—,
eres grande, noble y apto,
y de este alcázar a un trono
tan solamente hay un paso”.

No corrida una semana,
el príncipe meditando
en las difíciles luchas
de los grandes dignatarios,
miraba tras los cristales
de su espléndido palacio
enfurecerse las olas,
rojo surgir el relámpago,
y con bramidos horribles
rugir los vientos airados.
De pronto, un ujier le anuncia
que un extranjero, ya anciano,
hablarle solicitaba
con urgencia y en el acto.
Sorprendido el Archiduque
dijo al ujier: “Dadle paso”;
y penetró en los salones
aquel importuno extraño,
de tez rugosa y enjuta,
de barba y cabello cano.

Enfrente del Archiduque
dijo con acento franco:
“Vengo, señor, para veros
desde un pueblo muy lejano,
desde un pueblo cuyo nombre
jamás habréis escuchado;
yo nací en AGUASCALIENTES,
en el suelo mejicano,
serví a don Benito Juárez
de quien ya os habrán hablado,
le serví como Ministro,
soy su firme partidario,
y mientras aquí os engañan,
yo vengo a desengañaros;
no aceptéis, señor, un trono
que tiene cimientos falsos,
ni os ciñáis una corona
que Napoleón ha labrado,
no quiere Méjico reyes,

el pueblo es republicano
y sí llegáis a mi patria
y os riegan palmas y lauros,
sabed que tras esas pompas
y esos mentidos halagos
pueden estar escondidos
el deshonor y el cadalso”.

Oyendo aquestas palabras
dichas por aquel anciano,
a tiempo que por los aires
cruzó veloz un relámpago,
tiñendo en color de sangre
la inmensidad del espacio,
sin dar respuesta ninguna
quedóse Maximiliano
rígido, lívido, mudo,
como una estatua de mármol.

Corrió inexorable el tiempo,
huyeron breves los años
y en una noche de junio
triste, sombrío, ensimismado,
en vísperas de la muerte
el Archiduque germano
en su celda de Querétaro
y en sus desgracias pensando,
así dijo conmovido
a uno de los abogados
que fueron a despedirse
en momentos tan aciagos:
“Todo lo que hoy me sucede
a tiempo me lo anunciaron;
un profeta he conocido
que sin doblez, sin engaño,
me auguró que en esta tierra
a donde vine cegado,
el pueblo no quiere reyes
ni gobernantes extraños,
y que si lauros y palmas
se me regaban al paso
tras ellos encontraría
el deshonor y el cadalso”.
¿Quién ha sido ese profeta?
Al príncipe preguntaron:
“Era un ministro de Juárez

sincero, patriota, honrado,
don JESUS TERAN, que ha muerto
en su hacienda hará dos años,
¡ah! ¡Si yo lo hubiera oído!
¡Si yo le hubiera hecho caso!
¡Hoy estuviera en mi alcázar
con los seres más amados,
y no contara las horas
para subir al cadalso!”¹⁰.

Juan de Dios Peza

Al Atoyac

Abrase el sol de julio las playas arenosas
que azota con sus tumbos embravecido el mar,
y opongán en su lucha las aguas orgullosas
al encendido rayo su ronco rebramar.

Tú corres blandamente bajo la fresca sombra
que el mangle con sus ramas espesas te formó
y duermen tus remansos en la mullida alfombra
que dulce primavera de flores matizó.

Tú juegas en las grutas que forman tus riberas
de ceibas y parotas del bosque colosal:
y plácido murmuras al pie de las palmeras
que esbeltas se retratan en tu onda de cristal.

En este edén divino que esconde aquí la costa
el sol ya no penetra con rayo abrasador;
su luz cayendo tibia los árboles no agosta
y en tu enramada espesa, se tiñe de verdor.

Aquí sólo se escuchan murmullos mil suaves,
el blando son que forman tus linfas al correr,
la planta cuando crece y el canto de las aves
y el aura que suspira las ramas al mecer.

Osténtanse las flores que cuelgan de tu techo
en mil y mil guirnaldas para adornar tu sien
y el gigantesco loto que brota de tu lecho
con frescos ramilletes inclinase también.

¹⁰ PEZA, Juan de Dios, *Recuerdos y esperanzas*, Porrúa, México, 1972, pp. 78-79.

Se dobla en tus orillas cimbrándose el papayo,
el mango con sus pomos de oro y de carmín
y en los álamos saltan gozoso el papagayo,
el ronco carpintero y el dulce colorín.

A veces tus cristales se apartan bulliciosos
de tus morenas ninfas jugando en derredor
y amantes las prodigas abrazos misteriosos
y lánguido recibes sus ósculos de amor.

Y cuando el sol se oculta detrás de los palmares,
y en tu salvaje templo comienza a oscurecer
del ave te saludan los últimos cantares
que lleva de los vientos el vuelo postrimer.

La noche viene tibia; se cuelga ya brillando
la blanca luna en medio de un cielo de zafir
y todo allá en los bosques se encoge y va callando
y todo en tus riberas empieza ya a dormir.

Entonces en tu lecho de arena, aletargado,
cubriéndote las palmas con lúgubre capuz,
también te vas durmiendo, apenas alumbrado
del astro de la noche por la argentada luz.

Y así resbalas muelle; ni turban tu reposo
del remo de las barcas del tímido rumor,
ni el repentino brinco del pez que huye medroso
en busca de las peñas que esquivo el pescador.

Ni el silbo de los grillos que se alza en los esteros,
ni el ronco que a los aires los caracoles dan,
ni el huaco vigilante que en gritos lastimeros
inquieta entre los juncos el sueño del caimán¹¹.

Ignacio Manuel Altamirano

¹¹ ALTAMIRANO, Ignacio Manuel, *Op. cit.*, pp. 124-125.

Hojas secas

I

Mañana que ya no puedan
encontrarse nuestros ojos,
y que vivamos ausentes,
muy lejos uno del otro,
que te hable de mí este libro
como de ti me habla todo.

II

Cada hoja es un recuerdo
tan triste como tierno
de que hubo sobre ese árbol
un cielo y un amor;
reunidas forman todas
el canto del invierno,
la estrofa de las nieves y
el himno del dolor.

III

Mañana a la misma hora
en que el sol te besó por vez primera,
sobre tu frente pura y hechicera
caerá otra vez el beso de la aurora;
pero ese beso que en aquel oriente
cayó sobre tu frente solo y frío.
Mañana bajará dulce y ardiente,
porque el beso del sol sobre tu frente
bajará acompañado con el mío.

IV

En Dios le exiges a mi fe que crea,
y que le alce un altar dentro de mí.
¡Ah! ¡Si basta no más con que te vea
para que yo ame a Dios, creyendo en ti!

V

Si hay algún césped blando
cubierto de rocío
en donde siempre se alce
dormida alguna flor,
y en donde siempre puedas
hallar, dulce bien mío,
violetas y jazmines
muriéndose de amor;

yo quiero ser el césped
florido y matizado
donde se asienten, niña,
las huellas de tus pies;
yo quiero ser la brisa
tranquila de ese prado
para besar tus labios
y agonizar después.

Si hay algún pecho amante
que de ternura lleno
se agite y se estremezca
no más para el amor,
yo quiero ser, mi vida,
yo quiero ser el seno
donde tu frente inclines
para dormir mejor.

Yo quiero oír latiendo
tu pecho junto al mío
yo quiero oír qué dicen
los dos en su latir,
y luego darte un beso
de ardiente desvarío,
y luego... arrodillarme
mirándote dormir.

VI

Las doce...¡Adiós...! Es fuerza que me vaya
y que te diga adiós...
Tu lámpara está ya por extinguirse,
y es necesario.
—Aún no.
—Las sombras son traidoras, y no quiero

que al asomar el sol,
se detengan sus rayos a la entrada
de nuestro corazón...
—Y ¿qué importan las sombras cuando entre ellas
queda velando Dios?
— ¿Dios? ¿Y qué puede Dios entre las sombras
al lado del amor?
— ¿Cuando te duermas, me enviarás un beso?
— ¡Y mi alma!

— ¡Adiós...! ¡Adiós...!¹².

Manuel Acuña

3.8 EL PERIODISMO EN EL SIGLO XIX

Corresponde a la sesión de GA 28. NOTAS BURLESCAS

El periodismo en el siglo XIX jugó un papel decisivo en la difusión de las ideas sobre la nacionalidad mexicana, pues informaba de una manera veraz acerca de los acontecimientos más relevantes, aquellos que por su trascendencia política causaban polémica. Asimismo difundían comentarios y opiniones en ocasiones opuestas; pero que tenían como objetivo que la colectividad al leer las notas o gacetas reflexionara sobre la realidad que vivía.

Las revistas y periódicos literarios tienen gran aceptación en los siglos XIX ya que a falta de editores de libros, los directores de las publicaciones periódicas publican en sus páginas cuentos, poemas y novelas de entregas que mantienen el interés del lector, quien espera ansioso el siguiente número para enterarse del desarrollo de los acontecimientos de la historia que se publica. Estas publicaciones se conocen como folletines y entre ellos están las de Fernández de Lizardi, *El pensador mexicano*.

Otros escritores preocupados por el clima de descontento que se vive en el país publican artículos en los que lanzan una enérgica protesta o bien se mofan de personajes destacados.

Entre estos escritores se distingue Juan Bautista Morales, quien se inició en el periodismo publicando artículos jurídicos, políticos y sociológicos. Combate a la dictadura de Santa Anna con una serie de artículos que firma con el pseudónimo de *El gallo pitagórico* y que forman una obra con ese mismo nombre.

¹² ACUÑA, Manuel, *Op. cit.*, pp. 137-139.

“El parlante gallo pitagórico dice las verdades que los hombres callan, este recurso permite al autor, expresarse con una franqueza desusada en su tiempo”¹³.

En esta obra el autor pinta con enérgicos rasgos una sociedad corrompida que se desmorona y que está próxima a presenciar la separación de una gran parte del territorio nacional.

Bautista Morales es enérgico al censurarla deficiente educación de la mujer en esta época.

A continuación se presenta un fragmento de este artículo.

La educación elemental de nuestras jóvenes se reduce a leer y escribir mal, o cuando más, razonablemente; nada de contar, ni de otra cosa; la educación especial, a bailar vals, cuadrilla y contradanza, bordar en canevá, tocar mal unas cuantas piezas en el clave y *balbucir* una u otra aria (perdone don Tomás de Iriarte la palabra *balbucir*, que tanto impugnó; pero aquí venía como anillo al dedo).

La educación que podemos llamar de perfección está reducida a leer cuantas novelas buenas o malas, morales o inmorales, pueden haber a las manos, y tienes ya completo el curso de su educación. ¡Oh! si la niña traduce algo de francés y hace unos cuantos versos, ¡entonces es el prodigio de los prodigios! ¿Qué cosa buena podrá salir con tal educación? Todas las muchachas se afectan de los caracteres que leen en las novelas y son más conformes a su genio y complexión. La una da en romántica: procura estar siempre pálida, aunque sea a costa de no comer y de alimentarse de ácidos; en las tertulias está continuamente con la cabeza apoyada en el brazo, a guisa de pensativa y distraída; en los bailes nunca se presta a la diversión, afectando que no ha ido por su voluntad, sino por dar gusto a mamá. Otras dan en sensibles, que es cualidad de moda: de todo se afecta, de todo lloran, de todo se asustan. Otras, que han formado un gran concepto de su hermosura, suelen dar en soberbias: siempre haciendo gesto a cuanto se les dice y hace por ellas, nada les gusta, nada les acomoda y todo lo ven con desprecio¹⁴.



¹³ DÍAZ-PLAJA, Guillermo, y MONTERDE, Francisco, *Historia de la literatura española e historia de la literatura mexicana*, Porrúa, México, 1975, p. 506.

¹⁴ *Ibid.*, p. 507.

3.9 DE AMÉRICA PARA EL MUNDO

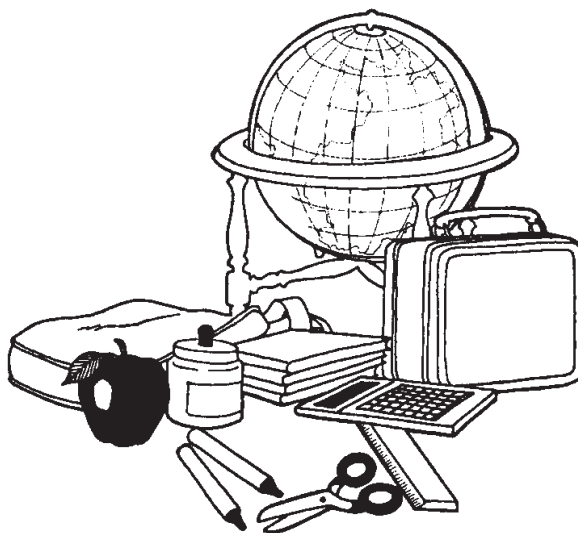
Corresponde a la sesión de GA 30. CAMBIOS DE AMBIENTE

Durante el último cuarto del siglo XIX y el primero del siglo XX, surge en Hispanoamérica un movimiento literario conocido como *Modernismo*, que fue de gran importancia para los países de América Latina, porque renovó profundamente el lenguaje literario al reunir elementos nuevos y audaces para expresar con ellos la complejidad propia del hombre moderno.

En América Latina se logra un avance en el desarrollo del capitalismo, gracias a la estabilidad política lograda a fines del siglo XIX, muchas veces por medio de las dictaduras que se establecieron en varios países.

En México, durante la dictadura de Porfirio Díaz (1877 – 1910), se establecieron fábricas, se construyeron vías férreas y se favoreció la inversión extranjera.

En el aspecto social, parte de la población emigra a las ciudades, donde el lujo y el refinamiento francés se ponen de moda entre sus habitantes, que construyeron edificios y palacetes según la arquitectura francesa; un ejemplo es el Palacio de Bellas Artes de la ciudad de México. Las familias acomodadas mandan a sus hijos a estudiar a Francia o contratan preceptores franceses que se encargan de su educación; por supuesto las corrientes literarias francesas, son aceptadas ampliamente en toda Hispanoamérica. Muchas de estas corrientes serán el antecedente del movimiento modernista.



La mayoría del pueblo mexicano, durante el siglo XIX, trabaja en el campo como peón en las haciendas, vive en casas muy rústicas y es analfabeto. Estas condiciones de pobreza e injusticia serán algunas de las causas de la Revolución Mexicana de 1910.

En el aspecto cultural, los pueblos latinoamericanos tienen un desarrollo paralelo, pues una vez lograda la independencia política, se emprende una lucha por lograr una identidad nacional en lo político, económico y cultural.

El desarrollo del periodismo contribuye a que los pueblos americanos eleven su nivel cultural y político, pues a través de sus artículos se informa, se critica y se proponen soluciones para los problemas de la construcción de la nación.

Los intelectuales de cada país luchan por construir una cultura nacional. En México, Ignacio Manuel Altamirano es uno de los grandes impulsores de esta tendencia nacionalista.

La corriente científica y filosófica en boga es el positivismo, esta corriente acepta únicamente el método experimental, rechazando todo concepto universal y absoluto.

Los escritores de América Latina inmersos en este ambiente se dan cuenta de la realidad que viven sus propios países y la comparan con la vida de los europeos, lo que hace que se comprometan a aportar una poesía diferente y vigorosa; de este compromiso surge en diversos puntos de América el movimiento renovador del *Modernismo*.

En México Manuel Gutiérrez Nájera y Salvador Díaz Mirón, son precursores del movimiento. En Nicaragua en el año de 1888, aparece el libro de poemas *Azul* de Rubén Darío, quien se convierte en el genio creador del Modernismo, llevando el movimiento a su madurez y plenitud; en Cuba, José Martí y Julián del Casal; en Colombia, José Asunción Silva; en Argentina, Leopoldo Lugones; en Uruguay, Delmira Agustini y Julio Herrera y Reisig, así como en Perú, José Santos Chocano. Son ellos quienes enarbolan la bandera del Modernismo.

Ya en la plenitud del movimiento, en México, surgen grandes poetas como Amado Nervo, José Juan Tablada, Enrique González Martínez y Ramón López Velarde.

En España, el Modernismo no penetró hondamente, sin embargo, algunos escritores no pueden mantenerse alejados del ímpetu renovador del movimiento y participan de su energía creadora, ellos son: Salvador Rueda, Antonio Machado, Manuel Machado y Juan Ramón Jiménez.

Estos poetas logran crear el movimiento literario más importante de Hispanoamérica durante el siglo XIX, el *Modernismo*, que busca el refinamiento y tiene un anhelo de perfección en el empleo de la palabra escrita. Para ello busca imágenes y metáforas nuevas, el uso de adjetivos es rico y atrevido, lo que embellece el verso y lo transforma en musical y plástico. En su poesía abundan las menciones de joyas y metales preciosos, los colores brillantes y los paisajes exóticos; su símbolo es un cisne.

3.10 POESÍA MODERNISTA

Corresponde a la sesión de GA 31. FUENTES INAGOTABLES DE POESÍA

Al leer poemas modernistas el lector imagina, siente, huele, percibe un mundo de colores, de olores, de sabores, de sonidos, de emociones, producto del **lenguaje metafórico** que predomina en estos poemas. El poeta comunica y expresa un mundo de evocaciones sugerentes, de una sustancia estética proyectada por medio de una configuración de palabras expresadas en forma rítmica y original.

Para identificar la metáfora hay que descubrir **nuevos significados** de las palabras, **cam-bios de sentido** basados en **semejanzas**. En lugar de llamar a las cosas por su nombre se alude a ellas mencionando algo que se le parece, logrando una expresión más intensa, original y bella.

En los siguientes fragmentos puede observarse esta riqueza de significaciones.

Ejemplo 1

Ámame así, fatal, cosmopolita
universal, inmensa, única, sola
y todas; misteriosa y erudita:
ámame mar y nube, espuma y ola.

(Rubén Darío, nicaragüense)

En el verso, el poeta no pone el nombre de la amada, sin embargo le pide: ámame y no le dice ámame tú, sino ámame mar y nube, espuma y ola en una serie de metáforas.

Ejemplo 2

Las bocas de grana son húmedas fresas
Las negras pupilas escancian café,
Son ojos azules las llamas traviesas.
¡Qué trémulas corren como almas de té!

(Manuel Gutiérrez Nájera, mexicano)

Esta metáfora compara en pocas palabras a las bocas rojas de las mujeres que ha amado el poeta, con frescas y sabrosas fresas recién cortadas.

Estos ejemplos poéticos pertenecen al Modernismo, movimiento literario que surge como una actitud de rebeldía e inconformidad que se opone a las manifestaciones artísticas del Realismo. Es un movimiento renovador que recibe la influencia de dos corrientes francesas: el parnasianismo y el simbolismo.

Entre las características que lo constituyen se encuentran:

- a) **La renovación del lenguaje.** Se enriquece con neologismos provenientes del francés: coctel, cognac y del inglés: esprit, beefsteak; con empleo de palabras cultas: albos, omnis, hiperbóreos, áureos, gobelinos, cisnes, nombres de joyas y metales preciosos, colores brillantes, lugares exóticos y lejanos.

La poesía modernista es muy sensual porque emplea palabras que impresionan los sentidos referidas a colores, sabores, olores, sonidos y movimientos y habla de amor, de belleza y de la naturaleza.

- b) **Recursos poéticos.** Hay libertad en el uso de la métrica, pues crean versos de nueve, diez, doce y catorce sílabas (cuaderna vía).

La musicalidad en el verso se produce al distribuir en forma novedosa los acentos. La riqueza en las metáforas se logra mediante la combinación sugerente de las palabras.

- c) **Temática.** Los temas que predominan en los poemas son:

- La presencia de lo otoñal, lo crepuscular y la noche.
- El amor por las cosas lejanas, el Oriente, el pasado medieval, renacentista o de la mitología clásica como una evasión de la realidad.
- El cosmopolitismo que se centra en la admiración por París y sus cafés al aire libre.

Muestra de este movimiento son los poemas que se presentan a continuación.

Las palabras en negritas están incluidas en un glosario al final de los poemas.

Rimas y abrojos

Yo quisiera cincelarte
una rima
delicada y primorosa
como una **áurea** margarita,
o cubierta de **irisada**
pedrería,
o como un **joyel** de Oriente

o una copa florentina.
Yo quisiera poder darte
una rima
como el collar de Zobeida,
el de perlas **ormuzinas**,
que huelen como las rosas
y que brillan
como el rocío en los pétalos
de la flor recién nacida.
Yo quisiera poder darte
una rima
que llevara la amargura
de las hondas penas mías
entre el oro del **engarce**
de las frases cristalinas.
Yo quisiera poder darte
una rima
que no produjera en ti
la indiferencia o la risa,
sino que la contemplaras
en tu pálida alegría
y que después de leerla
te quedaras pensativa¹⁵.

(Rubén Darío, nicaragüense)

En paz

Artifex vitae, artifex sui

Muy cerca de mi ocaso, yo te bendigo. Vida,
porque nunca me diste ni esperanza **fallida**
ni trabajos injustos, ni pena inmerecida;
porque veo, al final de mi rudo camino,
que yo fui el arquitecto de mi propio destino,
que si extraje las mieles o la hiel de las cosas,
fue porque en ellas puse hiel o mieles sabrosas;
cuando planté rosales, coseché siempre rosas.

...Cierto, a mis **lozanías** va a seguir el invierno:
¡mas tú no me dijiste que mayo fuese eterno!

¹⁵ RUBÉN DARÍO, "Rimas y abrojos", en *Textos literarios III*, Preparatoria Abierta, SEP, México, 1983, p. 281.

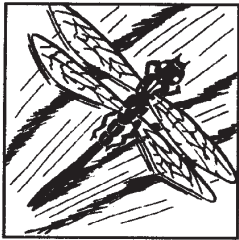
Hallé sin duda largas las noches de mis penas;
mas no me prometiste tú sólo noches buenas,
en cambio tuve algunas santamente serenas...

Amé, fui amado, el sol acarició mi faz
¡Vida, nada me debes! ¡Vida, estamos en paz!¹⁶.

(Amado Nervo)

El caballo del diablo

Caballo del diablo:
clavo de vidrio
con alas de talco.

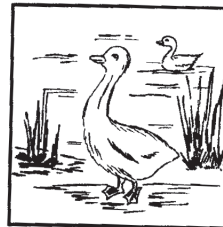
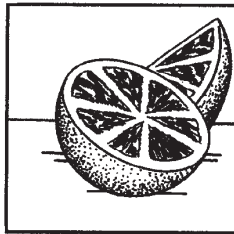


Los gansos

Por nada los gansos
tocan alarma
en sus trompetas de barro.

Naranja

¡Dale a mi sed
dos áureas tazas
llenas de miel!



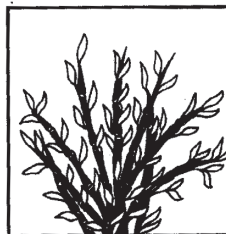
Sandía

¡Del verano, roja y fría
carcajada,
rebanada
de sandía!



El bambú

Cohete de larga vara
el bambú apenas sube se doblega
en lluvia de menudas esmeraldas¹⁷.



(José Juan Tablada)

¹⁶ FRANCO B., Ma. de Lourdes, *Literatura hispanoamericana*, Limusa, México, 1989, p. 278.

¹⁷ *Ibíd.*, p.276.

GLOSARIO

Áurea	Parecido al oro o dorado.
Joyel	Joya pequeña.
Irisada	Presentar un cuerpo fallas variadas o reflejos de luz, con todos o algunos colores del arco iris.
Ormuzinas	Originarias de Ormuz.
Engarce	Metal o hilo en que se engarza alguna cosa.
Fallida	Frustrada, sin efecto.
Lozanías	Viveza y gallardía.
Alforja	Bolsa con dos compartimientos en donde se guardan algunas cosas o comestibles para el camino.
Albos	Blancos.
Coctel	Bebida compuesta de una mezcla de licores.

3.11 CISNES, BOSQUES Y NINFAS

Corresponde a la sesión de GA 32. CANTOS DE VIDA Y ESPERANZA

El Modernismo tuvo sus primeras manifestaciones en México y luego surgió en otros países latinoamericanos. Uno de los autores más representativos fue el poeta nicaragüense Rubén Darío cuyo verdadero nombre es Félix Rubén García Sarmiento. Ve las primeras luces en la ciudad de Metapa, Nicaragua en 1867. Desde pequeño manifiesta sus aptitudes poéticas y a los trece años escribe su primer poema. A los diecinueve años, como joven inquieto, inteligente y ansioso de aventuras, se traslada a Chile donde colabora como periodista en *El Mercurio* y *La Época* y es en este país donde escribe su primera obra: *Azul...*, con la que el Modernismo se consolida como corriente literaria. Lleva una vida muy activa, se dedica a la creación poética y cumple misiones diplomáticas en Europa y América donde su obra literaria es reconocida y aplaudida. Su poesía rompe con todos los moldes establecidos, pues descubre nuevos ritmos, nuevas métricas, nuevas imágenes, es un ardiente partidario de la paz y un ferviente admirador de América. Muere en su natal Metapa muy joven, a los cuarenta y nueve años, dejando una huella perdurable en la literatura hispanoamericana. Sus obras: *Azul...*, *Prosas profanas*, *Cantos de vida y esperanza*, *Poema de otoño y otros poemas*, *Canto a la Argentina*, etcétera.

La siguiente poesía pertenece al libro *Azul...* de Rubén Darío.

Primaveral (fragmento)

Mes de rosas. Van mis rimas en ronda, a la vasta selva,
a recoger miel y aromas en las flores entreabiertas.
Amada, ven. El gran bosque es nuestro templo;

allí ondea y flota un santo perfume de amor.
El pájaro vuela de un árbol a otro
y saluda tu frente rosada y bella como a un alba;
y las encinas robustas, altas, soberbias,
cuando tú pasas agitan sus hojas verdes y trémulas,
y enarcan sus ramas como para que pase una reina.
¡Oh amada mía! Es el dulce tiempo de la primavera.
Mira en tus ojos los míos, da al viento la cabellera,
y que bañe el sol ese aro de la luz salva y espléndida.
Dame que aprieten mis manos las tuyas de rosa y seda y ríe,
y muestren tus labios su púrpura húmeda y fresca.
Yo voy a decirte rimas, tú vas a escuchar risueña;
si acaso un ruiseñor viniese a posarse cerca
y a contar alguna historia de ninfas, rosas o estrellas,
tú no oirás notas ni trinos, sino, enamorada y regia,
escucharás mis canciones fija en mis labios que tiemblan.
¡Oh amada mía! Es el dulce tiempo de la primavera¹⁸.

El poema anterior tiene como título **Primaveral**. Este título anuncia que en el poema se hablará acerca de esta estación del año. Trata de un joven que va con su novia al bosque y al sentir la primavera expresa su emoción ante el paisaje. En este poema se advierten las características del Modernismo. Por ejemplo, en la descripción de la naturaleza se mencionan: pájaros, trinos, árboles, sol, luz, rosas, para expresar su alegría por la llegada de la primavera.

El poeta hace referencia a seres mitológicos cuando nombra a las ninfas, que eran divinidades menores griegas en forma de mujer que habitaban los bosques. El lenguaje culto, otra característica del Modernismo, se comprueba con las palabras: rimas, ronda, trémulas, enarcan, salva, púrpura, ninfas, regia, las que le dan al poema elegancia.

Las metáforas de Rubén Darío dan nuevos significados a las palabras:

1. “Van mis rimas/ en ronda, a la vasta selva, /a recoger miel y aromas...”.

Los versos del poeta cantarán con palabras dulces como la miel, entre olores de perfumes, el amor a la mujer amada, como en una ronda o paseo nocturno.

2. “El gran bosque/ es nuestro templo: allí ondea/ y flota un santo perfume/ de amor”.

Llama templo al bosque, lugar sagrado donde flota, como incienso, “el santo perfume de amor”.

3. “da al viento la cabellera,/ y que bañe el sol ese aro/ de la luz salva y espléndida”.

¹⁸ “RUBÉN DARÍO, *Azul...*, 3a., ed., Porrúa, México, 1969, pp. 68-69.

Suelta tu cabellera para que mueva sus ondas el viento y el sol, al iluminarla, le brinde su entusiasta bienvenida.

4. “... y muestren tus labios/ su púrpura húmeda y fresca”.

Que al reír sus labios muestren su intenso color rojo, como la púrpura, usada desde la antigüedad para teñir los mantos de los reyes.

Los sabores, los olores, los colores y los sonidos enriquecen este poema en que las sensaciones entran por los sentidos a través de la palabra:

- a recoger miel, y aromas
- tu frente rosada y bella
- hojas verdes
- tus manos de rosa y seda
- tus labios su púrpura húmeda y fresca
- Tú no oirás notas ni trinos.

Otra característica del Modernismo es el empleo frecuente de adjetivos:

vasta selva, flores entreabiertas, gran bosque, santo perfume, frente rosada y bella, encinas robustas, altas, soberbias, hojas verdes y trémulas.

Este poema es una muestra muy clara de la corriente modernista por las metáforas sensuales, el vocabulario culto y la abundancia de adjetivos.

Una diferencia con el Romanticismo es que el amor no se expresa en forma exaltada, se hace de una manera elegante en la que el poeta despierta la emoción y la alegría que le causa “el dulce tiempo de la primavera” al estar acompañado de la persona que ama.

A continuación se presentan dos poemas de la obra poética de Rubén Darío.

Autumnal
Eros, Vita, Lumen.
(Fragmento)

En las pálidas tardes yerran nubes tranquilas
en el azul; en las ardientes manos
se posan las cabezas pensativas.
¡Ah los suspiros! ¡Ah los dulces sueños!

¡Ah las tristezas íntimas!
¡Ah el polvo de oro que en el aire flota,
tras cuyas ondas trémulas se miran
los ojos tiernos y húmedos,
las bocas inundadas de sonrisas,
las crespas cabelleras y los dedos de rosa que acarician!

En las pálidas tardes me cuenta una hada amiga
las historias secretas llenas de poesía;
lo que cantan los pájaros, lo que llevan las brisas,
lo que vaga en las nieblas, lo que sueñan las niñas.
Una vez sentí el ansia de una sed infinita.

Dije al hada amorosa: —Quiero en el alma mía
tener la inspiración honda, profunda, inmensa: luz, calor, aroma, vida.
Ella me dijo: —¡Ven! —con el acento
con que hablaría un arpa. En él había
un divino idioma de esperanza. ¡Oh, sed del ideal!¹⁹.

En la muerte de Rafael Núñez (Fragmento)

Por un momento, ¡oh Cisne!, juntaré mis anhelos
a los de tus dos alas que abrazaron a Leda,
y a mi maduro ensueño, aún vestido de seda,
dirás, por los Dioscuros, la gloria de los cielos.
Es el otoño. Ruedan de la flauta consuelos.
Por un instante, ¡oh Cisne!, en la oscura alameda
sorberé entre dos labios lo que el Pudor me veda,
y dejaré mordidos Escrúpulos y Celos.

Cisne, tendré tus alas blancas por un instante,
y el corazón de rosa que hay en tu dulce pecho
palpitará en el mío con su sangre constante.

Amor será dichoso, pues estará vibrante
el júbilo que pone al gran Pan en acecho
mientras un ritmo esconde la fuente de diamante.

¹⁹ 'CHORÉN, Josefina, *et al.*, *Literatura mexicana e hispanoamericana*, México, Cultural, 1ª. reimpresión, 1991, pp. 185-186.

3.12 REVOLUCIÓN CULTURAL

Corresponde a la sesión de GA 34. EL ENSAYO MEXICANO

El siglo XX se presenta como un siglo en el que el hombre busca nuevos caminos. Los asombrosos adelantos de la ciencia y la técnica marcan un nuevo rumbo para la humanidad, sin embargo su progreso no ha alcanzado a todos los habitantes del planeta. Los problemas de convivencia humana no han sido resueltos: nuevos conflictos entre los países, aumento de la población, se ahondan las diferencias sociales, crecen las tensiones... La amenaza constante de una guerra nuclear está latente. El futuro se presenta incierto.

Panorama político

México, a partir del movimiento armado de 1910, vivió momentos difíciles. Entre los problemas que Madero tuvo que afrontar al asumir la presidencia estaban:

1. La explotación de los campesinos que trabajaban como peones y de los obreros que laboraban jornadas de doce horas en las fábricas.
2. La marcada influencia de los Estados Unidos en la política mexicana.
3. Los intereses de otras potencias extranjeras defendidos con celo en la época de Porfirio Díaz.

Madero es traicionado y Victoriano Huerta, al usurpar el poder, inicia otra etapa violenta que concluye con el triunfo constitucionalista y la aprobación de la Constitución de 1917 que establecía leyes más justas para los mexicanos señaladas en sus artículos 3,27 y 123.

Durante los gobiernos de Álvaro Obregón y Plutarco Elías Calles se logran avances en educación promovidos por José Vasconcelos.

En 1934, el general Lázaro Cárdenas es electo presidente y su gobierno reparte tierras y funda ejidos y bancos ejidales; las escuelas se multiplican sobre todo en las zonas rurales; la industria obtiene un gran impulso con la expropiación de la industria petrolera (1938). Cárdenas sentó un precedente en política internacional al otorgar asilo a los intelectuales españoles que huyeron de la dictadura franquista.

En 1940, con Manuel Ávila Camacho, el país inició un proceso de industrialización favorecido por la Segunda Guerra Mundial.

Panorama literario

Después de la Revolución, los escritores vuelven los ojos al pueblo y crean una gran cantidad de cuentos y novelas con temas de la Revolución. En ellos, los personajes cen-

trales son personas del pueblo. Mariano Azuela escribe la primera novela de la Revolución: *Los de abajo*.

Los escritores retoman el estudio de los orígenes prehispánicos, con lo cual se pretende descubrir lo que es México. Se toma conciencia de los problemas nacionales de todo tipo: políticos, económicos, científicos, sociales, etcétera, y se plantean soluciones. Una de las formas utilizadas para exponer estas cuestiones es el ensayo, variante del género didáctico en que el autor propone un enfoque original, presenta argumentos y datos para convencer al lector y emplea un lenguaje literario en el que destaca el uso de la ironía y el sentido figurado.

Entre esos escritores están Antonio Caso, Alfonso Reyes y José Vasconcelos, que pertenecieron al grupo del Ateneo de la Juventud (1906) y que realizan una revolución cultural cuyos objetivos son el cultivo de la filosofía, la práctica del trabajo intelectual y una actitud crítica ante los movimientos sociales. Los escritores de este grupo ateneísta formaron una generación de ensayistas, filósofos y humanistas autodidactas.

José Vasconcelos destacó como político, filósofo y escritor. Su ideología social está expresada en sus obras: *La raza cósmica* (1925), *Indología* (1927) y *Bolivarismo y monroísmo* (1935). En estas obras diserta sobre la futura grandeza de los pueblos hispánicos del continente. Sus memorias se integran en cuatro tomos: *Ulises criollo*, *La tormenta*, *El desastre* y *El proconsulado*.

Su labor al frente de la Secretaría de Educación Pública (1921-1924) fue intensa y creativa. Echó a andar programas y campañas de alfabetización, impulsó la publicación de obras clásicas, fundó bibliotecas y construyó escuelas.

Antonio Caso fue el guía filosófico del Ateneo de la Juventud. Ocupó los más altos puestos en la Universidad Nacional: director, maestro y rector. Académico de la lengua y miembro fundador de El Colegio Nacional, su obra consta de ensayos filosóficos y antropológicos.

Entre otros ensayistas contemporáneos se puede citar a Xavier Villaurrutia, Octavio Paz, Carlos Fuentes, José Joaquín Blanco, Carlos Monsiváis, Gabriel Zaid²⁰.

3.13 REFLEXIONES DE UN ENSAYISTA

Corresponde a la sesión de GA 36. ¿CÓMO LEER EN BICICLETA?

Gabriel Zaid, poeta y ensayista mexicano, nace en Monterrey en 1934. Es un crítico constante de todo y de todos. Su obra ensayística se localiza en *Leer poesía*, *Cómo leer en*

²⁰ Cf. FRANCO BAGNOULS, Ma. de Lourdes, *Literatura hispanoamericana*, LIMUSA, México, 1989.

Cf. LÓPEZ CHÁVEZ *et al.*, *Lengua y literaturas hispánicas*, Alhambra, México, 1989.

Cf. MARTÍNEZ, José Luis (comp.), *El ensayo mexicano moderno*, 2a. ed., FCE, México, 1971.

bicicleta, La máquina de cantar, Los demasiados libros, El progreso improductivo, La feria del progreso.

A continuación se presenta un ensayo que da título a uno de sus libros.

¿Cómo leer en bicicleta?

Para montar en bicicleta es preciso no tener miedo, sujetar el manillar con flexibilidad y mirar al frente y no al suelo.

Enciclopedia Espasa, artículo "Bicicleta".

Siguen detalladas instrucciones para el pie izquierdo y el derecho. Para "evitar irritaciones (prostatitis)". Para "los neurasténicos". Así como advertencias si "los riñones no funcionan bien" y reflexiones sobre "las aplicaciones que este rápido medio de locomoción pudiera tener en la guerra" tales como "la creación de cuerpos de infantería montada en bicicletas...".

Lo que no viene es cómo seguir tan largas instrucciones: si han de aprenderse de memoria, o ser leídas en voz alta por un amigo que lleve el pesadísimo volumen al galope, él a pie y uno en bicicleta, o si ha de ponerse un atril sobre la misma para ir leyendo...

No hemos podido contener la risa. Se oye un largo chiiit, y todos en la sala nos miran. Sí, fue una profanación. La bicicleta se hizo real, nos hizo reales: entró, bárbaramente, como a caballo en una iglesia.

Pero si leer no sirve para ser más reales, ¿para qué demonios sirve?²¹.

Después de leer un ensayo es conveniente reflexionar acerca de su contenido y realizar un breve análisis. Para hacerlo, es necesario plantearse algunas preguntas que pueden ser las siguientes: ¿de qué trata el ensayo?, ¿cuál es la intención del autor?, ¿qué propuesta plantea?

Así, el ensayo anterior habla de las instrucciones que se deben seguir si alguien tuviera la absurda idea de leer en bicicleta; sin embargo, la intención del autor es que se reflexione sobre la utilidad de la lectura. Para ello, en el último párrafo dice que si la lectura no puede hacer reflexionar al lector y modificar su actitud (si leer no sirve para ser más reales), ¿para qué sirve? Con esta pregunta el escritor llama la atención del lector sobre su deber de transformarse a través de la lectura.

²¹ ZAID, Gabriel, *Cómo leer en bicicleta*, Joaquín Mortiz /SEP, México, 1986, p. 7. (Lecturas mexicanas, segunda serie, 62.)

A continuación se presentan dos ensayos de Gabriel Zaid; aproveche el lector la oportunidad de reflexionar sobre lo que le ofrecen.

Escribir para la historia

Uno de esos lujos que hay que aprender a agradecer a la vida cotidiana (como el lujo de ver claro, muy lejos, otra ciudad de pronto, cuando los vientos y la lluvia barren con el polvumo de México) es darse el lujo de la buena poesía diaria de José Alvarado²².

¿Quién dijo que la poesía del diario no es literatura? Se dejó llevar por uno de esos tópicos de falsa oposición, donde nada puede ensalzarse sino a costa de humillar algo aparentemente contrario. Es cierto que el grueso de lo publicado en la prensa no se deja leer. Pero también es cierto que el grueso de lo publicado en libro no se deja leer.

Hay una infatuación perniciosa de la Historia, con sus genios y sus héroes, que lleva a despreciar los trabajos y los días, como si la verdadera existencia fuese una propiedad de ciertas actividades o personas sublimes.

Y sin embargo, cuando se toma en serio el quehacer de todos los días, lo que sucede es un milagro, como ver claro en la ciudad de México. Puede pasar inadvertido, es cierto. Pero si no se escribe (o se barren las calles, o se atiende una ventanilla) como si fuera importante, ¿a qué se le tira? ¿A disolverse en el polvumo de la historia? Más realidad tiene un día claro que muchos siglos de historia.

Dicho sea por un hombre que hizo más claro este país con su prosa admirable. Un hombre que se tomó el trabajo de escribir bien para sus lectores cotidianos. Que nos hizo el milagro de convertir en diafanidad lo que bien pudo ser polvumo²³.

¿Cómo leer poesía?

No hay receta posible. Cada lector es un mundo, cada lectura diferente. Nuevas aguas corren tras las aguas, dijo Heráclito; nadie embarca dos veces en el mismo río. Pero leer es otra forma de embarcarse: lo que pasa y corre es nuestra vida, sobre un texto inmóvil. El pasajero que desembarca es otro: ya no vuelve a leer con los mismos ojos.

La estadística, el psicoanálisis, la historia, la sociología, el estructuralismo, la glosa, la exégesis, la documentación, el estudio de fuentes, de variantes, de influencias, el humor, el marxismo, la teología, la lingüística, la descripción, la traducción, todo puede servir para enriquecer la lectura. Un poema se deja leer de muchos modos (aunque no de cualquier modo: el texto configura el “mundo” de lecturas que admite). Cada método especial da ojos para esto o aquello que pone de relieve. Pero una vez que el método se convierte en

²² Ensayista mexicano nacido en 1911, sus ensayos están dispersos en revistas y periódicos.

²³ *Ibíd.*, p. 120.

receta, en vez de enriquecer la lectura, la reduce a ejercicio estadístico, sociológico, etcétera. Leer de muchos modos, renunciando a las recetas, pero aprovechando los “ojos” que dan los métodos conocidos (y otros que se pudieran inventar) puede ser otro método: el de leer por gusto.

Cuando se lee por gusto, la verdadera unidad “metodológica” está en la vida del lector que pasa, que se anima, que actúa, que se vuelve más real, gracias a la lectura.

¿Cómo leer poesía? Embarcándose. Lo que unos lectores nos digamos a otros puede ser útil, y hasta determinante. Pero lo mejor de la conversación no es pasar tal juicio o tal receta: es compartir la animación del viaje²⁴.

3.14 EL MEXICANO FRENTE A SÍ MISMO

Corresponde a la sesión de GA 35. TIEMPO DE NUBES

Octavio Paz, escritor mexicano, en su juventud dirigió la revista *Taller* al lado de otros grandes escritores como Rafael Solana, Efraín Huerta, Alberto Quintero Álvarez y el español Juan Gil Albert.

Escribe poesía y ensayos principalmente. Entre sus obras están *El arco y la lira*, *Semillas para un himno*, *Piedra de Sol*, *Salamandra*, *Las trampas de la fe*, y una de sus obras más conocidas, *El laberinto de la soledad*, libro en el cual expone una verdad trágica e irrevocable: el mexicano arrastra aún, después de muchas generaciones, la secuela de sus orígenes como producto de la fusión de dos pueblos.

Ganador del premio Nobel en 1990, la profundidad de sus escritos lo ha hecho una figura conocida en todo el mundo.

El siguiente fragmento corresponde al ensayo *El laberinto de la soledad*.

Todos santos, día de muertos

Primera parte (fragmentos)

El solitario mexicano ama las fiestas y las reuniones públicas. Todo es ocasión para reunirse. Cualquier pretexto es bueno para interrumpir la marcha del tiempo y celebrar con festejos y ceremonias hombres y acontecimientos. Somos un pueblo ritual. Y esta tendencia beneficia a nuestra imaginación tanto como a nuestra sensibilidad, siempre afinadas y despiertas. El arte de

²⁴ ZAID, Gabriel, *Leer poesía*, 2ª. ed., Joaquín Mortiz, México, 1976, p. 7.

la Fiesta, envilecido en casi todas partes, se conserva intacto entre nosotros. En pocos lugares del mundo se puede vivir un espectáculo parecido al de las grandes fiestas religiosas de México, con sus colores violentos, agrios y puros, sus danzas, ceremonias, fuegos de artificio, trajes insólitos y la inagotable cascada de sorpresas de los frutos, dulces y objetos que se venden esos días en plazas y mercados.

Nuestro calendario está poblado de fiestas. Ciertos días, lo mismo en los lugarejos más apartados que en las grandes ciudades, el país entero reza, grita, come, se emborracha y mata en honor de la Virgen de Guadalupe o del general Zaragoza. Cada año, el 15 de septiembre a las once de la noche, en todas las plazas de México celebramos la Fiesta del Grito; y una multitud enardecida efectivamente grita por espacio de una hora, quizá para callar mejor el resto del año. Durante los días que preceden y suceden al 12 de diciembre, el tiempo suspende su carrera, hace un alto y en lugar de empujarnos hacia un mañana siempre inalcanzable y mentiroso, nos ofrece un presente redondo y perfecto, de danza y juerga, de comunión y comilona con lo más antiguo y secreto de México. El tiempo deja de ser sucesión y vuelve a ser lo que fue, y es, originalmente: un presente en donde pasado y futuro al fin se reconcilian.

Pero no bastan las fiestas que ofrecen a todo el país, la Iglesia y la República. La vida de cada ciudad y de cada pueblo está regida por un santo, al que se festeja con devoción y regularidad. Los barrios y los gremios tienen también sus fiestas anuales, sus ceremonias y sus ferias. Y, en fin, cada uno de nosotros —ateos, católicos o indiferentes— poseemos nuestro santo, al que cada año honramos. Son incalculables las fiestas que celebramos y los recursos y tiempo que gastamos en festejar. Recuerdo que hace años pregunté al presidente municipal de un poblado vecino a Mitla: “¿A cuánto ascienden los ingresos del Municipio por contribuciones?” “A unos tres mil pesos anuales. Somos muy pobres. Por eso el señor gobernador y la Federación nos ayudan cada año a completar nuestros gastos”. “¿Y en qué utilizan esos tres mil pesos?” “Pues casi todo en fiestas, señor. Chico como lo ve, el pueblo tiene dos santos patronos”.

Esa respuesta no es asombrosa. Nuestra pobreza puede medirse por el número y suntuosidad de las fiestas populares. Los países ricos tienen pocas: no hay tiempo, ni humor. Y no son necesarias; las gentes tienen otras cosas que hacer y cuando se divierten lo hacen en grupos pequeños. Las masas modernas son aglomeraciones de solitarios. En las grandes ocasiones, en París o en Nueva York, cuando el público se congrega en plazas o estadios, es notable la ausencia de pueblo: se ven parejas y grupos, nunca una comunidad viva en donde la persona humana se disuelve y rescata simultáneamente. Pero un pobre mexicano, ¿cómo podría vivir sin esas dos o tres fiestas anuales que lo compensan de su estrechez y de su miseria? Las fiestas son nuestro único lujo; ellas sustituyen, acaso con ventaja, al teatro y a las vacaciones, al *week*

end y al *cocktail party* de los sajones, a las recepciones de la burguesía y al café de los mediterráneos²⁵.

Análisis de la primera parte:

Para hacer el análisis del ensayo se sugiere plantear una serie de preguntas. Por ejemplo, si el ensayo se analiza por párrafos, esto se puede realizar como a continuación se muestra:

1. ¿De qué trata el primer párrafo?

Habla del mexicano, de su gusto por las fiestas y de que busca cualquier pretexto para reunirse.

2. ¿Qué argumentos se proponen?

El número incalculable de fiestas que marca el calendario y las inversiones de tiempo y dinero al realizarlas.

Se compara a México con países ricos y se dice que en ellos no hay tiempo ni humor para fiestas; no les son necesarias, pues la gente se dedica a otras actividades y cuando se reúne lo hace en pequeños grupos.

3. ¿Cuál es la intención del autor?

Hacer que el lector reflexione y acepte que para el mexicano las fiestas son parte de su vida, no puede prescindir de ellas. La fiesta sustituye a aquellas actividades que no puede realizar, como ir al teatro, a la ópera, a un restaurante lujoso o de vacaciones.

4. ¿Tiene razón o se equivoca el autor de este ensayo?

Sí, tiene razón. El autor habla de una realidad que no podemos ignorar. Aunque la gente quiera copiar o imitar otras formas de vida, sus raíces, que se remontan hasta sus antepasados prehispánicos cuya vida se rodeaba de fiesta, música y canto, tienen un significado que ha pasado de generación en generación.

El planteamiento de preguntas es una forma sencilla de ayudar al lector a analizar no solamente ensayos sino cualquier clase de mensajes.

A continuación se presenta la segunda parte del fragmento seleccionado para que el lector lo analice por sí mismo y formule sus propias conclusiones.

²⁵ PAZ, Octavio, "Todos santos, día de muertos", en *El laberinto de la soledad*, FCE, México, 1993, pp. 51-53.

Segunda parte

En esas ceremonias —nacionales, locales, gremiales o familiares— el mexicano se abre al exterior. Todas ellas le dan ocasión de revelarse y dialogar con la divinidad, la patria, los amigos o los parientes. Durante esos días el silencioso mexicano suba, grita, canta, arroja petardos, descarga su pistola al aire. Descarga su alma. Y su grito, como los cohetes que tanto nos gustan, sube hasta el cielo, estalla en una explosión verde, roja, azul y blanca y cae vertiginoso dejando una cauda de chispas doradas. Esa noche los amigos, que durante meses no pronunciaron más palabras que las prescritas por la indispensable cortesía, se emborrachan juntos, se hacen confidencias, lloran las mismas penas, se descubren hermanos y a veces, para probarse, se matan entre sí. La noche se puebla de canciones y aullidos. Los enamorados despiertan con orquestas a las muchachas. Hay diálogos y burlas de balcón a balcón, de acera a acera. Nadie habla en voz baja. Se arrojan los sombreros al aire. Las malas palabras y los chistes caen como cascadas de pesos fuertes. Brotan las guitarras. En ocasiones, es cierto, la alegría acaba mal: hay riñas, injurias, balazos, cuchilladas. También eso forma parte de la fiesta. Porque el mexicano no se divierte: quiere sobrepasarse, saltar el muro de soledad que el resto del año lo incomunica. Todos están poseídos por la violencia y el frenesí. Las almas estallan como los colores, las voces, los sentimientos. ¿Se olvidan de sí mismos, muestran su verdadero rostro? Nadie lo sabe. Lo importante es salir, abrirse paso, embriagarse de ruido, de gente, de color. México está de fiesta. Y esa Fiesta, cruzada por relámpagos y delirios, es como el revés brillante de nuestro silencio y apatía, de nuestra reserva y hosquedad.

Algunos sociólogos franceses consideran a la Fiesta como un gasto ritual. Gracias al derroche, la colectividad se pone al abrigo de la envidia celeste y humana. Los sacrificios y las ofrendas calman o compran a dioses y santos patronos; las dádivas y festejos, al pueblo. El exceso en el gastar y el desperdicio de energías afirman la opulencia de la colectividad. Ese lujo es una prueba de salud, una exhibición de abundancia y poder. O una trampa mágica. Porque con el derroche se espera atraer, por contagio, a la verdadera abundancia. Dinero llama a dinero. La vida que se riega da más vida; la orgía, gasto sexual, es también una ceremonia de regeneración genésica; y el desperdicio fortalece. Las ceremonias de fin de año, en todas las culturas, significan algo más que la conmemoración de una fecha. Ese día es una pausa; efectivamente el tiempo se acaba, se extingue. Los ritos que celebran su extinción están destinados a provocar su renacimiento: la fiesta del fin de año es también la del año nuevo, la del tiempo que empieza. Todo atrae a su contrario. En suma, la función de la Fiesta es más utilitaria de lo que se piensa; el desperdicio atrae o suscita la abundancia y es una inversión como cualquiera otra. Sólo que aquí la ganancia no se mide, ni cuenta. Se trata de adquirir potencia, vida y salud. En este sentido la Fiesta es una de las formas económicas más antiguas, con el don y la ofrenda.

Esta interpretación me ha parecido siempre incompleta. Inscrita en la órbita de lo sagrado, la Fiesta es ante todo el advenimiento de lo insólito. La rigen reglas especiales, privativas, que la aíslan y hacen un día de excepción. Y con ellas se introduce una lógica, una moral, y hasta una economía que frecuentemente contradicen las de todos los días. Todo ocurre en un mundo encantado: el tiempo es *otro tiempo* (situado en un pasado mítico o en una actualidad pura); el espacio en que se verifica cambia de aspecto, se desliga del resto de la tierra, se engalana y convierte en un “sitio de fiesta” (en general se escogen lugares especiales o poco frecuentados); los personajes que intervienen abandonan su rango humano o social y se transforman en vivas, aunque efímeras, representaciones. Y todo pasa como si no fuera cierto, como en los sueños. Ocurra lo que ocurra, nuestras acciones poseen mayor ligereza, una gravedad distinta: asumen significaciones diversas y contraemos con ellas responsabilidades singulares. Nos aligeramos de nuestra carga de tiempo y razón²⁶.

3.15 MEXICANERÍAS

Corresponde a la sesión de GA 37. POR MI MADRE, BOHEMIOS

Al igual que en su gustada y duradera columna periodística semanal llamada *Por mi madre, bohemios*, el escritor mexicano Carlos Monsiváis exhibe ácidamente —con humor e inteligencia sin pares—, en otras obras suyas, las manías, los caprichos, las hipocresías y las demagogias de los mexicanos en las esferas cultural, política, social y doméstica.

Así, en un ensayo del que se reproducirán enseguida algunos fragmentos comentados, Monsiváis analiza nada menos que uno de los mitos sociales más difundidos y, a la vez, más desacreditados entre los mexicanos: el machismo. Lo hace con un aparente desenfado que imprime a su texto un aire simpático y familiar, pero también con una perspectiva que supone amplios conocimientos en diversas disciplinas y, además, una inquietud reflexiva y crítica inagotable.

MEXICANERÍAS: ¿PERO HUBO ALGUNA VEZ ONCE MIL MACHOS?

Machismo: si me han de matar mañana

¿Cuál es el sentido histórico de esta palabra clave, *machismo*? En México, y después de las luchas revolucionarias, el término se prodiga para señalar no a todos los combatientes, sino a los hombres entre los hombres, a los que hacen

²⁶ *Ibíd.*, pp. 53-55.

de su autodestrucción un espectáculo, se irritan ante la posposición de la muerte, retan a mentadas y carcajadas a la artillería enemiga. La invención cultural es evidente: de conductas inevitables en una guerra se extrae el elogio al gusto por dejarse matar. El Macho es la cúspide del pacto entre Honor y Sociedad que se presenta como “el arrojo de la especie”. Si el concepto *hombre* contenía y exhibía la entrega corajuda, el vocablo antagónico y complementario, *macho*, exaltará una actitud y la convertirá en criterio selectivo: que nadie dude del valor supremo de *ser macho*, justificación del paso por el Valle de Lágrimas, del menosprecio de las Virtudes Femeninas (que ya desde su mera enunciación resultan irrisorias), del entusiasmo por la barbarie a las puertas de la civilización.

La vida vale mientras no se le aprecie demasiado y dan asco las traiciones al espíritu del Macho auténtico, aquel que no cree demasiado en el valor de existencia alguna, sólo le demuestra ternura a su caballo y se ríe de los que se protegen al oír las balas. A situaciones de hecho durante la violencia revolucionaria, se las presenta años más tarde como conquista social y psicológica, las lecciones bélicas que reafirman para siempre la inferioridad de las mujeres y de los cobardes (aquellos que, por razones oscuras, creen tener algo que perder si se mueren). Si te han de matar mañana, yo te mato de una vez...

El macho: ¿qué me miras? ¿Soy o me parezco?

Post mortem, Pancho Villa es el emblema del machismo. Agigantados, algunos rasgos de su personalidad consienten tal “empleo social” de la figura, que borra o distorsiona su talento de estrategia, sus razones de clase, la energía de su rencor social, e iluminan sólo la exaltación de la cultura de la violencia. El periodismo, la narrativa y el cine delimitan una y otra vez la esencia del personaje: familiaridad con la muerte, instinto sin contención, avidez feudal por las mujeres. Desaparece del personaje la exigencia reivindicadora que lo hizo posible, se omiten sus correspondencias con la época, y se le aísla como signo de barbarie, el Macho de la Revolución.

En estos fragmentos, Carlos Monsiváis realiza una breve e informal inspección del episodio histórico de la Revolución Mexicana, para señalar que si en ese momento de violencia armada resultaba explicable y hasta necesario exaltar el arrojo de los combatientes y su desprecio por la muerte, más tarde se llega al extremo de considerar que esas virtudes deben ser propias de los hombres aunque la guerra haya concluido. Así mismo, toda otra actitud que vaya en contra de esos valores, en particular las femeninas y las de hombres que sí sienten apego por la vida y evitan ponerla en riesgo, ha de considerarse despreciable.

En el último párrafo, con singular agudeza, el autor señala que el periodismo, la literatura y el cine han contribuido a difundir en México la concepción machista de la virilidad, al

presentar como modelo de hombre mexicano a un Pancho Villa primitivo, violento y mujeriego, que desafía sin cesar a la muerte, más que como un inteligente y hábil luchador social y militar convertido en caudillo revolucionario porque defendía ideales de justicia.

Como se aprecia en los subtítulos de los pasajes arriba presentados, Monsiváis apela a la cultura popular, en este caso manifiesta en una canción (*si me han de matar mañana*), en estereotipos sociales y en frases hechas (un macho bravucón no soporta que otro hombre —salvo quizás los ricos y poderosos— lo mire directamente a los ojos y, cuando ello ocurre, de inmediato lo reta con el *¿qué me ves?*). Con esos motivos, muy conocidos de cualquier mexicano, consigue que el lector evoque actitudes y prácticas comunes en nuestra sociedad, ligadas con el machismo. Enseguida, examina brevemente otros aspectos relativos al tema:

- Sentido histórico de la palabra machismo.
- Nociones de la ideología mexicana vinculadas con el machismo: las ideas de Honor y Sociedad, el concepto de que la existencia es un Valle de Lágrimas, el menosprecio por las Virtudes Femeninas, etcétera.
- Papel de Pancho Villa como emblema del machismo.
- Despojo que el periodismo, la literatura y el cine han cometido en contra de Villa, para convertirlo en un macho primitivo y brutal.

Así pues, Monsiváis parte de las costumbres sociales mexicanas donde se expresan mitos, vicios y engaños ideológicos, y que forman parte de la cultura de todos los días, para enseguida analizar los hechos históricos en que surgieron o se reafirmaron, interpretar el significado psicológico, político y social que indirectamente expresan o que pretenden ocultar, y revelar la función que desempeñan en la sociedad.

En su examen del machismo, Monsiváis no duda en expresarse con desenfado y hasta con irreverencia, en echar mano de términos tanto cultos (post *mortem*, *dicterio*) como propios de las hablas sociales (*naco*, usual entre las clases sociales altas, y *mentadas*, habitual entre las clases populares, aunque usado también por otras), en recurrir a metáforas tanto dramáticas (*a los que hacen de su autodestrucción un espectáculo*) como chuscas (*sólo le demuestra ternura a su caballo*). Asimismo, su estilo se caracteriza especialmente por el empleo de diversos recursos tipográficos y ortográficos para matizar la significación de las palabras. Usa letras cursivas para hacer puntualizaciones diversas: “*machismo*”, “*después de las luchas revolucionarias*”. Aplica mayúsculas para dar categoría de conceptos institucionalizados y solemnes a ciertas expresiones: *Valle de Lágrimas*, *Virtudes Femeninas*, etcétera. Utiliza comillas para ironizar sobre el sentido de ciertas expresiones o poner en duda lo que supuestamente significan: “el arrojito de la especie”.

Todo lo hasta aquí señalado se aprecia, una vez más, en otros pasajes del ensayo, aquí analizado, que se transcriben a continuación:

Machismo: la mala fama de un término, la buena fama de una conducta

(...)

En el sector ilustrado (o casi) de México, el machismo queda desprestigiado. Es señal de atraso, lo ostensiblemente anacrónico, un chiste que conduce a la tragedia o viceversa. En las clases populares, el machismo es la Graciosa Fatalidad: ¡qué divertido que irremediablemente seamos así, que nos llenemos de hijos, que mantengamos la vocación de harem, que sometamos tan brutalmente a las mujeres! Si el machismo recibió el elogio feudal del personaje del Charro Cantor, ahora merecerá el dicitario elogioso del personaje del Naco Indignado en Vano. Macho es aquel —declaran películas, obras de teatro y series de televisión— que grita y manotea y amenaza e intimida *para defender su falta de derechos*. Macho es quien no se sabe otra, el mexicano que se pone encima toda su masculinidad para no confesar que está desnudo.

La fórmula fatal (“Biología es destino”), que las militantes feministas recogieron como el lema del cual partir y al cual invalidar, es revisada por las clases populares: el machismo será, en quienes carecen de porvenir social, la conversión de la biología en justificación ideológica. A carcajadas, un público festeja la metamorfosis de la resistencia en resignación. ¿Qué otra le queda? Visto de cerca, y sin que la explicación haga las veces de justificación, este machismo es conducta aprendida a golpes de terror y miseria, la impronta feroz del patriarcado expresada como brutalidad hogareña y belicosidad tabernaria.

Ante el tótem de la modernidad, amplios sectores del capitalismo fingen la autocrítica o conceden vastamente, aceptan que la “masculinidad compulsiva” (ya entrecomillable sin riesgos de sonrisitas irónicas) es autodestructiva, adicción perniciosa, rezago medieval. Se admite sin demasiado problema la falsedad de algunos mitos, se reconoce al cabo de un debate superficial que no son patrimonio exclusivo de la mujer el estallido emocional, el reconocimiento del dolor, la petición de auxilio, el amor por el cuidado de la apariencia, el reconocimiento de la cobardía, la abstinencia alcohólica, las dependencias emotivas, la ternura. A ojos vistas se liquida un código que a la letra dice:

- mientras menos sueño necesite
- mientras más pena pueda asimilar
- mientras más alcohol ingiera
- mientras menos me preocupe por mis alimentos
- mientras menos solicite ayuda públicamente o acepte mis dependencias
- mientras menos atención le preste a mi desarrollo físico *más masculino seré.*

(H. Goldberg, *El hombre nuevo*)

Hasta allí se avanza, hasta el reconocimiento de que el “varón nuevo” transita del machismo a la actitud sensible, sin perder un ápice de poder. La ideología

masculina concede un poco en las zonas de misoginia y se impregna sin demasiado ruido de virtudes anteriormente encerradas en el concepto de lo femenino. Pero falta todavía para que los cambios en la categorización de “lo masculino” y “lo femenino” afecten de modo manifiesto al control patriarcal²⁷.

3.16 UN ENSAYO DE BLANCO

Corresponde a la sesión de GA 38. UN CHICO BIEN HELADO

La literatura mexicana del siglo XX tiene escritores que cultivan la poesía, la novela, el teatro y el ensayo (sobre una gran variedad de temas), con originalidad y maestría, desde la época de la Revolución hasta los últimos acontecimientos sociales, políticos y económicos que han ocurrido en el país, lo que muestra una preocupación constante de los autores por su patria. Actualmente, el ensayo tiene gran importancia en las letras mexicanas; escritores conocidos lo han cultivado desde principios de siglo hasta nuestros días: José Vasconcelos, Alfonso Reyes, Salvador Novo, Octavio Paz, Gabriel Zaid, Carlos Monsiváis y José Joaquín Blanco, entre otros.

José Joaquín Blanco es uno de los escritores mexicanos más jóvenes, pues nace en 1951; a través de su intensa labor como periodista ha sido testigo de los cambios trascendentes que han ocurrido en México y en el mundo.

Estudia la carrera de letras en la UNAM y, ya como escritor, su obra literaria es variada: abarca la novela, la crónica, la historia y el ensayo. En este último género trata temas actuales en los que retrata a la sociedad mexicana en todos sus niveles: desde las clases altas hasta las más populares, con un estilo crítico, irónico, humorístico y agradable.

La risa asoma a los labios de los lectores cuando describe al mexicano en sus vicios, sus cualidades, sus aficiones y su peculiar manera de ver la vida. Destacan en su libro titulado *Un chavo bien helado* los tipos más pintorescos de la ciudad como los luchadores, los payasitos de las avenidas, los jóvenes, los cantantes de moda, los políticos o las fiestas populares como el Grito de Independencia, el 12 de diciembre (tan mexicano como guadalupano), la fiesta navideña, temas tratados con singular buen humor y talento expresivo.

La obra de este ensayista es un mosaico multicolor en el que, ante todo, se advierte un conocimiento profundo de la manera de ser de nuestro pueblo, tan lleno de contrastes.

Se presenta a continuación un breve ensayo titulado *No respondo chipote con sangre*, en donde se muestra una de las aficiones mexicanas que últimamente tiene gran popularidad: la lucha libre, espectáculo al que pueden asistir personas de todas las edades.

²⁷ MONSIVÁIS, Carlos, *Escenas de pudor y liviandad*, Grijalbo, México, 1981, pp.103, 105, 114-116.

No respondo chipote con sangre

Párrafo 1

Todo es ficción en la lucha libre, ese cuento de hadas de la miseria. Aquí, Arena México, cualquier noche de viernes. A esos luchadores treintones o cuarentones, bodocones, panzones, les faltan el *sex-appeal*, la seriedad y la limpieza trágica del boxeo; se presentan, sin embargo, ataviados con mallas, capas, luces y máscaras multicolores de príncipes y princesas de cuento infantil; o bien como ogros, cavernícolas y hombres-mono de aventuras en la selva. Y empieza la dura farsa (sin los lirismos ni esteticismos de la alta tragedia): se llaman *El Primate*, *Águila de Plata*, *Stuka*, *Zorro de oro*, *Herodes*, *Rokambole*, *Acertijo*, *Samuray Shiro*, *Satánico*, *Sombra Chicana*, *Atlantis*, *Rayo de Jalisco Jr.*, *Faraón*, *El Cien Caras*.

Párrafo 2

Sólo a los niños más pequeños se les escapa que todo está trucado; al grueso del público no le importa; sabe que vino a una ficción superlibre, máscara contra cabellera. Salvo escasos minutos de tensión, cuando el cuento logra vencer a la realidad, la gente se está burlando de sus héroes, a gritos, con obscenidades y lluvia de palomitas y de vasos de cerveza.

Párrafo 3

Los forcejeos de hule, los cabezazos de pelota, las llaves coreográficas, los panzazos resonantes en la lona; las torcidas, las patadas voladoras y los chipotes-de-trapo-con-sangre-de-jitomate reciben el unánime homenaje de la irrisión general y de los chiflidos a toda orquesta.

Párrafo 4

Los luchadores son bufones expertos: saben complacer la adoración del público por lo ridículo: la jocunda libertad del pastelazo, y por esa nostalgia infantil de una humanidad elemental de aventones y patadas, en la que el bueno (bravo y legal) terminará, pese al nudo dramático de agonías gesticulantes, triunfando sobre el malo (collón y tramposo). En una realidad solemne donde los malos ganan con tecnología, contratos, leyes, computadoras, pistolas y bancos, la lona es una bella comedia de caballeros andantes e irremediamente adolescentes, sin otra lid imparcial que el nostálgico pleito de escuincles a la salida de la escuela.

Párrafo 5

La lucha libre tiene aficionados porque es ficción, teatro del bueno; de otra manera tendría sólo energúmenos. A través de la farsa la gente se acerca al espectáculo de la violencia, y en sus nervios el truco del *ring* se traduce en extrañas revanchas, íntimas compensaciones, consolaciones vistosas de los imposibles sueños de gloria y poder. Igual que en todas las artes: santa Teresa no se moría de bulto por Cristo, ¿y alguien cree que Humphrey Bogart besó en serio a Ingrid Bergman en *Casablanca*?

Párrafo 6

Los luchadores se asumen como personajes fantásticos: cuerpos de hule: se les jala la nariz como una liga, se les tuerce el brazo (como un Popeye) y se les destuerce al gusto en torniquete; se les azota contra el piso hasta que se aplanan como la Pantera Rosa sobre el pavimento, y enseguida se reincorporan con los mismos, intactos, cuerpos boludos y sudados del principio.

Párrafo 7

En las luchas no pasa nada para que todo pase: se pateo al caído y segundos después se levanta, para derrumbar al mañoso enmascarado; y ante todo el público en pie, masas ávidas y temblorosas, lo somete hasta arrancarle la frágil máscara, como si lo despojara de la virginidad más cuidada y codiciada de la tierra.

Párrafo 8

El público —gente pobre, cuerpos débiles y desnutridos, extenuados en la semana laboral del subempleo, sucia y astrosa— se olvida de sí; cada quien en el tumulto se adjudica por segundos la prepotencia, la gloria, el triunfo: pide la sexta cerveza y tiene una mueca irónica que dibujar sobre improvisadas facciones de campeón; o se tumba a carcajadas sobre su butaca cuando ocurre el esperado momento en que el árbitro queda noqueado.

Párrafo 9

Al final de la función —chamacos ebrios que tropiezan, luces que se apagan— los niños tocan excitados las manchas de sangre de la lona, y ensayan algunas llaves y cabezazos: éstos sí de a de veras. Pero la lucha libre los corrompe menos que la violencia tecnológica, armada, de caricaturas y series de televisión; y les da, a cambio, la experiencia de un gran teatro, completo y rugiente: un imaginativo sudadero popular.

Párrafo 10

Que la sentimental clase media llore por tragedias amorosas; el pueblo vive lo suyo con un choque trucado y sonoro de voluminosas panzas, que se resuelve en dos campeones simultáneamente noqueados, patas arriba, sobre la lona. Ahora que, entre truco y guasa, los luchadores quedan un tanto apaleados; y entre carcajada y chiflido, los espectadores salen con reales desilusiones y entusiasmos sobre sus luchadores favoritos. “En los sueños —dijeron Yrats y Delmore Schwartz— comienzan las responsabilidades...”²⁸.

En el ensayo anterior se advierte que el título tiene relación con el contenido, pues la frase “no respondo chipote con sangre” la usan los chiquillos al jugar en la calle para expresar que si había lastimados o heridos en los juegos que organizaban se tenían que aguantar “como los hombres”. Lo mismo sucede con los luchadores, pues al estar arriba del *ring* hay golpes,

²⁸ BLANCO, José Joaquín, *Un chavo bien helado*, Era, México, 1991, pp. 30-32.

patadas y piquetes de ojos, con el propósito de dar al público una función que impresione. Los espectadores descargan energía y toman los papeles de los actores del cuadrilátero.

El primer párrafo se puede resumir en la forma siguiente: la lucha libre es ficción y los luchadores son héroes de mallas, capas, luces y máscaras multicolores con nombres pintorescos.

José Joaquín Blanco presenta en forma irónica un retrato de cuerpo entero del mexicano como se advierte en las siguientes frases: la lucha libre es el cuento de hadas de la miseria; luchadores panzones, bodocones, se presentan con máscaras de príncipes o princesas o bien como ogros o cavernícolas. Los nombres de los luchadores también son irónicos: *El Primate*, *El Águila de Plata*, *Zorro de Oro*, *Sombra Chicana*, etcétera.

La obra de este autor lo muestra como un profundo conocedor de la vida del pueblo mexicano al cual describe en forma irónica y punzante, con todas sus virtudes y defectos.

3.17 EL PERIODISMO EN LA POLÍTICA

Corresponde a la sesión de GA 39. LA DEMOCRACIA EN LA PRENSA

El periodismo es una profesión cuyo objetivo es mantener informados a los lectores sobre temas muy diversos: deportes, cultura, espectáculos, economía, sociales, política, etcétera, y expresar puntos de vista sobre esos mismos temas.

Los artículos periodísticos de contenido político informan sobre acontecimientos que ocurren en las distintas esferas del gobierno, en las Secretarías de Estado, en los partidos políticos, en las campañas presidenciales cuando es tiempo de elecciones, etcétera. Estos artículos generalmente formulan juicios, plantean problemas, establecen valoraciones y referencias de hechos recientes.

Para leer un artículo periodístico es necesario tener en cuenta que los periodistas deben presentar información objetiva acerca de los hechos ocurridos. Los comentarios y la interpretación de estos hechos pueden tener relación con las ideas del periodista o con la línea política del periódico para el cual trabajan. Por lo tanto, conviene considerar lo anterior al hacer la lectura de este tipo de artículos.

Para analizar un artículo político deben tomarse en cuenta las siguientes preguntas:

1. ¿Cuál es el título?
2. ¿Qué tema se trata en el artículo?
3. ¿Cuál es la intención del periodista?
4. ¿A quién favorece la información?

A continuación se presenta un encabezado que contiene un artículo periodístico de tema político.

DEBATE “CUANTO ANTES”: ZEDILLO²⁹

- Señal única para todas las difusoras de radio y Tv., plantea.
- Espera el periodista que puedan ser varios encuentros.
- El 3 de mayo, fecha sugerida por el candidato del PAN.

La lectura del encabezado de este artículo remite a la esfera política, pues Ernesto Zedillo es el candidato del PRI a la presidencia de la República y se refiere a la invitación que hace Zedillo a los otros candidatos, Cuauhtémoc Cárdenas del PRD y Diego Fernández de Cevallos del PAN, a sostener un debate en el que van a “expresar sus ideas y programas políticos”. Zedillo propone que el debate sea transmitido en vivo por radio y televisión y que se utilice una señal única (vía satélite), “sin favorecer a ninguna empresa en particular y garantizando que los medios impresos (periódicos y revistas) hagan la cobertura del debate a plena satisfacción”.

La intención del periodista que escribe esta nota es informar de manera imparcial sobre las intenciones de los candidatos de discutir acerca de sus ideas políticas y programas de trabajo si llegan a la presidencia, lo que favorece a los lectores, pues el autor del artículo no tiene preferencias por ninguno de los candidatos, únicamente se limita a informar de lo que estas personas desean para que los lectores se formen su propia opinión relativa a este tema.

Se presentan, enseguida, otros encabezados de artículos periodísticos:

OPINIÓN

Mirada a México

Democracia, vía difícil

Hero RODRÍGUEZ DEL TORO

DOCUMENTO DE HOY

Reformas constitucionales en materia electoral

Francisco BERLÍN VALENZUELA, en página 20

INTERNACIONAL

Millones de sudafricanos salen a votar

Agencia AP

Un ejemplo de artículo periodístico político es el que a continuación se presenta:

El valor de las leyes

El orden jurídico tiene una íntima vinculación con el orden político. Por una parte, la norma define la forma política; por otra, el ejercicio político actualiza la

²⁹ CABALLERO, Alejandro y ROMERO, Ismael, “Debate ‘cuanto antes’: Zedillo”, en *La Jornada*, México, año X, 25 de abril, 1994, p. 4.

hipótesis jurídica. El punto más claro de esa coincidencia se da en las decisiones políticas que se convierten en precepto constitucional y que, en esa medida, se erigen en fundamento del universo normativo y del quehacer del Estado.

Lo anterior fue escrito por el procurador general de la República, Diego Valadés, en su obra *Constitución y Política*, de la cual recientemente apareció la segunda edición.

Los conceptos de Valadés —que antes de ser procurador de Justicia adquirió fama como jurista, lo cual le permitió, entre otros cargos, ser abogado de la UNAM—, adquieren ahora mayor valor por el hecho de que el Congreso de la Unión tendrá que aprobar en los próximos días las modificaciones al Código Federal de Instituciones y Procedimientos Electorales (COFIPE), que lo pongan en consonancia con las modificaciones constitucionales aprobadas en el pasado periodo extraordinario de sesiones.

Es cierto que, en ocasiones, hacer referencia a la vinculación entre el derecho y la política puede parecer un arcaísmo o una peligrosa transacción. En un concepto clásico, el Estado de derecho se caracteriza, justamente, porque los poderes públicos son regulados por normas generales y deben ser ejercidos dentro del estricto marco de esas leyes. Esto es cierto. Pero también lo es que son los órganos del Estado quienes elaboran y aplican las normas.

Escribió Valadés en esta segunda edición de su obra, patrocinada por el Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM.

En la *Explicación* de su trabajo, el procurador general de la República expone:

México ha experimentado intensos cambios en los últimos años. Corresponden a un diseño político que parte: a) de la necesidad de encauzar nuevas demandas cívicas; b) de un nuevo entendimiento entre las fuerzas políticas; c) de una sociedad en transformación que reclama nuevos espacios, y d) de la renovación de la cultura política, que da lugar a la sustitución de actitudes y sentimientos pasivos por otros dinámicos, que reemplaza símbolos aceptados y vigentes por mucho tiempo y que promueve conductas diferentes a las producidas en las décadas precedentes.

Ese diseño político ha requerido de las correspondientes adecuaciones del marco constitucional. Reformas de gran trascendencia han sido incorporadas a la Constitución de 1917, remozándola. El presidente de la República, Carlos Salinas, ha impulsado esos cambios y la sociedad y sus representantes políticos han retomado el camino, ya muy explorado por sus resultados previos, de las reformas constitucionales para consolidar o iniciar las que se dan en el ámbito de la política³⁰.

³⁰ RIVERA, Miguel Ángel, “El valor de las leyes”, en Clase política, *La Jornada*, México, año X, 25 de abril, 1994, p. 4.

3.18 ARTÍCULOS PERIODÍSTICOS CIENTÍFICOS

Corresponde a la sesión de GA 40. LA CIENCIA EN LA CALLE

Los periódicos, además de los artículos acerca de política, economía, cultura, deportes, publican también noticias sobre la ciencia.

Los artículos periodísticos científicos se caracterizan porque sus temas son de interés general, porque utilizan tecnicismos y se hace referencia a teorías científicas (explicados a un lector no especializado) y personalidades destacadas en algún campo de la ciencia; con ellos se pretende informar al público sobre los sucesos relacionados con la ciencia: sus descubrimientos, avances, refutación de teorías, innovaciones.

A continuación se presenta la primera parte de un artículo que trata de la divulgación de la ciencia que contiene algunas reflexiones de Octavio Paz respecto a la conciencia, entre otros temas.

LA CIENCIA EN OCTAVIO PAZ

Divulgación de la ciencia

Para divulgar ciencia se puede ser periodista o científico. Los periodistas ignoran la ciencia a grados vergonzosos, como se vio hace poco cuando varias decenas demostraron desconocer que ya los griegos y pueblos anteriores se consideraban los únicos humanos y que lo mismo ha hecho la cristiandad más civilizada y las tribus del Amazonas. Centenares de exalumnos de este redactor tienen esa anotación en sus apuntes de clase y pueden asesorarlos.

Los científicos son regularmente pésimos divulgadores de sus propias ciencias porque, ensimismados en ellas, suponen que el lector comprenderá lo que a ellos les parece clarísimo. No hace mucho que una persona, quizá brillante en su área, al hablar de cometas mencionó la sublimación como parte del proceso que produce las bellas caudas. El lector común se quedó en blanco, pues se le da un sinónimo de exaltación y elevación; el informado en psicoanálisis cayó en corto circuito, pues la sublimación es un proceso del inconsciente. En la física es el paso del estado sólido al gaseoso sin pasar por el líquido, dato especializado cuya explicación no puede obviarse. A pocas líneas, en cuanto salió de su área, comete un error epistemológico (o de la manera en que conocemos), al atribuir el final de un período geológico a cierto hecho, sin observar que los periodos en que dividimos la historia son obra humana. No podemos decir “se cree que la caída de Roma marcó el inicio de la Edad Media”, sino “la caída de Roma marca el inicio de la Edad Media porque así han convenido los historiadores”. Igualmente hacen los geólogos con los periodos de la historia terráquea, como el Cretácico o el Terciario.

La burla y el incentivo

Algunas mentes brillantes se deleitan en señalar las tonterías ajenas. Otras prefieren, como Octavio Paz, poner al alcance del lego, y en palabras de lego, los mayores logros del pensamiento ajeno en este fin de milenio. El último tercio de *La llama doble* es un compendio de filosofía, metafísica, cosmología y neurología de la conciencia que despierta en Paz reflexiones propias, dudas y entusiasmos con tanta calidad como la de los textos revisados. Entre quienes nos sentimos solitarios admiradores de Steven Weinberg, confundidos observadores del submundo en que reina el principio de incertidumbre, descubrir esta faceta de Paz resulta alentador. ¿Así que también él se pregunta qué es la conciencia desde un punto de vista fisiológico? Su revisión de la postura de G. M. Edelman, cuya concepción de la conciencia ha sido expuesta en semanarios accesibles, echa mano de un bagaje filosófico del que carece el propio Edelman: “El constructor del yo, para el budista, es el *karma*; para Edelman, el sistema nervioso”. Para el neurofisiólogo citado “el yo es una construcción y depende de la interacción de las neuronas. Es un artículo necesario e indispensable: sin él no podríamos vivir. Aquí aparece la gran cuestión: el día en que el hombre descubra que su conciencia y su ser mismo no son sino construcciones, artificios, ¿podrá seguir viviendo como hasta ahora? Parece imposible”³¹.

El lector, para analizar un artículo científico, puede plantearse una serie de preguntas, como son:

1. ¿Cuál es el título del artículo?
2. ¿De qué trata el artículo?
3. ¿A qué aspectos científicos hace referencia?
4. ¿Qué interés tiene el artículo para el lector?
5. ¿Qué valor tiene el contenido del artículo?

El análisis del artículo podría presentarse así: el artículo “La ciencia en Octavio Paz” pone al descubierto los problemas presentados al divulgarse la ciencia. Por una parte, está la “ignorancia de los periodistas” en materia científica, y por otra, la imposibilidad que manifiestan los científicos de exponer con sencillez sus ideas, pues no dan respuestas a cuestiones que a ellos les parecen claras, sin embargo para el lector común no lo son. El autor ejemplifica esta situación con el caso de un expositor que al hablar de cometas mencionó “la sublimación como parte del proceso que produce las bellas caudas”, y pasó por alto explicar que sublimación, en física, es el paso del estado sólido al gaseoso sin pasar por líquido, dicha omisión provocó incompreensión en aquellos que ignoraban el significado del término en sus múltiples significaciones.

³¹ GONZÁLEZ DE ALBA, Luis, “La ciencia en Octavio Paz”, en *La Jornada*, México, 16 de mayo, 1994, p.30.

Posteriormente, el escritor manifiesta su gusto por encontrar en Octavio Paz a una persona preocupada por expresar sus reflexiones relacionadas con la ciencia en un lenguaje sencillo y por coincidir con él al cuestionarse qué es la conciencia desde el punto de vista de la filosofía, la cosmología y la neurología.

El valor del artículo reside en que se muestran las dificultades principales que se tienen que vencer para difundir los múltiples aspectos de la ciencia.

Enseguida hallarás la segunda parte del artículo donde tú, lector, puedes analizar otros aspectos que te llamen la atención.

De Hawking a Plotino

Al hablar de *big bang*, las reflexiones de Paz abren terrenos a otras reflexiones. Dice: “Todo lo que ha pasado en el cosmos desde hace millones de millones de años es una consecuencia de ese *fiat lux* (¡Hágase la luz!) instantáneo”. Pero esta hipótesis de “un universo que brota repentinamente de la nada, sin causa y movido por sí mismo”, lleva a Paz hacia Hawking y su planteamiento de que antes del *big bang* (gran sonido) el universo era una singularidad, “una suerte de agujero negro primordial” que, no estando regido por las leyes del espacio-tiempo, recuerdan de inmediato el caos de la mitología. “El caos de los neoplatónicos es una hermosa premonición de los *agujeros negros* de la física contemporánea”. Y continúa: “La hipótesis de un *agujero negro* primordial es más consistente que las otras; en el principio había algo: el caos”. Así se resolvería el “enigma lógico y ontológico” que exige definir la nada, “pregunta insensata y cuya única respuesta es el silencio... que tampoco es una respuesta”. Aquí Paz recoge un uso brahmánico y lo acota. También se resuelve la duda: “¿Cómo sin un creador todopoderoso pudo emerger el ser del no ser?”.

No siendo la reflexión de Paz un texto propiamente científico, sus “millones de millones” de años deben tomarse como hipérbole poética, pues los cosmólogos atribuyen al universo un mínimo de 12 y un máximo de 20 mil millones de años.

Regreso a las preguntas

“La gran lección filosófica de la ciencia contemporánea consiste, precisamente, en habernos mostrado que las preguntas que la filosofía ha cesado de hacerse desde hace dos siglos —las preguntas sobre el origen y el fin— son las que verdaderamente cuentan. Las ciencias, gracias a su prodigioso desarrollo, tenían que enfrentarse a esos temas en algún momento: ha sido una bendición para nosotros que ese momento haya sido nuestro tiempo”. Son estos señalamientos metacientíficos y el constante enlace que realiza Paz con la filosofía occidental y oriental, lo que hace del final de *La llama doble* (Seix Barral) una importante reflexión acerca de la ciencia.

Y por cierto

Hablando del *big bang*, transcribo lo publicado por *La Jornada* en 1992. *El Gran Pum*. No habrá lector que no haya escuchado hablar de *big bang*. El término fue acuñado originalmente como una burla por Fred Hoyle, quien con Hermann Bondi y Thomas Gold propuso por los años cuarenta la teoría contraria, la del estado estable, según la cual la materia se crea y se destruye constantemente (...) La burlona frase no fue *The Big Explotion Theory*, que no habría sido chistosa, sino *The Big Bang Theory*. *Bang* por supuesto no es *explosión* sino el sonido, la onomatopeya de una explosión. Lo que en español decimos *pum*. Era una pulla, una mofa, un choteo: Ah, vaya, no me digan, así que la nada hizo *pum* y aquí estamos.

La lectura de artículos periodísticos con tema científico permite al lector estar al tanto de las novedades en el mundo de la ciencia.

3.19 CÓMO CERRAR UN ESCRITO

Corresponde a las sesiones de GA 29 FIN DE UNA ETAPA y GA 33. A FINAL DE CUENTAS

En un libro, el epílogo, al igual que el resumen, las conclusiones o la nota final tienen el propósito de reafirmar o puntualizar lo expuesto a lo largo de la obra; algunas veces contiene recomendaciones, comparaciones, datos recordatorios, agradecimientos a personas que colaboraron con el autor. En los textos, el epílogo se presenta como nota final, conclusión o resumen.

Este final o cierre es la última impresión que queda en la mente del lector por lo que es una parte importante del escrito.

Se presentan algunos ejemplos de epílogos en los que se puede observar su función.

El siguiente epílogo está tomado del libro *Cómo utilizar su mente con máximo rendimiento*; en él se habla de un mejor empleo de la mente para poder sacarle partido a algunas facultades para estudiar, resolver problemas, incrementar el poder de la memoria, etcétera.

Epílogo

Ahora que está a punto de terminar la lectura de este libro confío en que se dará cuenta de que este no es el final, sino el comienzo. Gracias a la belleza física y a la complejidad de su cerebro, a su enorme poder intelectual y afectivo, a su capacidad para absorber la información y memorizarla y a las nuevas técnicas que le permiten organizarse y expresarse en medios que están más en consonancia con la forma en que usted funciona, la lectura, el estudio, el

aprendizaje y la vida en general deben convertirse en lo que pueden ser: experiencias gratificantes y divertidas que no producen dolor y frustración, sino placer y satisfacción³².

El siguiente epílogo pertenece a una novela realista del siglo XIX, *Juanita la Larga*; en ella, el autor evoca recuerdos de su infancia y mocedad. La novela se centra en un hombre maduro que se enamora de una joven que no llega a los veinte años, ella le corresponde; los hechos ocurren en algún pueblo de la provincia de Córdoba. La joven reacciona ante el pueblo que la acosa; coqueta por naturaleza, se convence del amor de don Paco y termina por aceptarlo.

Epílogo

Después de los sucesos referidos han pasado seis o siete años.

Posible es, por más que a mí me apesadumbre, que los personajes principales que en esta historia figuran, a nadie interesen; pero como yo he tenido que tratar de ellos y que describir sus caracteres, les he cobrado bastante afición, despertando en mi alma curioso interés la situación y término en que hoy se hallan.

Interrogado por mí el diputado novel a quien debo todo el relato, me ha comunicado las noticias que voy a transcribir como contera o remate, aunque los críticos lo tachen de superfluo.

Don Paco sigue gozando de la privanza del cacique y gobernando en su nombre cuanto hay que gobernar en la villa. Juanita, casada con él, lo adora, lo mimaba y le ha dado dos hermosísimos pimpollos: una niña que se llama también Juanita la Larga, tercera de este nombre y apellido y que promete valer tanto como su madre, porque ya es muy linda, picotera y graciosa, y un Ricardito como su abuelo materno, que es un diablejo, ágil, robusto y bullicioso, por lo que sus padres lo destinan a que sea también como su abuelo, oficial de caballería.

Juanita no ha embarneado. Está gallarda y bonita como siempre. Se viste de seda sin que el padre Anselmo la censure en sus sermones, y parece una princesa encantada, pues no pasan días por ella. Tampoco envejece don Paco, porque la felicidad mantiene, conserva y hasta remozca, y él es feliz de veras...³³.

El último epílogo que se presenta se titula "Nota final" y corresponde a una obra de José Agustín, *Tragicomedia Mexicana 1*; en ella se hace una crónica de los principales acontecimientos que han tenido lugar en nuestro país, de 1940 a 1988.

³² BUZAN, Tony, *Cómo utilizar su mente con máximo rendimiento*, Deusto, España, 1992, pp. 150.

³³ VALERA, Juan, *Juanita la Larga*, Porrúa, México, 1991, p. 216.

Nota final (Fragmento)

Este libro es una crónica de los principales acontecimientos que han tenido lugar en México de 1940 a 1988. Aquí aparecen los hechos políticos, económicos y culturales de ese periodo en una visión amplia y panorámica pero que también concentra la atención para presentar mayores matices de momentos determinados.

De principio a fin hay una profunda seriedad ante la responsabilidad que implica un trabajo de esta naturaleza y no hay nada escrito aquí cuya procedencia no se pueda ubicar. Me basé en libros, en revistas y periódicos, y en conversaciones con numerosas personas que me dieron su versión de diversos hechos. Yo mismo he sido testigo de buena parte de la época y no dudé en utilizar mis propias observaciones, aunque siempre con el apoyo de materiales publicados que moderarán mi subjetividad.

(...)

El libro está dividido en sexenios y en cada uno de ellos procuré anotar lo más relevante de los distintos planos de la vida en México. Por supuesto, la naturaleza de la obra impidió tratar de abarcar demasiado y limitó los materiales. Por tanto, las omisiones pueden ser incontables, y por desgracia muchos 5 sucesos importantes o interesantes apenas si están delineados. Por otra parte, el periodo en cuestión es muy reciente; muchas cosas siguen en la oscuridad y en otras las versiones suelen ser distintas; la información no se ha asentado aún en ciertos casos y por esa razón es posible también la existencia de alguna inexactitudes menores; éstas, por supuesto, son involuntarias y están abiertas a la rectificación.

Sinceramente creo que *Tragicomedia mexicana* puede ser de interés, y por eso, en esta nota inevitable, expreso mi gratitud a todas las personas que me ayudaron, y en especial a Carlos Barreto, que me proporcionó libros y su colección de revistas; al Grupo Editorial Planeta, que me facilitó otros libros imprescindibles; a mis hijos Jesús y Andrés, que me ayudaron en la elaboración de fichas; por último, a mi hermano Augusto y a mi esposa Margarita, que leyeron el manuscrito y me hicieron muy buenas observaciones.

Capítulo 4

REFLEXIÓN SOBRE LA LENGUA



4.1 LA IMAGINACIÓN TIENE OREJAS

Corresponde a la sesión de GA 45. ALAS PARA LA IMAGINACIÓN

De los medios electrónicos de comunicación, la radio es la que informa, dirigiéndose específicamente al oído, y utilizando las ondas eléctricas captadas por los aparatos receptores para transformarlas en ondas sonoras que puedan comunicar mensajes a las gentes.

Actualmente, la radio transmite programas con una amplia cobertura. Hay difusoras que llegan a todos los rincones de un país, lo cual permite que en pocos minutos el auditorio se informe de sucesos nacionales e internacionales poco después de que han ocurrido. Es un medio de comunicación en el que se deja a la voz humana el relato de historias y la narración de acontecimientos que interesan a personas de todas las edades, pues las estaciones de radio ofrecen una amplia variedad de segmentos con el fin de atender los diferentes intereses del auditorio.

La transmisión diaria de las estaciones tiene, en general, los siguientes segmentos:

1. **Noticioso.** Noticias de actualidad sobre política, economía, ecología y deportes. Se presenta en diferentes horarios: las noticias para madrugadores, las del desayuno, las de la comida, la cena y las de medianoche.
2. **Misceláneo.** Comentarios sobre modas, cocina, cuidado de los niños, consejos sobre la salud, psicología, etcétera. Estos programas se difunden en horas en que las amas de casa sintonizan la radio para realizar las actividades propias del hogar.
3. **Entretenimiento.** Series, novelas, concursos y programas humorísticos en un horario vespertino en el cual, generalmente, se encuentra la familia reunida.
4. **Musical.** Este segmento abarca la mayor parte del tiempo y, según la estación de radio, se transmite música clásica, folclórica, extranjera o la que esté de moda.
5. **Comercial.** Difunde anuncios sobre distintos productos: alimentos, belleza, muebles, automóviles, etcétera; su transmisión es constante y durante todo el día.
6. **Cultural.** Comentarios e información sobre libros, museos, exposiciones de pintura, conciertos, ópera o ballet, etcétera, generalmente con horario nocturno o en amplios espacios de los fines de semana.

La evolución de la radio ha sido rápida y sorprendente; estaciones que tenían difusión limitada ahora cuentan con una cobertura nacional. La programación que se utiliza es la moderna o de “fórmula”, la cual consiste en transmitir música popular, anuncios y noticieros en un solo bloque, comentadas por el locutor que está a cargo de la transmisión. Los segmentos de este tipo de programas se dividen de la siguiente manera:

1. Música alternada con anuncios comerciales, principalmente.
2. Cápsulas informativas sobre noticias nacionales e internacionales, transmitidas, generalmente, cada 30 ó 60 min.
3. Un programa variado e interesante en el que el auditorio imagina situaciones, critica contenidos, se informa sobre temas de actualidad y goza con la música de su preferencia; todo lo cual hace de la radio no sólo un medio informativo sino de recreación al alcance de la mayoría de las personas que buscan entretenimiento y gustan de poner **alas a la imaginación.**

Enseguida se presenta el análisis de un programa difundido por Radio Red.

El programa recibe el nombre de “Monitor” y se transmite diariamente con tres horarios: matutino de 6 a 10; vespertino de 16 a 18 y nocturno de 22 a 24; lo conduce José Gutiérrez Vivó, periodista y locutor.

Este programa contiene los siguientes segmentos: una entrada con música que identifica al programa; la sección noticiosa con sucesos actuales que ocurrieron el día anterior o en la madrugada, tanto en el país (nacionales) como en el resto del mundo (internacionales); cápsulas viales sobre el tránsito de vehículos con reporteros que hacen recorridos en motocicletas o helicópteros y que transmiten las noticias, desde el lugar en donde acontecen, a la radiodifusora y de ésta al público.

Uno de los segmentos más importantes de “Monitor” es el llamado *Mesa política*, en el cual se tratan temas de opinión y crítica y los invitados hacen un análisis sobre la situación política del país con un tema central: partidos políticos, problemas del campo, electrificación, etcétera.

El conductor del programa tiene una voz agradable, una plática amena y se interesa por las opiniones tanto de sus invitados como del público que, con llamados telefónicos, las expresa. Al concluir *Mesa política*, cada uno de los participantes da una conclusión para redondear el tema de ese día, el locutor agradece su presencia y en ocasiones los invita para que participen en otra oportunidad.

Como se puede apreciar, la radio es un medio de comunicación que mantiene informados a quienes la escuchan, permite formarse una opinión y adoptar una actitud crítica acerca de temas de interés común que afectan a cuantos integran la gran familia humana.

4.2 VER Y ESCUCHAR, ¿CUÁL ES LA MOVIDA?

Corresponde a la sesión de GA 67. NI SE TE OCURRA MOVERTE

La televisión es uno de los medios de comunicación masiva, que más adeptos ha conseguido en los últimos años; las personas en la actualidad, invierten muchas horas del día frente al aparato. Algunos estudios muestran que los niños pasan hasta veinte horas a la semana, es decir, mil horas al año, viendo programas televisivos. Estos datos resultan preocupantes si se piensa que la mayoría de ellos son receptores pasivos de mensajes que en muchos casos tienen un fuerte contenido de violencia y agresión, como ocurre con algunas series de aventuras y acción, así como con otras de dibujos animados.

Por esta razón, resulta de mucha utilidad que los televidentes sean capaces de cuestionar y valorar todos los mensajes que a través de este medio se reciben.

Para ello es necesario saber que los canales nacionales de televisión y otros más ofrecen al auditorio una gran diversidad de programas, entre los cuales se pueden seleccionar aquellos que, a juicio del televidente, contengan mejor contenido y calidad.

Los programas que se presentan en estos canales son:

1. **Culturales.** Aquellos que a través de sus imágenes propician el desarrollo intelectual, con temas de ciencia y tecnología, o presentan algunas ramas del arte como música, pintura o danza.
2. **Series de dibujos animados.** Narran aventuras, en algunas de las cuales se muestra una lucha entre las fuerzas del bien y el mal que deja casi siempre un saldo de guerra, muerte y destrucción.
3. **Telenovelas.** Diferentes historias en las cuales se pueden encontrar un contenido de amor, pasión, celos, odio, ambición, engaño y mentira; los personajes se alejan de la realidad, ya que presentan la belleza, la riqueza y el poder, como una forma común de vida.
4. **Promocionales.** En estos programas, la finalidad es conseguir la venta de los productos que se anuncian, si el espectador no mantiene un juicio crítico con relación a la necesidad verdadera que tiene de esos productos, puede convertirse en consumista con el consecuente deterioro de su economía.
5. **Películas.** Tanto nacionales como internacionales, en algunos canales se programan por ciclos, dedicando a un artista varias sesiones. En este caso también el juicio del espectador es necesario para elegir sólo aquellas cuyo tema resulte de su agrado e interés, sin tener que ver todas ellas como una costumbre establecida.
6. **Noticieros.** Ofrecen al auditorio los sucesos de mayor relevancia y actualidad ocurridos, tanto en el país como en el mundo. Para ello, se cuenta con una extensa red de reporteros que filman los hechos importantes en el mismo lugar en donde éstos ocurren. La gran diversidad de horarios en que se presentan y el diferente enfoque de los comentaristas encargados de estos noticieros, permite al auditorio una selección de aquéllos que sean más veraces y completos.
7. **Aventuras y acción.** Estas series, en su mayoría son filmadas en otros países y generalmente reflejan la violencia y agresividad que se vive en ellos; esto puede ser perjudicial para los adolescentes y jóvenes que los miran, pues ellos tienden a tomar estas aventuras como modelo a seguir.
8. **Didácticos.** Son aquellos cuya finalidad es la enseñanza de temas específicos; un ejemplo muy claro son las emisiones de **Telesecundaria**.
9. **Concursos.** En ellos, las personas que se encuentran en la estación pueden aspirar a llevarse alguno de los premios que se ofrecen si son capaces de resolver adecuadamente los juegos que se les proponen, en pocas ocasiones el teleauditorio puede participar en estos concursos.

10. **Consejos.** Pueden ser de belleza, de cocina, de modas; esos programas gustan preferentemente a las amas de casa, aunque la mayoría de ellas no pueda seguir dichos consejos, pues la realización de éstos resulta muy costosa para su escaso presupuesto.
11. **Temas de actualidad.** Estos programas se presentan en forma esporádica, y en ellos se trata un tema que es de interés para el auditorio, tanto por su importancia como por su actualidad. Estos pueden ser: entrevistas, debates, inauguraciones, ceremonias, visitas especiales.
12. **Documentales.** Tienen gran importancia para el auditorio, pues a través de ellos se pueden conocer temas muy diversos que resultan de gran interés, por su profundidad y contenido. En muchos documentales se incluye un mensaje didáctico.
13. **Deportes.** La transmisión en vivo de deportes tan populares como el fútbol, el béisbol o el boxeo capturan inmediatamente el interés del auditorio, pues permite asistir cómodamente desde la tranquilidad del hogar a eventos deportivos a los cuales, de otra manera, no se tendría acceso por la lejanía de los lugares en donde se llevan a cabo, por ejemplo las Olimpiadas.

Por lo anterior queda de manifiesto que el teleauditorio tiene una extensa variedad de programas para elegir sólo aquellos que puedan ser de utilidad para despertar su interés, imaginación y creatividad, para hacerlo conocer mundos distantes o enriquecer su experiencia.

Para ello es necesario analizar no sólo el contenido de los programas, sino los mensajes visuales y auditivos de éstos, poniendo en práctica el juicio crítico, que permitirá valorar, distinguir y seleccionar, solamente aquellos que aporten algún elemento de utilidad para ellos mismos, para la familia y la comunidad.

4.3 ENTRE TODOS ES MEJOR

Corresponde a la sesión de GA 68. SIEMBRA DE IDEAS

Realizar una investigación o un trabajo escrito puede resultar más interesante de lo que se piensa, si esto se lleva a cabo en equipo; de esta manera cada uno de sus miembros aportará conceptos e ideas que puedan enriquecerlo.

Esto puede llevarse a cabo mediante la técnica de estudio conocida como **seminario**. En ella un grupo de cinco a doce personas se reúne con el propósito de estudiar un tema específico con profundidad. El trabajo debe dividirse en forma equitativa entre todos los

miembros del equipo, quienes deberán investigar o consultar en forma individual el aspecto o subtema que les fue señalado y, posteriormente, reunido de nuevo el equipo, comparar, ordenar y clasificar la información para integrar el trabajo.

El **seminario**, además de ser una eficaz técnica de estudio, contribuye al desarrollo de los participantes, haciendo que investiguen, busquen información, discutan entre sí, tratando de llegar a conclusiones; analicen los hechos, expongan puntos de vista y compartan responsabilidades, para lograr un buen trabajo colectivo.

Los objetivos de un **seminario** son: investigar profundamente el tema elegido por el equipo, y compartir dicha información en beneficio común.

Durante la realización de estos trabajos el manejo del tiempo es muy importante, ya que éste debe programarse de acuerdo con el que se tenga disponible para realizar las investigaciones considerando la extensión y profundidad del tema.

La exposición del tema tendrá también una duración flexible, puede ser una, dos o hasta de tres horas, en caso de ser necesario, para que el tema quede explicado perfectamente.

Las reuniones que el equipo lleve a cabo serán en un lugar adecuado y tranquilo, después cada uno de los integrantes trabajará en el lugar que sus necesidades requieran (salón, biblioteca, hemeroteca, etcétera).

Durante la primera reunión, los miembros del equipo deben seleccionar el tema a tratar, definir subtemas para entregar a cada integrante la parte que deberá trabajar. El director del seminario puede ser el mismo profesor del grupo, quien propondrá un plan de trabajo, para que lo discutan todos los equipos y determinen los tiempos requeridos, así como la fecha de presentación.

Esta presentación de los trabajos del seminario debe llevarse a cabo con tiempo suficiente para que la exposición quede clara, el diálogo se resuelva sin presión de tiempo y se tomen notas acerca de las conclusiones obtenidas.

La última etapa del **seminario** es la evaluación. En ésta se determina hasta qué punto fueron alcanzados los objetivos, la eficiencia en la preparación y desarrollo de los trabajos, así como la participación de cada uno de los miembros del equipo.

Como podrá observarse, la técnica del seminario resulta de gran utilidad para investigar no solamente temas de especial interés para los alumnos, sino todos aquellos relacionados con las materias del grado, facilitando que éstos sean estudiados con profundidad y que los participantes adquieran hábitos de estudio y de trabajo en equipo.

4.4 PATADA, MANAZO Y ALGO MÁS

Corresponde a la sesión de GA 41. HAZAÑAS DEL MÚSCULO

En la actualidad los deportes ocupan, en el gusto del público, un lugar muy importante. Asistir a un partido de fútbol, o baloncesto, o a una función de boxeo proporciona a los aficionados la satisfacción de ver de cerca a su equipo predilecto y la emoción de gozar cada una de las acciones. Cuando los espectadores no pueden presenciar estos espectáculos, recurren a la televisión, en la cual los cronistas cuentan con detalle todo lo que ocurre. Otro de los medios informativos que trata los asuntos relacionados con el deporte es el periódico. Existen periódicos dedicados exclusivamente a este tema, en los cuales los lectores se recrean al leer los resultados de sus encuentros favoritos y, además, las opiniones de uno y otro equipo, las entrevistas con las estrellas deportivas y las críticas sobre su actuación.

Los artículos periodísticos de temas deportivos no se diferencian de los que tratan temas políticos, sociales o económicos en su estructura (cabeza, entrada, cuerpo y remate). Lo diferente es el tema y también que el reportero utiliza la imaginación, la creatividad, la observación minuciosa y la descripción detallada. El lenguaje empleado contiene tanto términos técnicos como palabras del argot¹ deportivo que sirven para dar colorido al texto y hacerlo atractivo. Los artículos deportivos suelen acompañarse de fotografías e ilustraciones.

La lectura de un artículo deportivo debe hacerse con una actitud crítica para que el lector valore los resultados de los eventos, la actuación de los deportistas, la función del arbitraje o la preparación del equipo y disfrute con la información.

Para leer un artículo deportivo se deben tener en cuenta estas sencillas recomendaciones:

- Leer el título.
- Hacer una lectura atenta para comprender el contenido.
- Interpretar el lenguaje utilizado.
- Formarse una opinión personal de lo leído.
- Comentarlo críticamente.

A continuación se presenta un artículo sobre la actuación de un árbitro en un partido de fútbol.

El neroniano estilo de Bonifacio Núñez

Expresión

Por Antonio Andere

Independientemente del “neroniano” y vergonzoso arbitraje de Bonifacio Núñez y toda una serie de hechos insólitos, la victoria que conquistó Santos sobre Tecos este miércoles fue por todos conceptos justa y merecida.

¹ Argot: jerga; lenguaje utilizado por un grupo en forma exclusiva.

Fue lo que se dice un triunfo logrado a ley mediante el cual el equipo lagunero volvió a dar otra demostración de su impresionante capacidad, de su bien templado espíritu y la irrestricta constancia con que pone en práctica recursos para lograr sus objetivos.

Si ya era sorpresa grande que Santos se metiera por la puerta grande a la liguilla, el hecho de que esté ahora en la antesala del trono supera todas las expectativas, inclusive las que inspira la fantasía.

Antes que nada, tenemos que confesar que este enfrentamiento ha sido uno de los más violentos y candentes que se han dado en la historia de la liguilla.

Hubo momentos en que las acciones se tomaron francamente brutales, y todo debido al arbitraje del impertérito Bonifacio, quien mostró una increíble complacencia debido a la cual minuto a minuto se fue acumulando una carga tal de violencia que el partido estuvo a punto de estallar en una batalla campal.

Olvidado de las tarjetas, todo lo quería arreglar el árbitro dialogando con los jugadores que, motivados como estaban, con la pasión desbordada y aprovechando las facilidades de que gozaban, se dieron con todo convirtiendo la cancha en verdadera tierra de nadie.

Si Bonifacio viera su actuación en un *videotape*, seguramente quedaría avergonzado por un arbitraje que por sí solo bastaría para descalificarlo de por vida².

El análisis del artículo anterior puede ser el siguiente:

El artículo de Antonio Andere se encuentra en la sección de deportes del periódico Esto titulada "Expresión". El título tiene relación con el contenido del artículo porque trata sobre la actuación del árbitro Bonifacio Núñez en el partido que sostuvieron los equipos Santos contra Tecos, en el cual Núñez se mostró muy permisivo, al grado de que dejó que la violencia de ambos equipos llegara casi a los golpes y, en lugar de emplear las tarjetas de amonestación e inclusive de expulsión, quiso arreglarlo todo dialogando con los jugadores. Como es característico en estos artículos, los términos técnicos y el lenguaje ingenioso se muestran en el desarrollo del texto, con lo cual se le da colorido a la expresión, como en los siguientes ejemplos:

"*Neroniano y vergonzoso arbitraje*". Compara al emperador romano llamado Nerón con el árbitro, porque este gobernante era violento, cruel y despiadado.

² "El neroniano estilo de Núñez". Sección Expresión, en *Esto*, México, 29 de abril, 1994, año LXII, núm. 18 623, p. 7.

“*Antesala del trono*”. Esta frase no quiere decir que por ganar el campeonato el equipo triunfador va a gobernar el país o ingresar a la nobleza, sino que cualquiera de los dos equipos podrá obtener el campeonato.

En este artículo se afirma que el árbitro actuó irresponsablemente al permitir que un encuentro deportivo se convirtiera casi en un pleito callejero, cuando su verdadero papel era actuar de acuerdo con el reglamento y marcar las faltas que cometieron los jugadores como un verdadero profesional del fútbol. Con su actuación corre el peligro de que le retiren el nombramiento como árbitro de primera división.

Enseguida se presenta un artículo periodístico de tema deportivo que se refiere al boxeo, deporte que tiene gran cantidad de aficionados.

Le disputará el título medio júnior de la OMB

LLANES: “NOQUEARÉ A PHILLIPS”

José Alatorre

El mochiteco se concentró ayer en el Distrito Federal. —Siendo campeón mundial, de cualquier organismo se gana dinero—, agregó.

Jaime “Jimmy” Llanes, un fuerte pegador de los Mochis, realizó ayer su primer entrenamiento en el Distrito Federal, con miras a su combate del 23 de mayo en el Fórum, contra Vernon Phillips, a quien tratará de arrebatarse el fajín medio junior versión Organización Mundial de Boxeo (OMB).

Reconoció que Phillips, —aparte de su fortaleza— es muy movido. —Este tipo de rivales se me dificultan un poco, pero lo voy a presionar desde el principio castigándole las zonas blandas para contrarrestar su velocidad. La estrategia la estoy estudiando junto con mi *manager* Manuel “Cochul” Montiel. Nos hemos dado cuenta que a Vernon a veces le da por fajarse y esto lo aprovecharé al máximo³.

4.5 CULTURA FRESCA EN CASA

Corresponde a la sesión de GA 42. CULTURA CON TENIS Y MEZCLILLA

En la sociedad actual, los jóvenes se interesan cada vez más por las actividades de los centros de cultura y espectáculos. Asimismo, la prensa ha cobrado gran difusión, ya que

³ ALATORRE, José, *Esto*, México, 29 de abril, 1994, año LII, núm. 186 223, p. 27.

se ocupa, precisamente, de informar sobre las actividades relacionadas con las artes, la producción artesanal, la ciencia, la tecnología y la cultura en general.



Gracias a periódicos y revistas, es posible, pues, enterarse pronto de los más recientes acontecimientos del mundo de la cultura y los espectáculos. Incluso sin salir de casa, con sólo echar un vistazo a los artículos de la prensa, uno puede enterarse de la próxima celebración de un espectáculo de rock o música tropical en la ciudad donde se vive, de la publicación reciente de la nueva novela del escritor más admirado, de la presentación del actor preferido en una sala teatral de la localidad, de las novedades que se incluirán en la feria popular del lugar, que está por celebrarse o de un concurso de composición cuyo premio resulta muy atractivo.

Con semejante información, uno puede estar preparado para acudir oportunamente, de ser posible, a los espectáculos y manifestaciones culturales referidos y, en ese caso, presentarse a ellos provisto de conocimientos que permitirán comprenderlos y disfrutarlos mejor. Pero aun si resulta imposible gozar directamente de los acontecimientos culturales a que se refieren los artículos, es posible estar al tanto de su significado y su importancia, lo cual enriquece la cultura personal y orienta para aprovechar otras ofertas de la cultura que sí son accesibles. Por ejemplo, si bien no se puede asistir a un recital o un concierto, quizás sí sea posible conseguir grabaciones caseras del ejecutante o de los compositores que interpreta; si el bolsillo no permite el desembolso para la compra del libro de un escritor admirado, tal vez la obra se halle en la biblioteca local; en fin, los artículos sobre cultura informan y uno debe buscar la manera de aproximarse y disfrutar de aquello respecto a lo cual se ha informado.

Sobre todo cuando uno comienza a practicar la lectura de artículos sobre cultura y espectáculos, conviene seleccionarlos conforme a criterios bien definidos, como éstos:

- Abordan aspectos culturales con los cuales es posible tener contacto directo en la comunidad donde se vive.
- Se refieren al mismo tema o al mismo aspecto de la cultura con el que uno desea familiarizarse.
- Interesan especialmente porque tratan de algo reciente que importa a la sociedad, aunque no sea muy cercano.

A menudo, los títulos de los artículos no revelan del todo el asunto tratado. Por tanto, resulta necesario leer las primeras líneas para saber si se trata de un tema interesante o no. Por otro lado, ya al leer completo el texto, debe realizarse un esfuerzo para comprenderlo de manera adecuada y resumirlo mentalmente, pues de ese modo la lectura resultará más útil. Con ese fin, se recomienda aplicar el procedimiento que a continuación se ejemplifica con un artículo sobre cultura y espectáculos:

Accidentada función de ópera

El montaje de la ópera *Carmen* en la Plaza de México –Toros– que presentaba la lidia de un toro de verdad, causó protestas entre grupos que defienden la vida de los animales. En la función del domingo, un violinista de la propia orquesta que tocó la ópera trató de impedir que mataran al toro. Parte del público aplaudió la acción, parte la silbó, hubo intercambio de gritos y al final de todas formas mataron al toro⁴.

Comprender plenamente el título

Si bien al leer un texto no es recomendable emplear el diccionario cada vez que aparezca una palabra desconocida, en relación con el título sí es indispensable usarlo cuantas veces sea necesario hasta comprenderlo en plenitud. En este caso, es preciso entender lo que el título informa: durante una función de ópera (espectáculo en el que se mezclan el teatro y la música vocal) ocurrieron hechos inusuales y accidentados.

Identificar las palabras clave

En el texto hay algunas palabras de la mayor importancia, porque expresan los conceptos fundamentales de la información, se hace referencia a su significación en varias ocasiones y alrededor de ellas se organiza todo el contenido. En el ejemplo, tales palabras son **accidentada**, **función** o montaje y **ópera**. Como se verá, resultan indispensables para resumir mentalmente o por escrito el contenido.

⁴ *La Jornada Niños*, sábado 30 de abril de 1994.

Encontrar partes del artículo que expresen las ideas generales del texto

En el ejemplo, hay por lo menos tres partes con diferentes grados de generalidad en la información. El título refiere de manera muy apretada y general al tema: *Accidentada función de ópera*. La primera oración del texto, menos general, establece algunos datos que precisan y agregan información a lo dicho en el título: nombre de la ópera a que se hace referencia, lugar y día en que se celebró, causa de los incidentes (presentar la lidia de un toro de verdad), naturaleza de los incidentes (protestas) y grupo que los inició (defensores de la vida de los animales). Las dos últimas oraciones del texto son aun más particulares y específicas, pues relatan detalles de los incidentes suscitados en la ópera (la acción del violinista y las reacciones divididas del público), así como el desenlace del espectáculo (la muerte del toro pese a las protestas).

Elaborar mentalmente un resumen de lo leído

Una vez que se han advertido qué partes del texto informan con mayor grado de generalidad, con ellas y algunos datos particulares es posible compendiar el contenido del texto: *el domingo 24 de abril se lidió un toro de verdad, durante una función de la ópera Carmen en la Plaza de Toros; grupos defensores de la vida de los animales protestaron en vano.*

Formular mentalmente conclusiones respecto a lo leído

Siguiendo con el ejemplo, caben por lo menos dos conclusiones, conforme a puntos de vista opuestos:

1. a) Sacrificar un toro en la ópera es excéntrico y censurable.
b) Lidiar a un toro de verdad da realismo y mayor calidad a la ópera.
2. a) La actitud del violinista es digna de elogio.
b) Debe sancionarse al violinista por haber ocasionado los incidentes.

El lector puede aplicar el proceso recomendado en el siguiente artículo.

Niños Favor de sí tocar

Jaime Whaley • Esas advertencias de “No tocar”, tan usuales en todos los museos, no existen en el Museo del Niño.

Si las hubiera, no habría manera de echar a andar todo lo que en este lugar se pone en movimiento.

Los visitantes del Museo del Niño se topan con variados aparatos que lo mismo demuestran alguna ley física que permiten experimentar sensaciones excepcionales.

Se puede comprobar, por ejemplo, el movimiento pendular o ver la fuerza de un temblor, o bien escuchar la propia voz grabada en cinta, en una cabina de radio.

Guías vestidos con trajes que los hacen distinguir, se encargan de mostrar a los visitantes el moderno museo de aspecto geométrico ubicado en una de las esquinas de la segunda sección de Chapultepec.

El recorrido toma tiempo, no tanto por lo extenso que es, sino por todo lo que se puede hacer. Frente a un mapamundi, los que quieren saber los caminos de la comunicación se enteran de lo que tiene que recorrer una llamada de larga distancia desde la capital hasta lugares tan distantes como París, Nairobi o Sidney.

La máquina de la energía llama la atención por su gigantesco tamaño. Haciendo girar una manivela, unas bolas como de boliche, pero de varios colores, empiezan un sinuoso recorrido en el que descienden o ascienden para demostrar la transmisión de la energía.

Y como de física se habla, bien se puede decir que no hay momento de reposo para los curiosos niños ni para los adultos. Por allá está el Túnel Táctil, que nos lleva al mundo de las tinieblas. Más acá hay una pileta de burbujas geométricas, y luego un aparato de corrientes de aire encontradas para enseñar la formación de un tornado.

En la sección del cuerpo humano hay desde una pista con distintos tipos de superficie que debe ser recorrida en muletas o silla de ruedas, hasta un holograma que muestra cómo nacemos.

El concepto ecológico no podía faltar. En el taller de reuso se trabaja con materiales de desperdicio, y en el gran árbol se pueden distinguir todas las formas de vida que giran en torno de los denominados elementos verdes.

A la zona musical se baja por escalones que son el teclado de un piano. Así, si no sale una pequeña serenata mozartiana, se tiene la disculpa de que se tocó con los pies.

En la pantalla gigante del museo se exhiben películas, y por la curvatura de la proyección se tiene la sensación de estar en la película misma. A las ideas que sostuvieron John Dewey, María Montessori y Jean Piaget se debe, dicen, la concepción de este tipo de museos, en los que los visitantes tienen gran participación. En 1991, Michael Spock creó en Boston el primero de estos museos con exhibiciones interactivas, y desde entonces se han establecido cerca de 400 en todo el mundo.

4.6 Preguntas para el más allá (del texto)

Para aprovechar íntegramente la riqueza de un texto, no basta retener en la memoria la información que expresa ni elaborar algunas deducciones a partir de ella. También es necesario ir “más allá” del contenido del texto y adoptar una actitud personal ante lo leído, es decir, **opinar, juzgar y valorar**.

Por cierto, es posible elaborar cuestionarios con preguntas que aborden precisamente el contenido de un texto desde una perspectiva valorativa, y dar a dicho cuestionario el carácter de reporte de lectura. Enseguida se explica el proceso para redactarlo.

1. Lectura atenta del texto.

Para ejemplificar el proceso se presenta un ensayo del escritor mexicano José E. Iturriaga, publicado en 1951.

El carácter del mexicano (Fragmentos)

Ante todo, el mexicano padece un hondo sentimiento de menor valía que arranca de su pasado colonial, de su condición de raza vencida, de la inferioridad técnica de su civilización frente a la del conquistador⁵ y de haberse fundado el mestizaje no por medio del amor, sino por medio de la violencia⁶. De este sentimiento de inferioridad nacen todas sus virtudes y todos sus defectos.

Una característica frecuente en él es la timidez. Sin embargo, sabe ser audaz y valiente en grado extremo cuando las circunstancias lo exigen, quizá por un profundo y atávico desprecio a la vida, que es otra forma de rendir culto a la muerte⁷. En efecto, esa tácita necrolatría se advierte en varios hechos, por ejemplo en la ligazón que ata al mexicano a la idea de la muerte; y tan familiarizado está con su figura, que ocurre en él un fenómeno extraño: acaba por concretarla en golosinas para comérsela o bien utiliza su imagen para hacer juguetes para sus hijos o máscaras para sus danzas. Su culto inconsciente por la muerte no lleva al mexicano tan sólo a observar la efeméride consagrada a los muertos,

⁵ Claro que tal inferioridad no se refiere a todos y cada uno de los elementos que componen una civilización o una cultura, tal como lo patentizan el calendario azteca y la medicina aborígen. Sobre este tema conviene consultar el trabajo de Alfonso Caso “Contribución de las culturas indígenas de México a la cultura mundial”, en *México y la Cultura*, Secretaría de Educación, 1946.

⁶ Casi la totalidad de los españoles dejaron en su lugar de origen a sus esposas, hermanas o hijas, y ello inevitablemente causó la propagación del mestizo entre la población, sin que fuese éste el producto de una sana y moral unión, sino del urgente desfogue del instinto genésico del conquistador, producto que muy a menudo careció del apego y de la responsabilidad de su progenitor.

⁷ Sobre este tema se ha escrito con profusión, pero acaso el mejor trabajo se debe a Gabriel Fernández Ledesma, un anticipo del cual aparece en *México en el Arte*, núm. 5, órgano del Instituto Nacional de Bellas Artes, 1948.

sino que limpia y arregla los panteones con un esmero que contrasta bastante con el descuido de las ciudades⁸.

Glosario

Atávico. Perteneciente a los antepasados.

Necrolatría. Idolatría o culto de la muerte.

2. Identificación de los asuntos susceptibles de valoración en el texto.

Como se puede ver, en el ensayo se informa acerca de presuntas características del mexicano que podrían resumirse en esta lista:

- Sentimiento de inferioridad debido a su historia nacional.
- Carácter tímido, contrapuesto, sin embargo, a la audacia y valentía que demuestra en casos extremos, quizá debido a su desprecio por la vida ligado a cierto culto por la muerte.

3. Formulación de valoraciones diversas sobre el contenido.

Los puntos de vista de los lectores respecto a esa información pueden variar, pues mientras que algunos estarían plenamente de acuerdo con ella, otros no le reconocerían validez.

Esos puntos de vista se expresarían tal vez comenzando con expresiones como las que se encuentran destacadas con letras oscuras, a saber:

- **Opino que...** los mexicanos mestizos no tienen por qué sentir que son una raza vencida, pues fueron procreados tanto por los vencidos como por los vencedores.
- **Estoy de acuerdo con...** que los mexicanos somos a la vez tímidos y valientes, ya que hay abundantes pruebas de ambas características.
- **Considero falso que...** el mexicano sienta desprecio por la vida, pues entre nosotros no abundan los suicidios como entre los europeos y estadounidenses.
- **No me gusta...** que se diga que las culturas precolombinas sólo eran a la europea en algunos aspectos de la ciencia, pues en otros terrenos de la cultura, como en el de la hospitalidad y la generosidad, también se registraron ventajas.
- **Juzgo exagerada...** la explicación de que todas las virtudes y los defectos del mexicano se deban a su sentimiento de inferioridad.
- **Me parece acertado...** que se analice profundamente el carácter del mexicano, pues de ese modo pueden corregirse defectos y valorar virtudes.

⁸ Este rasgo lo apunta Andrés Henestrosa, *Excélsior*, 23 de julio de 1950.

- **Creo que...** el ensayo de Iturriaga es notable porque, pese a haberlo escrito en 1951, muchas de sus afirmaciones son válidas todavía.

4. Redacción de las preguntas.

A partir de juicios y valoraciones como las anteriores, se preparan ciertas interrogantes, como muestra se presentan estos ejemplos:

¿**Qué opinas** respecto a que los mexicanos sean una raza vencida?

¿**Estás de acuerdo** con la afirmación de que los mexicanos somos, a la vez, tímidos y valientes?

5. Elaboración del cuestionario.

Las preguntas así formuladas se ordenan y registran en cuestionarios sistemáticos, que pueden funcionar como reportes de lectura, tal como se ilustra en el ejemplo:

Reporte de lectura

Ensayo: "El carácter del mexicano".

Fuente: José Luis Martínez (comp.), *El ensayo mexicano contemporáneo*, pp. 455-466.

¿**Qué opinas** respecto a que los mexicanos sean una raza vencida? ¿Estás de acuerdo con la afirmación de que los mexicanos somos, a la vez, tímidos y valientes?

¿**Consideras cierto** que el mexicano desprecia la vida?

¿**Te gusta** que se diga de las culturas precolombinas que sólo eran superiores a la europea en cuestiones de ciencia?

¿**Cómo juzgas** la explicación de que todos los defectos y las virtudes de los mexicanos se deben a su sentimiento de inferioridad?

¿**Te parece acertado** que se analice el carácter del mexicano? ¿Crees que el contenido del ensayo leído tiene vigencia en nuestros días?

4.7 UNA IMAGEN ELOCUENTE

Corresponde a la sesión de GA 71. QUE HABLEN LAS IMÁGENES

Cuando alguien cuenta una película, describe un anuncio de televisión o refiere la información de un cartel, ejecuta una tarea de "traductor", pues "pasa" el mensaje de un lenguaje (audiovisual en los casos de la película y el anuncio televisado; gráfico-textual en el del cartel) a otro (la lengua).

También puede hacerse lo inverso, es decir, expresar mediante una viñeta o dibujo el contenido de un texto que se ha leído, con el fin de reportar una lectura. Aquí se explicará

cómo hacerlo, a partir de la lectura del ensayo “El elefante”, de Juan José Arreola, incluido en el texto de *Conceptos Básicos*, titulado **Un modelo de maquinaria pesada**.

1. Lectura del texto

2. Identificación de los conceptos clave

Elefante

- Edad (vejez, calvicie, apariencia de abuelo).
- Aspecto (pesado, duro, colosal).
- Inteligencia (sentidos agudos) y memoria.
- Colmillos.
- Marfil (rasgos: nobleza, dureza y uniformidad; relación con los sueños y pensamiento).

3. Reconocimiento de las partes del texto que destacan los conceptos clave

- Es el último modelo terrestre de maquinaria pesada.
- Parece colosal (y está) dotado de inteligencia y memoria.
- son ... calvos.
- (En el) circo (es como) un abuelo pueril que ... se bambolea.
- ... marfil ... noble sustancia, dura y uniforme (que parece) una material expresión de pensamiento (y de) sueños.

4. Comprensión del texto

Literal (ejemplo): el elefante, de avanzada edad, es el último modelo terrestre de maquinaria pesada. Parece colosal y está dotado de inteligencia y memoria. Sus sentidos son agudos. Debido a vejez hereditaria, es calvo de nacimiento. En el circo, parece un abuelo con aspecto infantil cuando baila.

Su marfil, noble sustancia dura y uniforme, parece una material expresión de su pensamiento, en la que sus sueños han sido labrados por los chinos.

Interpretativa (ejemplo): el autor describe al elefante como vieja maquinaria pesada, para destacar de una manera original y muy imaginativa el aspecto colosal, pesado y duro de esa bestia. Asimismo, de modo humorístico, contrasta la apariencia de vejez propia del elefante, con su aspecto infantil cuando baila en un circo. Por último, sugiere que el marfil del paquidermo es de gran valor y hermosura, al plantearlo como algo producido por la propia fuerza del elefante y relacionado con su pensamiento y sus sueños.

Valorativo (ejemplo): el texto es muy atractivo, porque hace pensar en el elefante de una manera novedosa. El aspecto físico del animal es evocado de una manera ingeniosa e impresionante, al compararlo con el de una vieja maquinaria pesada. Su inteligencia, su

memoria y la agudeza de sus sentidos son sugeridos, de modo también singular, como aparatos de gran precisión, complementarios de esa máquina. El parecido de esa bestia con los viejos es contrastado humorísticamente con el aire infantil que posee al bailar en un circo.

Por último, el preciado valor de su marfil se pone de relieve con la sugerente imagen de que es una prolongación de su pensamiento y sus sueños.

5. Planeación de la viñeta

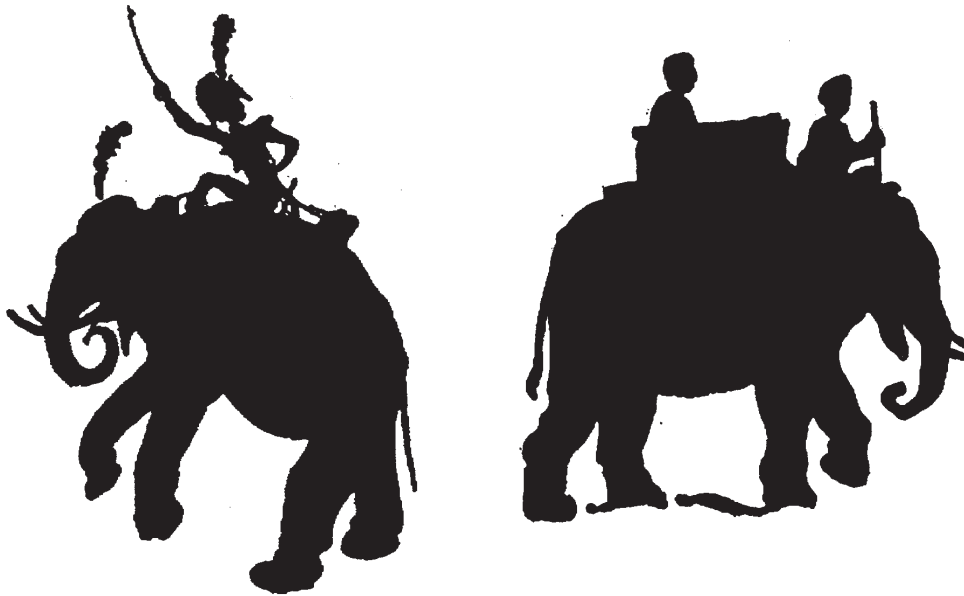
Es necesario definir a qué plano de la comprensión corresponderá el dibujo, pues de ello dependerá la inclusión o no de ciertos elementos en la viñeta, como se señala en el cuadro.

Nivel de comprensión	Elementos representados o simbolizados en la viñeta
1. Literal	<ul style="list-style-type: none">• Conceptos modulares• Relaciones entre los conceptos• Contenido global explícito del texto
2. Interpretativo	<ul style="list-style-type: none">• Contenido global explícito e implícito del texto
3. Valorativo	<ul style="list-style-type: none">• Opiniones, juicios y valoraciones del lector

Enseguida se presenta un ejemplo de viñeta que puede funcionar como reporte de lectura del texto “El elefante”, en el plano interpretativo.

Reporte de lectura del texto
"El elefante"

Juan José Arreola,
Bestiario, p. 25



En el dibujo puede advertirse que se encuentra representado el contenido expreso del texto, pero también cierta información implícita (como las figuras labradas en marfil). Así, la viñeta termina por ser una imagen elocuente, con respecto a lo leído.

4.8 LA LUPA REVELADORA

Corresponde a la sesión de GA 43. ENSAYO DE UN ENSAYO

Ciertos escritores, al desarrollar sus temas, hacen observaciones muy minuciosas y originales sobre los hechos. Pareciera que disponen de una lupa milagrosa que agranda la realidad y permite observarla desde una perspectiva inusual, para revelar detalles que la gente común no mira.

Párrafos más adelante, se mostrará como ejemplo de ello un breve ensayo del escritor argentino Jorge Luis Borges, quien aborda un asunto relativamente trivial —el crecimiento de las uñas de los pies—, revela facetas curiosas y novedosas del mismo, y hace pensar al lector en otros temas de mayor relevancia, como la vana pretensión de prolongar al

máximo la vida, aunque ésta sea inútil. Antes de presentar esa obra, se ilustrará en relación con ella el proceso para redactar un ensayo.

Selección del tema

Como se dijo, el tema son las uñas, en particular las de los pies.

Investigación-reflexión

Si el tema es nuevo y se desconoce, deben leerse libros, enciclopedias y revistas para obtener información sobre él y determinar los aspectos que se abordarán en el ensayo. Si, en cambio, se trata de un motivo muy conocido del que se desea presentar ante todo facetas nuevas, basta con detenerse a pensar y buscar precisamente lo que nadie acostumbra comentar sobre él, las relaciones que puede ligar con temas de interés humano y en las cuales ninguna persona se ha fijado. Siguiendo con el ejemplo, cabría reflexionar sobre estas preguntas: ¿para qué sirven las uñas de los pies?; ¿por qué crecen ininterrumpidamente?; ¿qué aspectos de la vida humana pueden representar las uñas?

Determinación de una perspectiva novedosa

En íntima relación con lo anterior, importa definir desde qué punto de vista se analizará el tema: desde la perspectiva de que las uñas parecen no tener utilidad ninguna y, sin embargo, crecen y se reproducen sin cesar.

Enseguida, resulta necesario listar aspectos del tema que se aprecia desde la perspectiva escogida, como los que aquí se ejemplifican:

- Las uñas se reproducen y crecen incesantemente, sin razón aparente alguna, pues si en el hombre primitivo alguna vez sirvieron para su defensa —hipotéticamente—, pareciera que en la actualidad ya no ocurre así y han dejado de ser necesarias.
- Los calcetines y los zapatos envuelven y protegen el pie; al hacerlo, aíslan a las uñas y confirman la inutilidad de éstas.
- Por su empeño en reproducirse y crecer vanamente, las uñas bien podrían representar un defecto humano: la necesidad.
- El empeño de crecer de las inútiles uñas, paradójicamente, da sentido a objetos como las tijeras y los cortaúñas, que sin ellas perderían su razón de ser.
- Lo aparentemente vano de las uñas contrasta con su sorprendente vitalidad, pues empiezan a crecer desde antes del nacimiento y no dejan de hacerlo sino hasta mucho tiempo después de la muerte.
- Tal vez pueda decirse lo mismo de otras partes del cuerpo humano.

Elaboración de un esquema

Seleccionados los aspectos que se considerarán en el ensayo, resta determinar en qué orden aparecerán y cómo se ajustarán a la estructura del texto dividida en introducción, desarrollo y conclusión.

- Introducción** Hecho de que, gracias a calcetines y calzado, el pie se encuentra envuelto, lo cual prueba que las uñas ya no desempeñan ninguna función.
- Desarrollo** Desdén de los dedos por el hecho anterior y continuidad de su tarea de producir uñas.
Necedad simbolizada por los dedos y las uñas.
Inutilidad del crecimiento de las uñas y, en oposición a ello, sentido que adquieren las tijeras que las cortan.
Hecho de que las uñas empiecen a crecer en una persona incluso antes de que ésta nazca.
- Conclusión** Continuación del crecimiento de las uñas pese a la muerte y la corrupción del cuerpo humano.

Redacción del ensayo

De conformidad con el esquema, deben formularse las ideas de un modo atractivo y original, que subraye la perspectiva novedosa adoptada al examinar el asunto. Además, deben formarse conjuntos de ideas, cada uno de los cuales tendrá coherencia interna por referirse a un mismo aspecto del tema y estudiarlo poco a poco con continuidad lógica. Por último, cada uno de esos conjuntos se vinculará coherentemente con los restantes. Como puede verse en el ensayo de Borges, se aborda brevemente un aspecto del asunto y, enseguida, se pasa a otro que continúa lógicamente.

Las uñas

Dóciles medias los halagan de día y zapatos de cuero claveteados los fortifican, pero los dedos de mi pie no quieren saberlo. No les interesa otra cosa que emitir uñas: láminas córneas, semitransparentes y elásticas, para defenderse ¿de quién? Brutos y desconfiados como ellos solos, no dejan un segundo de preparar ese tenue armamento. Rehúsan el universo y el éxtasis para seguir elaborando sin fin unas vanas puntas, que cercenan y vuelven a cercenar los bruscos tijerazos de Solingen. A los noventa días crepusculares de encierro prenatal establecieron esa única industria. Cuando yo esté guardado en la Recoleta, en una casa de color ceniciento provista de flores secas y de talismanes, continuarán su terco trabajo, hasta que los modere la corrupción. Ellos, y la barba en mi cara⁹.

⁹ BORGES, Jorge Luis, "Las uñas", en *Obras completas*, Emecé, Buenos Aires, 1974.

Glosario

Córnea. Membrana dura y transparente.

Solingen. Marca de tijeras muy popular en la Argentina.

Recoleta. Cementerio.

Debido a la importancia de seleccionar una perspectiva original para producir un ensayo, puesto que es el equivalente de una lupa reveladora con la que se ven aspectos novedosos del tema estudiado, aquí se exponen dos ejemplos más de ella.

Tema: *La silla.* Este asunto, en apariencia carente de importancia, podría ser el pretexto para una reflexión que pusiera de relieve ciertas actitudes y hechos humanos, si se examinara desde la perspectiva de las diferentes formas en que la gente y ciertos animales domésticos sacan provecho de su función. Así, estos planteamientos podrían ser material de un ensayo:

- Una silla de mi casa parece resultar sumamente incómoda para mi hermano menor cuando hace su tarea, pues el niño no atina a permanecer quieto sobre ella y da la impresión de que su mayor interés consiste en abandonarla —para ir a jugar—.
- El gato de la casa también rehúye ese mueble. Cuando por alguna razón sube a él, salta de inmediato a otro sitio. Además, aunque llega a dormir en diversos muebles de la casa, incluidas otras sillas, nunca la elige para hacerlo.
- En cambio, esa misma silla pareciera resultar en extremo confortable para una vecina que en ocasiones viene con la intención de contar a mi madre los chismes más recientes del barrio y, muy probablemente, figonear un poco en casa para reunir nuevo material que difundirá en visitas a otras casas. A esa mujer la silla le acomoda tan bien que, a menudo, mi madre tiene que ingeniárselas para arrancarla de ella y despedirla lo más amablemente posible.
- Quizás el molde de la silla no es adecuado para niños y animales, que se encuentran más a sus anchas cuando están en movimiento.

Tema: *La violencia en programas de televisión.* Mucho se ha hablado de él y quizás resultara original abordarlo en estos términos:

- Cálculo numérico de los robos, asaltos, asesinatos, violaciones, raptos, peleas a puñetazos, enfrentamientos a balazos, detonaciones de armas de fuego, automóviles destruidos, etcétera, que un niño ve en la televisión a la semana, después de estar expuesto a ese medio de comunicación cuatro horas diarias en horario normal.
- Aumento estadístico de los crímenes cometidos mundialmente por menores de edad.

- Actos de crueldad y asesinatos cometidos por niños y adolescentes que han alcanzado celebridad en el mundo.
- Posibilidad de una relación estrecha entre la elevación de los índices de criminalidad en las sociedades y la violencia difundida por los programas de televisión.

4.9 CÓMO ABORDAR UN TEMA

Corresponde a la sesión de GA 46. PARA ENTRAR EN MATERIA

Todo escrito está formado por uno o varios párrafos que desempeñan diferentes funciones: algunos introducen al tema, otros lo desarrollan, otros realizan una transición entre los párrafos, y otros más concluyen el escrito. Son muchos los textos que tienen la siguiente estructura.

1. Párrafos de introducción
2. Párrafos de desarrollo
3. Párrafos de transición
4. Párrafos de conclusión

En el siguiente ejemplo puede observarse esta estructura.

Las escaleras

Párrafo de introducción

Hay escaleras hermosas. Una, por ejemplo, es la del Colegio de Minería. Pero otras son horribles: ésas por donde llegan a sórdidas alcobas los desesperados. Existen, verbi-gracia, en Los Ángeles, por Main Street, hoteles sombríos cuyas escaleras interiores parecen llevar a cuevas siniestras donde la soledad, bajo una lámpara opaca y amarilla, ciñe las almas de los huéspedes. Una puerta abajo, con los vidrios sucios y luego los peldaños, grises, con huellas de pasos sin esperanza y cigarros apagados. La gente — un negro, un chino, un mexicano, una mujer morena o una rubia apagada— asciende casi con odio, casi con dolor, casi ausente de lo humano, casi como un bulto de rencores, casi....

Párrafo de desarrollo

En Amsterdam las escaleras también son tristes. Pero no tanto. Escaleras de hoteles de marinos, olorosos a brea y a ginebra, tabaco plebeyo y amores descompuestos. En París huelen a jabón barato y a madera húmeda. En México a trapo mojado y a pasión desvanecida. Pobres escaleras.

Párrafos de transición.

Y, sin embargo, los novelistas no se fijan en ellas, ni dedican una línea a su madera fatigada. Pero los personajes de las novelas y de la vida han de subirlas. También los mismos novelistas.

Graham Greene se refiere a una escalera donde un peldaño cruje. Pero nada más. Algunos autores de novelas policiales las aluden con tenue sombra de misterio; las rechazan luego.

A pesar de todo, las escaleras suelen ser personajes importantes. Una novela, según se sabe, hubiera enriquecido la substancia si el autor hubiera tenido mayor cuidado con las escaleras.

Párrafo de desarrollo.

Casi todas las escaleras tristes son de madera: gimen bajo el paso de los seres. Casi todas las bellas, en cambio, son de piedra y alcanzan un préstamo romántico.

Lo mismo hay, por cierto, melancólicas y sucias escaleras de piedra. En Roma, las viejas casas de México, en Montparnasse, en Cuernavaca, en Valparaíso y en Helsinki.

Párrafo de conclusión.

Pero la literatura prefiere escaleras de nulo o dudoso prestigio. Y no deja de ser olvido¹⁰.

Antonio Acevedo Escobedo

En el ejemplo anterior, el párrafo introductorio anuncia que el asunto que se va a tratar son las escaleras.

El párrafo introductorio siempre presenta el tema de manera general; en ocasiones, indica el plan o esquema que conforma el tema: anuncia la idea que se pretende desarrollar.

A continuación se incluyen otros ejemplos de este tipo de párrafos.

A. Cortés y Cuauhtémoc: hispanismo, indigenismo

La reciente exhumación de los restos de Hernán Cortés y su inhumación subsecuente son, simplemente, característicos episodios de la historia polémica sobre la Conquista de América y, en consecuencia, nuevos hitos de la integración del espíritu hispanoamericano. La misma forma en que ocurrieron los dos hechos subraya su significado tradicional y, a la vez, una trascendencia nueva o novedosa. El vaivén continúa con igual fuerza que

¹⁰ ACEVEDO ESCOBEDO, Antonio, "Las escaleras", en *El ensayo mexicano moderno*, FCE, México, 1970, (Col. Letras mexicanas, núm. 40), pp. 334-335.

ayer, el flujo y reflujo son todavía de luna llena; pero, al mismo tiempo, los contornos se precisan, las líneas se aclaran por todos lados y marchan hacia un remate completo y armónico. El remero avanza firmemente, con fuerte y rítmico golpe de brazos y con plena conciencia de la distancia recorrida: su apoyatura es el punto del horizonte penosa y enérgicamente dejado atrás.

Andrés Iduarte

B. Pausa del quinqué

Como escueto motivo de recordación romántica, el tema del quinqué se mantiene rodeado de entrañables atributos. Tal vez nuestros nietos, de aquí a unos lustros, no alcancen a conocer esos aparatos —como se les llama aún en la provincia— más que a través de las referencias ineludibles en las novelas del siglo XIX, o de las páginas, para entonces doblemente amarillentas, de las antiguas revistas.

Antonio Acevedo

C. Panorama de México

De México, el común de la gente extranjera no sabe más que es un país con bellos paisajes, algunos volcanes, buen clima y muchas revoluciones. Y son pocos los que tienen la paciencia intelectual necesaria para obtener algunos informes sobre lo que México es, sobre lo que ha sido y sobre lo que desea llegar a ser.

Arturo Arnaiz y Freg

4.10 CÓMO REDACTAR UNA ENTRADA

Corresponde a la sesión de GA 47. MODELAR LAS IDEAS

Redactar párrafos introductorios es muy importante pues de ellos depende, en partes que el lector se interese en la lectura del escrito.

Debido a la importancia de este tipo de párrafos, es necesario poner especial atención a su redacción. A continuación se presenta el párrafo introductorio del ensayo “Las escaleras” para analizar su estructura.

Las escaleras

Hay escaleras hermosas. Una, por ejemplo, es la del Colegio de Minería. Pero otras son horribles: ésas por donde llegan a sórdidas alcobas los desesperados. Existen, *verbigracia*, en Los Ángeles, por Main Street, hoteles sombríos cuyas escaleras interiores parecen llevar a cuevas siniestras donde la soledad,

bajo una lámpara opaca y amarilla, ciñe las almas de los huéspedes. Una puerta abajo, con los vidrios sucios y luego los peldaños, grises, con huellas de pasos sin esperanza y cigarros apagados. La gente —un negro, un chino, un mexicano una mujer morena o una rubia apagada— asciende casi con odio, casi con dolor, casi ausente de lo humano, casi como un bulto de rencores, casi...¹¹.

El párrafo inicia afirmando que hay escaleras hermosas, pero que también las hay horribles. Su intención es anunciar que se hablará de las escaleras.

Compara las bellas escaleras del Palacio de Minería con las de algunos hoteles, que son más bien feas: “hoteles sombríos cuyas escaleras interiores parecen llevar a cuevas siniestras”.

Se continúa en el párrafo ejemplificando el mismo asunto con la expresión: “*Una puerta abajo, con los vidrios sucios y luego los peldaños, grises, con huellas de pasos sin esperanza y cigarros apagados*”.

Al finalizar el párrafo se introduce otra idea que refuerza a las anteriores hablando de quienes utilizan o hacen uso de las escaleras y reflejan sus estados de ánimo.

Como puede observarse, un párrafo introductorio tiene que plantear el asunto que se tratará y explicar las razones por las que se abordará.

Algunas recomendaciones para redactar párrafos introductorios son:

1. Establecer el propósito del mensaje.
2. Hacer una lista de ideas respecto al asunto y jerarquizarlas.
3. Redactar el o los párrafos introductorios.

Requisitos del párrafo introductorio:

1. Plantear de qué se tratará en el escrito.
2. Presentar unidad y coherencia en las ideas.

4.11 UNA MARCHA CON MUCHO ORDEN

Corresponde a la sesión de GA 48. LA MARCHA DE LAS IDEAS

Para que durante la redacción de un ensayo las ideas marchen adecuadamente, se necesita tener en cuenta que los textos presentan un párrafo introductorio, uno o varios de

¹¹ ACEVEDO ESCOBEDO, Antonio, *Op. cit.*, pp. 334-335.

desarrollo y, en algunos casos, se intercalan algunos párrafos de transición, entre un párrafo de desarrollo y otro; finalmente, para concluir la presentación de las ideas, se redacta un párrafo de conclusión o cierre.

Los párrafos de desarrollo contienen la mayor carga informativa con respecto al asunto de que trata el ensayo; a través de su desarrollo, el autor presenta características, define, argumenta, explica, aclara y finalmente logra transmitir al lector su punto de vista personal acerca del tema elegido para el ensayo.

Para redactar un párrafo de desarrollo, se presenta una idea principal y una o varias oraciones que la explican, ejemplifican, aclaran o amplían, permitiendo al lector una mejor comprensión del tema.

Los párrafos de desarrollo que forman un texto se relacionan entre sí, ya que la idea principal y las secundarias que forman cada uno tienen siempre conexión con el tema del ensayo. Plantear algunas preguntas, relacionadas con el tema puede ayudar a darle orden y coherencia a lo escrito. Esto puede hacerse antes de comenzar la redacción y contribuye a formar la estructura de los párrafos. Las preguntas pueden ser: ¿cómo es?, ¿de qué es?, ¿para qué sirve?, ¿cuándo se hizo?, ¿dónde está? U otras semejantes.

En el ensayo “Las escaleras” se observa que el texto está formado por tres párrafos de desarrollo, que a continuación se presentan:

En Amsterdam las escaleras también son tristes. Pero no tanto. Escaleras de hoteles de marinos, olorosos a brea y a ginebra, tabaco plebeyo y amores descompuestos. En París huelen a jabón barato y a madera húmeda. En México a trapo mojado y a pasión desvanecida. Pobres escaleras.

Casi todas las escaleras tristes son de madera: gimen bajo el paso de los seres. Casi todas las bellas, en cambio, son de piedra y alcanzan un préstamo romántico. Lo mismo hay, por cierto, melancólicas y sucias escaleras de piedra. En Roma, en las viejas casas de México, en Montparnasse, en Cuernavaca, en Valparaíso y en Helsinki¹².

En el primer párrafo de desarrollo, la idea principal es: **Las escaleras también son tristes**; las ideas secundarias explican esta idea diciendo **“cómo huelen las escaleras en Amsterdam, París y México”**.

Así, cada párrafo del ensayo “Las escaleras” va presentando, a través de las ideas principales y secundarias que maneja, la idea muy particular que el autor tiene acerca de las escaleras, de cómo la ve y las recuerda. De esta forma, a lo largo del contenido del ensayo, el lector puede conocer el punto de vista del autor.

¹² ACEVEDO ESCOBEDO, Antonio, “Las escaleras”, en *El ensayo mexicano moderno*, FCE, México, 1971, (Col. Letras mexicanas, núm. 40), pp. 334-335.

4.12 UN PUENTE ENTRE IDEAS

Corresponde a la sesión de GA 49. PASANDO A OTRA COSA

Cuando en una conversación el tema que se trata ha sido comentado suficientemente, se escucha con frecuencia decir *bueno...*, *pasando a otra cosa...* Después de este puente o transición la conversación continúa con un nuevo tema.

Durante la realización de un texto escrito también es necesario hacer transiciones o puentes entre una idea y otra; a estos párrafos que tienen como finalidad unir las ideas de uno y otro se les llama párrafos de transición; en ocasiones uno de ellos enriquece el contenido de los párrafos de desarrollo introduciendo una idea nueva y diferente relacionada con el tema que se presenta en el ensayo. Ejemplo:

Párrafos de transición del ensayo “Las escaleras” que se encuentran en el libro de *Conceptos Básicos*.

Y, sin embargo, los novelistas no se fijan en ellas, ni dedican una línea a su madera fatigada. Pero los personajes de las novelas y de la vida han de subir las. También los mismos novelistas.

Graham Greene se refiere a una escalera donde un peldaño cruje. Pero nada más. Algunos autores de novelas policiales las aluden con tenue sombra de misterio; las rechazan luego.

A pesar de todo, las escaleras suelen ser personajes importantes. Una novela, según se sabe, hubiera enriquecido la substancia si el autor hubiera tenido mayor cuidado con las escaleras¹³.

En estos párrafos de transición, el autor hace un puente entre los dos párrafos de desarrollo que hablan de las escaleras tristes y alegres, así como de sus olores característicos, diciendo, en el primer párrafo de transición, que generalmente los novelistas no se fijan lo suficiente en las escaleras; las ideas secundarias afirman que finalmente todos tienen que subir las escaleras, tanto los personajes como los seres reales.

En algunas ocasiones, los párrafos de transición se emplean para resumir las ideas presentadas en los de desarrollo o para dar al lector una idea clara de lo que se tratará en párrafos posteriores.

Estos párrafos de transición, como los de desarrollo y los introductorios, contienen una idea principal y, generalmente, una o varias secundarias que la complementan.

¹³ ACEVEDO, *Op. cit.*, p.335.

4.13 EL FINAL DEL ENSAYO

Corresponde a la sesión de GA 50. LOS PUNTOS SOBRE LAS ÍES

El ensayo es un texto integrado por párrafos y cada uno cumple con una función determinada. Algunos introducen el tema, otros desarrollan la idea, mientras los demás permiten enlazar ideas diferentes. Algunas veces, los demás textos concluyen por sí mismos y no requieren un párrafo que retome la idea general para finalizarlo.

Los párrafos que cumplen con esta última función se llaman de **conclusión** y algunas veces tienen la forma de un resumen o explican la idea con otras palabras.

Los párrafos de conclusión en ocasiones están integrados por una o dos oraciones que contienen las ideas generales de los otros párrafos. Un ejemplo es el párrafo concluyente del ensayo titulado “Las escaleras”, que finaliza diciendo:

Pero la literatura prefiere escaleras de nulo o dudoso prestigio. Y no deja de ser olvido¹⁴.

En el párrafo de conclusión del ensayo “Las escaleras”, se observa que el escritor no resume la idea presentada: cierra el ensayo con una reflexión acerca de que la literatura ignora a las escaleras.

Consideraciones para la elaboración de un párrafo concluyente:

1. Releer los párrafos anteriores.
2. Integrar las ideas del texto.
3. Seleccionar la forma de concluir: reformar la idea general, concluir con un resumen, explicar las ideas del texto con otras palabras.
4. Leer el párrafo de conclusión para saber si se logró un final lógico.
5. Corregir coherencia, ortografía y puntuación.

4.14 UN REPORTE DE LECTURA

Un buen lector es como un buen detective: ambos deben investigar, atenta y minuciosamente para llegar al fondo del asunto; para cerrar la investigación, ellos presentarán un reporte por escrito que contenga no sólo un resumen de lo investigado, sino una interpretación y hasta una valoración.

¹⁴ ACEVEDO, *Op.cit.*, p. 335.

Cuando, después de una lectura, se debe realizar un reporte escrito, el propio lector puede formular un cuestionario cuyas respuestas resuman el contenido proporcionando una información que abarque el nivel literal (lo escrito en el texto), el interpretativo (lo que no está escrito pero se deduce de ello) y el valorativo (que expresa el juicio o apreciación del lector).

Con las respuestas a las preguntas formuladas, el lector puede organizar el contenido condensándolo en un texto que será el reporte de lectura. Para redactarlo, se debe dar un orden lógico a las respuestas y realizar algunos enlaces que permitan redondear la idea, dando coherencia y precisión al texto.

A continuación se presenta un texto que servirá de base para redactar un reporte de lectura.

4.15 PAUSAS NECESARIAS

Corresponde a la sesión de GA 53. SEÑALES DEL TRÁNSITO VERBAL

¿Qué sucede si se escribe o se lee un texto, sin los signos de puntuación correspondientes? Lee el siguiente texto:

“Tú podrás sembrar un cultivo temporal todos te quedarían agradecidos se mejorará tu imagen”.

—Ahora compáralo con el siguiente texto: Cruz —Tú podrás sembrar un cultivo temporal... todos te quedarían agradecidos... se mejora tu imagen...

Se puede observar que el guión largo (—) y los puntos suspensivos (...) orientan al lector, pues el texto es parte de un diálogo y las pausas indicadas por los puntos suspensivos expresan que Cruz trata de convencer a Máximo de que cultive alguna semilla de temporal.

A continuación se presenta el fragmento de una obra teatral en el que se emplean algunos de los signos de puntuación estudiados.

El extensionista

- Cruz: —Tú podrás sembrar un cultivo temporal... todos te quedarían agradecidos... se mejora tu imagen.
- Máximo: — (Bromeando) Tengo la impresión de que estás queriendo aprovecharte de mí...
- Cruz: —Al fin tú ya estás muy rico; danos esa oportunidad.
- Máximo: —(Pausa.) Yo podría sembrar maíz y frijol... y ustedes algodón ... ¿tú me ayudarías?
- Cruz: —¡Claro!
- Máximo: —¡Trato hecho! ¡Cuenta con el agua!
- Cruz: —Pero por escrito, para que no haya pierde, ¿de acuerdo?
- Máximo: —(Sonriendo.) No se te va ni una. De acuerdo, por escrito.
- Cruz: —¿Podríamos juntarnos con el ingeniero Lerma de irrigación, para formalizar el trato? (Aparece Lerma en el umbral de la puerta. Conforme van siendo mencionados, todos los personajes se presentan con una gran sonrisa hacia don Máximo, lo saludan reverencialmente y en silencio van a sentarse al salón de juntas.)
- Máximo: —Yo me encargo de invitarlo a charlar con nosotros.
- Cruz: —¿Y el crédito? ¿Seguro tendremos el apoyo de la banca?
- Máximo: —Yo creo que sí: es cuestión de invitar a Tamez, que es amigo mío.
- Cruz: —Habría que hacer algunos canales y obras de retención...
- Máximo: —Llamaremos a Montes.
- Cruz: —La comercialización es muy importante para que nos garanticen el precio y la compra de algodón; no nos vayan a mandar después con los intermediarios...
- Máximo: —Con Domínguez lo arreglamos.
- Cruz: —La Reforma Agraria, para que por escrito nos dé garantías sobre la tenencia de la tierra; no nos vayan a dejar bailando a la hora de la cosecha...
- Máximo: —Le avisaré a Villalpando.
- Cruz: — ¡Ah! y un representante de Agricultura para tener su visto bueno y apoyo técnico...
- Máximo: —Le hablaremos a Porras. Y para relaciones públicas llamaremos a la señora Ramírez...
- Cruz: —¿Será necesario?
- Máximo: —¡Claro! Es de toda mi confianza y además tiene un gran poder de convencimiento con estas gentes.

(Entra la señora Ramírez. Gran alegría de los allí reunidos.)

- Cruz: —Creo que deberíamos invitar a un representante de los campesinos, para saber si podemos contar con ellos...

- Máximo: —Muy bien, llamaremos a Quimo (va a entrar Quimo. Se detiene al oír la voz de Cruz).
- Cruz: —¡No!... preferiría que llamaras a Benito Sánchez; a Quirino no lo quiere bien la gente... (aparece Benito, va a entrar y se detiene al oír la voz de Máximo).
- Máximo: —Pero, Quirino es el representante oficial (Quimo hace a un lado a Benito. Toma su lugar y se dispone a entrar. Lo detiene nuevamente la voz de Cruz.)
- Cruz: —Es Benito quien realmente representa a los campesinos... (Benito quita a Quimo y se coloca en su lugar).
- Máximo: —Benito es un viejo latoso. Sólo traerá problemas... (cambio).
- Cruz: —Si convencemos a Benito, él se encargará de convencer a los demás...
- Benito y Quimo: —(Al unísono.) ¡Oh, por fin!, ¿quién de los dos?
- Máximo: —Hagamos una cosa: invitemos a los dos, ¿de acuerdo?
- Cruz: —De a cuerdo. (entran Benito y Quirino. Se sientan.)
- Máximo: —Ahora bien, sería conveniente que tu programa lo presentara don Ismael, que es la máxima autoridad en Tenochtlén. ¿No te parece? (Cruz va a decir algo.) Yo me encargo de hablar con él, antes, para que cuando venga ya esté perfectamente enterado de tu programa e inclusive lo presente como iniciativa suya.

(Entra Ismael apresuradamente; los hombres se ponen de pie. Él los insta a que se sienten y toma la cabecera.)

- Ismael: —Señores, la razón de esta asamblea es con el fin de analizar un programa de trabajo que nos ha sido presentado por el ingeniero López, y que considero de gran importancia, ya que coincide con el espíritu de nuestra política actual.

Su programa plantea con claridad la problemática en el campo¹⁵.

4.16 UN ENCUENTRO CERCANO CON EL GLOSARIO

Corresponde a la sesión de GA 65. PARA ABRIR BRECHA

En ocasiones, al leer un texto, se encuentran palabras desconocidas que pueden hacer difícil la comprensión de lo que se está leyendo; para obtener el significado preciso de las palabras se puede consultar un glosario.

¹⁵ *Español tercer grado*, SEP, México, Telesecundaria, 1988; pp. 576-577.

El glosario contiene palabras ordenadas alfabéticamente, las cuales se definen conforme al significado que les corresponde, según el contexto en donde se encuentran.

A continuación se presenta un texto en el que se puede hacer uso del glosario.

Hoy debemos aprender de otra manera

El cambio del mundo profesional, la **especialización** necesaria, el **aumento de la población, la industrialización y la explosión del saber** obligan al hombre de hoy a asimilar más rápidamente, a aprender más, a retener mejor y a aplicar más hábilmente lo aprendido. Esto no es posible sin esfuerzo; quien desea progresar en su oficio y tener éxito en la vida, debe trabajar más intensamente y **aprender con espíritu deportivo**.

Aprender con espíritu deportivo

Muchas veces el deporte exige al hombre grandes esfuerzos y él los hace con gusto; en el estudio, en cambio, se cree a menudo que todo debe ser fácil. Pero si se quiere tener éxito es necesario ser más duro con uno mismo y recurrir a todas las fuerzas físicas y mentales. También con respecto al aprendizaje, es necesario tener más en cuenta el **rendimiento** que el placer.

Es más o menos como escalar una montaña: estar colgado frente a un paredón no suele ser muy agradable, pero cuando lo hemos vencido y estamos en la cumbre el placer es grande. La posibilidad de vencer a la montaña y de encontrarse en un momento en la **cima** hace atractivo el “estar colgado”.

Aprender selectivamente

Mas la disposición al esfuerzo no es suficiente, por cierto; hay que saber *cómo* estudiar. Para superar la explosión del saber el estudioso tiene que recurrir a nuevos métodos; tiene que elegir el material de estudio y de ejercitación entre una superabundancia de cosas ofrecidas; vale decir, tiene que aprender en forma selectiva. Ni siquiera un **premio Nobel** puede saberlo todo, dentro de su especialidad, de modo que sería temerario que nosotros, comunes mortales, quisiéramos lograr eso. Hoy, lo más importante es dar al estudiante las herramientas que le hagan accesible el saber.

Son innumerables los libros, diarios y revistas que se publican, y nadie es capaz de leerlos todos; pero cada uno debería informarse de lo que es importante para él. En cualquier pueblo, por pequeño que sea, hay asociaciones culturales que ofrecen cursos, conferencias con diapositivas, excursiones y cosas similares, y es imposible participar en todo; pero podemos elegir lo que necesitamos, lo que es importante aprender para nuestra formación¹⁶.

Como se puede apreciar, en el texto anterior se proponen algunas recomendaciones para obtener un mejor resultado en el aprendizaje. Cuando un texto carece de glosario y contiene muchas palabras cuyo significado no es muy claro para el lector, él mismo puede elaborar uno. En el texto leído están destacadas varias palabras con negritas con las cuales se procederá a elaborar un breve glosario.

Su elaboración es sencilla. Se listan las palabras, se ordenan alfabéticamente, se consulta el diccionario, se determina la acepción que corresponde al contexto y se escribe un ejemplo donde se aplique el significado seleccionado.

Glosario

1. **Aprender con espíritu deportivo.** Significa realizar los esfuerzos necesarios para aprender, pero se trata de hacerlo con gusto, como lo hacen los deportistas cuando desean perfeccionar una habilidad, como anotar goles, encestar, correr. Ejemplo: Intentaré aprender las matemáticas con espíritu deportivo.
2. **Cima.** Lo más alto de los montes. En sentido figurado fin o complemento de alguna obra o cosa. Vencer los obstáculos y lograr los propósitos. Ejemplo: si me esfuerzo, estudiando más llegaré a la cima.
3. **Especialización.** Acción y efecto de adquirir capacidad en algún campo de la tecnología, la ciencia o el arte. Ejemplo: en el mundo de hoy se requiere de especialistas en comunicación, en oceanografía, en física nuclear, en computación, en agricultura.
4. **Explosión del saber.** Crecimiento extraordinario de la información en el siglo XX. Ejemplo: para aprovechar la explosión del saber que se presenta en el siglo XX se requieren técnicas apropiadas.
6. **Industrialización.** Establecimiento de fábricas y procedimientos para producir mercancías en grandes cantidades. Ejemplo: los obreros tienen empleo gracias a la industrialización.
- 7- **Superabundancia.** Abundancia muy grande, abundar en extremo, rebosar, rebasar un límite. Esta palabra se refiere, en el texto, a la gran cantidad de conocimientos que

¹⁶ KAMPMÜLLER, Otto, *Cómo obtener éxito en el estudio*, Kapelusz, México, 1986, pp. 15-16.

están al servicio del hombre, que él elige con criterio selectivo para llegar a un fin, alcanzar una meta o concluir alguna situación. Ejemplo: es tal la cantidad de recursos para aprender, que existe una superabundancia de ellos.

Un óptimo aprendizaje llevará necesariamente a tener una actitud crítica ante la vida, de tal modo que si lo que se aprende es positivo, el hombre alcanza con mayor rapidez la cima, si por el contrario tiene fracasos, debe enmendarlos para que, con base en la experiencia, no caiga en el error, pues, como dice Margarita Paz Paredes, una de las poetisas mexicanas de este siglo, acerca del destino del hombre:

La vida está poblada de presencias
tan profundas, tan lejanas
como el hombre y su terrible
y bella trayectoria¹⁷.

4.17 RECAPITULANDO... RECAPITULANDO

Corresponde a la sesión de GA 69. EN RESUMEN

En sesiones anteriores se estudiaron los párrafos que integran un texto. En resumen, se mencionaron: **párrafos introductorios** (los encargados de despertar el interés del lector), de **desarrollo** (en ellos se analiza, describe y organiza el tema), de **transición** (sirven de unión entre un párrafo y otro), de **conclusión** (cierran el texto por sí mismos).

Cuando el párrafo de conclusión cumple la función de resumir las ideas del texto, se clasifica como de recapitulación; en este párrafo, el autor puede recordar, breve y ordenadamente, todas las ideas que presentó con amplitud y profundidad en el escrito, redactando con ellas un resumen del asunto tratado, un párrafo que recapitule y ponga punto final al texto.

A continuación se presenta el ensayo “La casa”, escrita por Genaro Estrada. Obsérvense sus partes y sobre todo analícese el párrafo final.

[Párrafo de introducción]

La casa. La casa vieja, roja, roja toda, hecha de cubos de tezontle poroso que va chupando las lloviznas y las tormentas de hace cuatro siglos, reteniendo el polvo que levantan los carros, captando los ecos de todos los ruidos de la calle. Tezontle poroso que guarda las voces de los duros capitanes del siglo XVI y los gritos victoriosos de los revolucionarios del siglo XX.

¹⁷ PAZ PAREDES, Margarita, *Señales*, Oasis, México, 1970, p. 6.

[Párrafo de desarrollo]

La casa. La casa vieja, con sus ventanas de maderas carcomidas, encuadradas en cantería blanca; con su portón de cedro en cuyas hojas hay escudos nobles, relieves con hombres de nariz desportillada y animales a los que ya se desprendió la cola. La casa vieja, de almenas piramidales y canalones de piedra y hierro, verdes de orín.

[Párrafo de desarrollo]

Y el patio. El patio vasto, rodeado de arquerías que rematan las armas de los fundadores; con la fuente de nimios labrados; con la escalera amplia y señorial, de piedra gris y hierros españoles.

[Párrafo de desarrollo]

La sala, la gran sala que grandes cortinajes de damasco oscurecen; la sala, con sus goteras, los taburetes de caoba, las pantallas de plata que sostienen ricos arbotantes, las pinturas místicas encuadradas en marcos de carey y el baldaquín en donde Jesús dice la séptima palabra.

[Párrafo de desarrollo]

La alcoba, la sombría alcoba en donde está el lecho de roble, los escabeles de nogal, el biombo de diez hojas y un reloj en su caja azul, que no ha vuelto a marcar las horas desde que en aquella estancia el señor Conde entregó su alma a Dios.

[Párrafo de conclusión]

Por la noche, la galería va repercutiendo el eco de unos pasos lentos y graves, y todavía, en las altas horas, se distinguen en un ángulo del corredor leves resplandores rojizos de la lámpara que ilumina la reja del oratorio. Han dado las doce y ahora es la luna que va dibujando lacerías, arabescos y fantasmas, en el patio lleno de quietud y de silencio, como un cementerio¹⁸.

En este ensayo, el párrafo de conclusión no hace una recapitulación de lo dicho en el texto, solamente lo cierra presentando al lector todo lo que sucede por las noches, en el patio de aquella casa con aspecto de cementerio. El autor cierra con acierto el ensayo, sin embargo, si algún lector deseara redactar un párrafo de recapitulación para este ensayo podría hacerlo, tomando en cuenta las ideas presentadas tanto en el párrafo de introducción como en los de desarrollo y en el de conclusión.

¹⁸ ESTRADA, Genaro, "La casa", en *El ensayo mexicano moderno*, FCE, México, pp. 220-221.

El párrafo de recapitulación podría quedar redactado de la siguiente manera:

La vieja casa de tezontle rojo que guarda los recuerdos de las voces de quienes la han habitado; aquella vieja casa con su gran patio rodeado de arquerías, cuya escalera de piedra gris conduce a la sala oscurecida por pesados cortinajes; en esa alcoba hace muchos años el Conde entregó su alma a Dios y aún hoy, por las noches, se escuchan sus pasos lentos y graves en el patio silencioso.

Sin embargo, la recapitulación no es la única forma de redactar el párrafo final de un texto, como podrá observarse en los párrafos finales de los ensayos de Gabriel Zaid que se presentan a continuación.

Título del ensayo: <i>¿Cómo leer en bicicleta?</i>
Párrafo final del ensayo:
“Pero si leer no sirve para ser reales, ¿para qué demonios sirve?”.
El párrafo final de este ensayo plantea al lector un cuestionamiento en relación con la lectura, que provoca la reflexión del lector.

Título del ensayo: <i>Escribir la historia</i>
Párrafo final del ensayo:
“Dicho sea por un hombre que hizo más claro este país con su prosa admirable. Un hombre que se tomó el trabajo de escribir bien para sus lectores cotidianos. Que nos hizo el milagro de convertir en diafanidad lo que bien pudo ser polvumo”.
En este párrafo final el autor hace una afirmación personal con relación a la obra de José Alvarado, realizando una deducción o conclusión de lo dicho en el texto.

Título del ensayo: <i>¿Cómo leer poesía?</i>
Párrafo final del ensayo:
“¿Cómo leer poesía? Embarcándose. Lo que unos lectores nos digamos a otros puede ser útil, y hasta determinante. Pero lo mejor de la conversación no es pasar a tal juicio o tal receta: es compartir la animación del viaje”.
Este párrafo final concluye aportando una original idea de Zaid, acerca de cómo leer poesía; “embarcándose”, dejándose llevar por la emoción de la lectura.

4.18 UN MODELO DE MAQUINARIA PESADA

Corresponde a la sesión de GA 70. UN TEXTO REDONDEADO

Si se mira al elefante desde una perspectiva en la que se destaquen su tamaño y su fuerza descomunales, es posible compararlo con un *modelo de maquinaria pesada* y elaborar sobre él un breve ensayo colectivo, tal como se expone enseguida.

1. Selección del tema

Los integrantes del grupo redactor proponen temas y explican sus razones por las que consideran interesante y posible estudiarlo, y por las que creen alcanzar con él un texto original.

2. Determinación de una perspectiva original

Los participantes intercambian comentarios para elegir las facetas más relevantes —y quizá las más originales— del tema, en este caso del elefante:

- Proporción (tamaño, peso, fuerza).
- Inteligencia, memoria y edad.
- Valor atribuido al marfil de los colmillos.

Elegidos estos aspectos, se buscarán rasgos y detalles del elefante que permitan ponerlos de relieve, es decir, estudiar al animal desde un ángulo que destaque precisamente esos aspectos.

3. Realización de una “lluvia de ideas” sobre el tema

Los miembros del grupo que redactará el ensayo reflexionan y discuten colectivamente, para proponer ideas sobre el tema, como éstas:

- *Detalles conocidos y sin interés aparente que, vistos a la luz de la perspectiva seleccionada, revelen planos novedosos del tema;* por ejemplo: la apariencia colosal y la dureza de la piel del elefante, que hacen pensar en maquinaria pesada; la legendaria vejez de los elefantes, a la cual podría deberse su calvicie; la también célebre inteligencia y memoria que supuestamente posee el paquidermo, que llevan a concebirlo como un mecanismo de gran peso y fuerza, pero también dotado de sentidos que funcionan como aparatos de precisión.
- *Aspectos insólitos del tema.* Por ejemplo, el grosor y la aspereza de la piel permiten pensar en ésta como en una gruesa funda de lona; por su vejez legendaria, los elefantes pueden ser considerados como abuelos que, sin embargo, en los circos bailan y se bambolean como si fueran niños.

- *Relaciones novedosas de ciertos aspectos del tema, con hechos en apariencia ajenos a él;* por ejemplo, el marfil de los colmillos del elefante podría relacionarse con la fuerza y el pensamiento del animal, como si ese noble material se produjera gracias a ellos; la forma de los colmillos y las estalactitas; los sueños del elefante y la enorme fantasía de los chinos que labran delicados objetos con su marfil.

4. Elaboración de un esquema del ensayo

Una lista detallada de los rasgos y peculiaridades que se mencionarán en el ensayo, los autores los ajustan a la estructura siguiente:

Introducción	Imagen del elefante como un viejo modelo de maquinaria pesada.
Desarrollo	<ul style="list-style-type: none"> • Aspecto colosal. • Inteligencia y memoria. • Funcionamiento preciso de sus sentidos. • Calvicie causada por la edad. • Paradoja de que los viejos elefantes bailen como niños en el circo. • Origen del marfil en la fuerza y la inteligencia del elefante.
Conclusión	<ul style="list-style-type: none"> • Relación entre los sueños del elefante y la creatividad de los labradores chinos para tallar el marfil.

5. Redacción del borrador del ensayo

Los participantes escriben una versión inicial de su texto.

6. Crítica del borrador

Los redactores revisan el texto para hallar deficiencias y proponer ideas con el fin de superarlas.

7. Redacción de un texto “redondeado”

Los miembros del grupo revisan que su ensayo cumpla los requisitos de estructura, (introducción, desarrollo y conclusión) y de organización por párrafos (introdutorio, desarrollo, transición, recapitulación y conclusión). Además, con las aportaciones de todos, se “redondea” un ensayo con ideas parecidas a las de éste.

El elefante

Viene desde el fondo de las edades y es el último modelo terrestre de maquinaria pesada, envuelto en su funda de lona. Parece colosal porque está construido con puras células vivientes y dotado de inteligencia y memoria. Dentro de la

acumulación material de su cuerpo, los cinco sentidos funcionan como aparatos de precisión y nada se les escapa. Aunque de pura vejez hereditaria son ahora calvos de nacimiento, la congelación siberiana nos ha devuelto algunos ejemplares lanudos. ¿Cuántos años hace que los elefantes perdieron el pelo? En vez de calcular, vámonos todos al circo y juguemos a ser los nietos del elefante, ese abuelo pueril que ahora se bambolea al compás de una polka...

No. Mejor hablemos del marfil. Esa noble sustancia, dura y uniforme, que los paquidermos empujan secretamente con todo el peso de su cuerpo, como una material expresión de pensamiento. El marfil, que sale de la cabeza y que desarrolla en el vacío dos curvas y despejadas estalactitas. En ellas, la paciente fantasía de los chinos ha labrado todos los sueños formales del elefante¹⁹.

4.19 PARA MUDAR ACTITUDES

Ante la afirmación: “el verdadero descubrimiento del Nuevo Mundo no es el ocurrido en 1492, sino otro muy posterior: es el que ocurre a comienzos del siglo XXI, cuando las grandes multinacionales europeas (españolas, particularmente) compran las empresas de bienes y servicios (bancos, acueductos, energía eléctrica) de los países de América Latina”, cualquier persona experimentaría, muy probablemente, incredulidad y aun rechazo.

Pero si la persona que sostiene tal afirmación aporta pruebas para respaldarla, es decir, si la argumenta, puede conseguir que otros le crean.

4.20 LA NOVELA LATINOAMERICANA EN EL SIGLO XX

Corresponde a la sesión de GA 57. TIEMPO DE NOVELAS

La novela latinoamericana del siglo XX se ubica en un contexto particular en que dominan los gobiernos dictatoriales y se da impulso a la industrialización.

Algunos ejemplos de dictaduras latinoamericanas son: en Guatemala, Manuel Estrada Cabrera (1898-1920) y Jorge Ubico (1931-1944); en Nicaragua, la familia Somoza (ocupa la presidencia de 1937-1979, con algunas interrupciones); en Argentina, Juan Domingo Perón (1946-1955); en México, Porfirio Díaz (1876-1910), con una interrupción de cuatro años.

¹⁹ ARREOLA, Juan José, *Bestiario*, Joaquín Mortiz, México, 1988.

Estas formas de gobierno propician periodos de paz que permiten la entrada de capitales extranjeros y un desarrollo a corto plazo que genera una riqueza para unos cuantos y, a largo plazo, una desigualdad económica y social manifiesta, marginación e injusticias, lo que hará de Latinoamérica un continente de constantes movimientos sociales y de luchas armadas.

En México, en la primera mitad del siglo XX, se escribe sobre la Revolución Mexicana; se trata de explicar qué fue el movimiento armado y cuáles fueron sus consecuencias; varios de los escritores fueron participantes activos en la lucha. La obra representativa es la novela *Los de abajo* (1915), de Mariano Azuela; otras sobre el mismo tema, son *Vámonos con Pancho Villa*, de Rafael F. Muñoz, y *La sombra del caudillo*, de Martín Luis Guzmán.

Existe una segunda generación de escritores que trata el tema de la Revolución pero desde una perspectiva diferente. Se retorna el pasado para explicar el presente. Entre los escritores de esta segunda etapa tenemos a Agustín Yáñez con *Al filo del agua*, Juan Rulfo con *Pedro Páramo* y Carlos Fuentes con *Las buenas conciencias*, aunque *La muerte de Artemio Cruz* representa más nítidamente el proceso revolucionario.

Además del tema de la Revolución, existe la corriente indigenista que aborda el tema del indio. Entre sus representantes se encuentran Ermilo Abreu Gómez, Francisco Monterde, Andrés Henestrosa, Antonio Médiz Bolio.

Otra vertiente narrativa es la que trata los problemas sociales. El escritor no sólo retrata una problemática social, sino que se compromete con una causa. José Revueltas y Juan de la Cabada cultivaron este género.

En los demás países latinoamericanos se escribe la novela regionalista que trata de explicar la relación entre el hombre y su medio ambiente. *La vorágine*, del colombiano José Eustasio Rivera, describe los llanos del Orinoco y la selva amazónica y retrata los sufrimientos de los caucheros. *Doña Bárbara*, del venezolano Rómulo Gallegos, pinta la llanura de su patria. La obra del argentino Ricardo Güiraldes, *Don Segundo Sombra*, muestra la vida del gaucho.

La temática indígena y la novela de problemática social también son cultivadas, *El mundo es ancho y ajeno* (novela indigenista), del peruano Ciro Alegría, y *El señor presidente*; del guatemalteco Miguel Ángel Asturias, ilustran estas tendencias.

A partir de los años 60, varios escritores crean obras que despiertan el interés de estadounidenses y europeos y de las cuales se realizan grandes tirajes en diversos idiomas. Este fenómeno se conoce como el *boom* latinoamericano. Es una época de una vasta y magnífica creación literaria. Se publican *Cien años de soledad*, del colombiano Gabriel García Márquez; *Rayuela*, del argentino Julio Cortázar; *La ciudad y los perros*, del peruano Mario Vargas Llosa, *La consagración de la primavera*, del cubano Alejo Carpentier, sólo por mencionar algunas de las obras.

A partir de la segunda mitad del siglo, la participación de las mujeres en la literatura aumenta. Así tenemos a la mexicana Laura Esquivel con su libro *Como agua para chocolate*, y a la chilena Isabel Allende con *La casa de los espíritus*; ambas obras recreadas en el cine.

Estas líneas son un brevísimo panorama de la inmensa riqueza literaria que ofrece la novela en Latinoamérica.

4.21 SOY INOCENTE

Corresponde a la sesión de 58. LAS BUENAS CONCIENCIAS

Carlos Fuentes, novelista mexicano, retrata en *Las buenas conciencias* (1959) a la sociedad burguesa posrevolucionaria.

Una de las mejores familias de Guanajuato es la Ceballos Balcárcel. El sobrino, Jaime Ceballos, único heredero de la tradición familiar, pone en peligro las “buenas costumbres” que han sido heredadas de generación en generación.

Jaime encuentra escondido en la caballeriza de su casa a un líder minero, se hace amigo de él y le lleva alimentos; el siguiente fragmento trata el desenlace de este episodio.

Las buenas conciencias

“Este niño tiene alguna inquietud. Despistará a los demás, pero no a mí”). El licenciado Jorge Balcárcel terminó el desayuno y se limpió los labios con la servilleta. Su sobrino no atendía la conversación. Se ruborizaba cuando le dirigían la palabra.

—Estás decididamente distraído. ¿No tienes que ir a la escuela hoy? ¡Ah! Las vacaciones sólo sirven para ablandar la voluntad. Aprisa, aprisa, joven. (“Le ha cambiado la cara. Se le empieza a hacer de hombre. ¡Ah! Una espinilla en la frente. Otro más, que será como todos. Indisciplinado, mujeriego, levantisco con los mayores... ¡ah! Éste va a saber lo que es disciplina; querrá fumar, beber... querrá coger... se va a topar conmigo... Barros, vellos; el asco. Querrá desobedecerme. ¡Ah! Ya veremos.”) ¡Rápido, jovencito! No estoy bromeando. Con torpeza, Jaime se levantó y tiró la silla; se excusó; bebió de pie, ante el ceño fruncido del tío, el vaso de café con leche; tomó la mochila y entró a la cocina.

—¡Apúrate, qué diantre! ¿Qué tienes que hacer en la cocina?

—Un vaso de agua...

—¿Que no hay agua en la mesa? (“Creerá que esa mochila abultada me despista. Se estará dedicando a alimentar a los pobres de la parroquia. ¿A qué horas le crecieron esas manotas?”)

—Perdón. No me fijé.

—No me fijé. No me fijé. A ver si por no fijarte te caes a un barranco. Vamos, que el deber espera. Y cuidado con el tonito de las contestaciones.

—Dije perdón.

—A la escuela he dicho! Insolente. No hay domingo esta semana. Faltaba mas. Jaime cruzó el salón y descendió. En la puerta de la caballeriza, tocó con los nudillos. No hubo respuesta. Abrió con la respiración cortada. Corrió, nervioso, entre los trastes viejos.

—¿Eres tú, chamaco?

—¡Ezequiel! Creí que te habías ido. ¿Cómo te sientes?

—Mejor. Me voy a la noche. ¿Me trajiste algo?

—Toma. Por poco me pescan. Es lo mismo de ayer, porque no notan que esto desaparezca.

—¿No se huelen nada tus gentes?

—¡Qué va! Me los tengo dormidos.

—¿Regresas al mediodía?

—Sí; te busco.

—No. Pueden sospechar. Mejor nos despedimos ahora.

—¡No!... Digo, déjame volver.

Ezequiel le mesó el pelo.

— ¡Qué escuincle eres...! Si de veras quieres ayudarme, no vengas. Me iré en cuanto caiga la noche. La fortaleza de un hombre. La voluntad verdadera de un hombre, no esa cosa que predicaba el tío. Eso, que se entiende sin palabras, entendió Jaime al fijar la mirada en la de Ezequiel. No lo quería olvidar, nunca; nunca quería olvidar su historia.

—Un abrazo, chamaco, y gracias por entender y ayudarme.

Nunca lo habían tomado brazos más fuertes. Nunca había olido esa carne escueta: la carne necesaria para cumplir una tarea, ni un gramo más.

—Ezequiel. ¿Cuándo te vuelvo a ver?

—De repente, el día menos pensado.

—¿Vas a ganar?

—Como que el Sol sale toditos los días.

—¡Me dejarás ayudarte entonces! ...digo, ¿cuando hayan ganado y yo sea grande?

La gruesa risa de Zuno acompañó la palmada que le dio al joven en la espalda.

—Seguro, chamaco. Pero ya eres todo un hombrecito. Lo demostraste. Ahora muévete, no vayan a sospechar.

Jaime llegó a la puerta y dijo:

—Soy tu amigo. No olvides.

Y Ezequiel contestó con un dedo sobre el labio:

—Shhh...

Y el tío Balcárcel, al salir el muchacho de la caballeriza, se escondió en el patio y se tronó los dedos.

—¡Miren, muchachos!

—¡Un preso!

—¡Con escolta del ejército!

—Ha de ser asaltante o algo así.

Los jóvenes de la secundaria salieron al zaguán.

Tocaba la campana que daba por terminado el recreo, y el encargado del orden gritaba:

—¡En fila! ¡En fila!

Cuatro soldados conducían al hombre con las muñecas prisioneras.

—Miren qué cara de maldito.

Jaime, de puntillas, logró ver el paso del reo; y con el grito ahogado y los brazos y piernas en remolino, se abrió paso entre sus compañeros y corrió calle abajo, entre las sombras y el Sol de los muros que arrojaban luces desiguales sobre los cinco hombres que marchaban en silencio.

— ¡Ezequiel!

No fue un grito de angustia; fue un grito de culpa. Un grito con el que el muchacho se acusaba a sí mismo. Zuno caminaba con la mirada fija en el empedrado. El sudor había renacido en su frente y en su espalda. Los zapatones de minero pisaban fuerte. Las bayonetas caladas arrojaban rayos de sombra sobre su rostro.

— ¡Ezequiel! ¡No fui yo! ¡Te lo juro! ¡No fui yo!

Ahora Jaime corría hacia atrás, dando la cara al piquete. Descendió abruptamente la calleja. Perdió pie y los hombres pasaron a su lado:

— ¡No fui yo! ¡Soy tu amigo!

Las botas se perdieron en la mañana. Algunos curiosos rodearon al joven caído, sin ánimo de levantar los brazos de la tierra.

—No fui yo²⁰.

A través de las páginas de la novela se presentan interesantes pasajes que van marcando la evolución del adolescente Jaime Ceballos.

4.22 UNA GRAN AMISTAD

Corresponde a la sesión de GA 59. DOS AMIGOS ADOLESCENTES

El personaje principal de la novela *Las buenas conciencias* es Jaime Ceballos, un adolescente solitario. La familia de Jaime la forman su padre, Rodolfo Ceballos, un hombre débil que no sabe defender a su esposa e hijo de sus parientes; la tía Asunción, una mujer insatisfecha que obliga a su hermano Rodolfo a abandonar a su esposa para que ella se quede con el niño y así satisfacer la maternidad que anhela; y el tío Juan Balcárcel, un hombre estéril, que se dedica a amasar una fortuna y a cuidar del “orden” y la “moralidad” de su casa y de la sociedad.

Cuando Jaime crece, todos opinan sobre su futuro menos él. En estos momentos difíciles conoce en la preparatoria a Juan Manuel Lorenzo, un muchacho pobre que ha obtenido una beca para estudiar en Guanajuato.

Los dos jóvenes se encuentran y comparten sus inquietudes e ideales.

A continuación se presentan algunos fragmentos en donde se aprecia la amistad de estos adolescentes.

1. El principio de la amistad

Todas las tardes de los sábados —como ésta— Juan Manuel caminaba con Jaime por los callejones y plazas de Guanajuato. “Paraíso cerrado para muchos”: así sentía el joven Lorenzo su ciudad de Guanajuato, pequeño habitáculo del tamaño del hombre, ciudad a propósito para la conversación y el paseo lentos, mágica en sus laberintos de piedra y en sus cambiantes colores definidos por el paso del día y de la noche. Tal era la academia del despertar inteligente de los dos amigos. Pues, ¿cuál sino ésta es la primera y verdadera escuela del descubrimiento personal: los paseos largos y casi silenciosos con el amigo de la adolescencia, el primero que nos da trato de hombre, el primero que nos escucha, el primero que comparte con nosotros una lectura, una idea en germen, un nuevo proyecto de vida? Esto era lo que Juan Manuel y Jaime se daban, el uno al otro, en su semanal callejones²¹.

²⁰ FUENTES, Carlos, *Las buenas conciencias*, FCE, México, 1979, pp. 74 - 78.

²¹ FUENTES, Carlos, *Las buenas conciencias*, FCE, México, 1979, pp. 110-111.

2. Los momentos difíciles

Muere el padre de Jaime y Juan Manuel va a darle el pésame.

Había una persona al lado del hoyo donde yacía Rodolfo Ceballos. Era Juan Manuel Lorenzo, extraño en su saco azul apretado. Los amigos se tendieron las manos.

—Esperé... a que los demás se fueran, Ceballos.

—Gracias, Lorenzo.

—Te busqué... ahora que estuviste enfermo... ¿Te dieron mis recados?

—No.

Caminaron de regreso. Cada uno tenía la seguridad de que el otro no rompería el silencio. Desde la colina del camposanto, un cielo plomizo corría velozmente sobre Guanajuato. En el anochecer, los vapores de la ciudad se despedían, una vez más, de la jornada. El barniz de los carpinteros, las pezuñas quemadas de las herrerías, el humo menudo de las cocinas humildes, ascendían al techo de ráfagas grises y llenaban los pulmones de Jaime y Juan Manuel. Las campanas de los templos y el cencerro de los burros sonaban en contrapunto. Brillaban más, bajo las nubes plateadas, las cúpulas de la ciudad colonial, los muros azules de sus callejones sinuosos y el caserío blanco que arañaba las laderas de las hondonadas.

—Te esperé... al día siguiente... para irnos a trabajar... juntos —dijo Juan Manuel cuando descendían la abrupta pendiente.

Jaime se zafó la corbata negra y se desabotonó la camisa. — ¿Sabes? Aquella mujer a la que le decían la Fina...

—Es tu madre, Ceballos.

Jaime pateó una corcholata. — ¿Cómo lo sabes?

—Lo sé desde hace mucho... Ella... siempre lo dice... Siempre que va a ese lugar...

—¿Por qué no me lo habías contado?

—¿No, fue... mejor... que tú lo averiguaras... por tu cuenta? ¿Por qué no le dijiste quién eras, Jaime?

—¿Tú lo hubieras hecho?

—Sí... Yo no me hubiera avergonzado.

—¡Yo no me avergoncé!

—Tú también... te avergonzaste... igual que tu padre... y tus tíos.

—Juan Manuel, Juan Manuel.

Se detuvieron. La campiña húmeda recogía a manos llenas los olores más profundos de la tierra. Los amigos, por primera vez, se llamaban por sus nombres²².

3. La despedida

Los amigos han decidido sus caminos y se preparan a seguir rumbos distintos.

El muchacho descendió lentamente la escalera de piedra. No; no se mentiría más. Renunciaba a todo. Pedía paz. “Ya nada tiene por qué preocuparme. Que los demás se ocupen de mí y se fastidien por mí y organicen mi vida”. Se acercó a la puerta del bodegón donde había soñado, donde había leído sus libros de adolescente. Donde se había encerrado a roer el hueso de sus ensueños personales, donde había inventado sus mentiras de caridad e ira y rebelión cristiana. Quería despedirse del querido bodegón. Pero la tía había cerrado con llave la noche anterior.

Escuchó el chiflido esperado de Juan Manuel Lorenzo y salió a la bajada del Jardín Morelos.

—Me entretuve anoche, Ceballos —dijo sonriente el joven indígena—. Ya no estabas... cuando salí.

—Vamos caminando, Lorenzo.

¿Sería la última vez que caminaran juntos por los callejones? Una profunda añoranza se removió en el pecho de Jaime.

Recreó todas las ideas cambiadas con su amigo, cuando cada uno, en el centro de la adolescencia, se atrevía a afirmar sin dudas la fe y la decisión de llevar el pensamiento a la práctica. Dueño, cada uno, de un cuerpo nuevo, de una cabeza nueva que pensaba lo que nadie había pensado antes. Dueño, cada uno, de una nueva voluntad, capaz de transformar al mundo: soledad maravillosa, diferencia y separación maravillosas que hoy morían.

No —se dijo cuando ascendieron en silencio hacia Los Cantaritos—; amaba a Juan Manuel. Esto no era una mentira. No conocía a su madre, no podía amarla en verdad. Pero a Juan Manuel, a su amigo de adolescencia, sí. En este punto no habría traición; Juan Manuel sería su amigo para siempre, contra los tíos, contra el círculo de costura y los curas y las Hijas de María.

²² *Ibíd.*, pp.169 -170.

—Me voy de Guanajuato, Ceballos... me han ofrecido un trabajo mejor... con los ferrocarriles... en la capital. Voy a entrar al Sindicato... Seguiré estudiando, si puedo...

—Juan Manuel...

—¿Me buscas... si algún día vas... por allá?

—Tenía tantas esperanzas de que creciéramos juntos.

—Ya... crecimos juntos.

—¿Seremos iguales, de grandes?

—No, amigo... Vamos por caminos distintos... ¿Para qué engañarnos?

—¿Por qué crecemos, Lorenzo? ¿Para qué? Ojalá siempre fuéramos niños. Ojalá nos quedáramos en anuncio, con nuestro secreto adentro. Así nunca lo traicionaríamos.

Jaime se detuvo y dio la cara a Juan Manuel.

—He fracasado, Lorenzo.

El joven pequeño y moreno sintió que los ojos se le llenaban de lágrimas. Sentía compasión y afecto hacia su amigo, pero también se concentraba en él una ira indignada.

—Voy a hacer todo lo contrario de lo que quería —añadió Jaime—. Voy a entrar al orden.

—No vas a encontrar... a nadie allí —le dijo, al fin, Juan Manuel—. No es grave... tu dolor. Otros... son los que sufren en verdad. Ceballos: un día... ya no tendrás derecho a colocarte aparte... con el pretexto de tu propia salvación. Algo... como una gran ola... te cubrirá. Te encontrarás... analizándote... desesperado... y la ola no te respetará.

—Te quiero, Lorenzo; eres mi amigo.

—Y yo a ti, Ceballos. Mira... te dejo mi dirección... en este papel... Adiós.

Juan Manuel metió el papel en el parche de la camisa de Jaime. Los amigos se abrazaron²³.

Jorge Ceballos ha decidido el camino más fácil: “entrar al orden”; su amigo, en cambio, no tiene elección, a él le toca el camino de la lucha constante. Sin embargo, a pesar de las diferencias, queda una puerta abierta para continuar con su amistad.

Es conveniente, después de una lectura, realizar comentarios, pues a través de ellos se reflexiona y expresan opiniones sobre lo que se leyó.

Un procedimiento para poder realizar comentarios es formular preguntas en tres niveles de comprensión:

²³ *Ibíd.*, pp. 187-189.

1. **Nivel literal.** Es aquel que responde al contenido de la obra (resumen).

Ejemplo:

¿Quién es Juan Manuel?

2. **Nivel interpretativo.** Es aquel que permite predecir lo que no está dicho pero se deduce por la información que se ha dado. Ejemplo:

¿Por qué está molesto Juan Manuel con Jaime?

3. **Nivel valorativo.** Es aquel que permite expresar un juicio sobre los hechos que se presentan.

Ejemplo:

¿Qué opinas de la actitud de Juan Manuel?

Respondiendo las preguntas en los tres niveles se puede elaborar un comentario fundamentado. Por ejemplo:

Juan Manuel es un joven trabajador, tenaz y de nobles ideales. Gracias a su esfuerzo, ha logrado una beca para estudiar en Guanajuato. Es amigo de Jaime Ceballos; juntos han expresado sus anhelos de verdad y justicia. Juan Manuel está molesto con su amigo porque éste se avergüenza de Adelina y traiciona los ideales compartidos.

Considero que la actitud de Juan Manuel siempre es acorde con su forma de pensar y me parece admirable que, a pesar de que ya no está de acuerdo con su amigo, respete su decisión y lo siga estimando.

Si en cada lectura se aplican los tres niveles de comprensión, se podrá expresar una opinión fundamentada sobre el texto leído.

4.23 AMOR Y MÁS AMOR...

Corresponde a la sesión de GA 60. COMO AGUA PARA CHOCOLATE

Cuando se escucha decir ¡estoy como agua para chocolate!, quiere decir que esa persona se encuentra muy molesta y a punto de explotar; sin embargo, últimamente esa expresión se ha puesto de moda, debido a que en el año de 1991 apareció la novela de Laura Esquivel *Como agua para chocolate*, que es un ejemplo de la narrativa contemporánea en México. A decir de la autora, se trata de una novela de entregas mensuales, con recetas y remedios caseros.

La novela fue muy bien recibida, tanto por los lectores como por la crítica. El libro tuvo una gran demanda y pronto se convirtió también en una película muy taquillera.

La novela se divide en doce capítulos que corresponden a los meses del año. Cada uno comienza con la receta de un delicioso platillo típico de la cocina mexicana como: chiles en nogada, torrijas, tortas de navidad, etcétera. A través de la minuciosa descripción de estos platillos, de sus olores y sabores, se narran los acontecimientos de la obra, intercalando en ella algunas recetas de antiguos y eficaces remedios caseros.

El argumento de la obra es el siguiente: durante la revolución mexicana, a principios de este siglo, en Piedras Negras, Coahuila, una familia acomodada, dueña de un rancho, personifica las costumbres de la época en relación con el matrimonio de la hija más pequeña de la familia.

Tita, la hija menor de Mamá Elena, se enamora de Pedro. Cuando deciden casarse, la madre se opone, pues, según ella, Tita no se puede casar; en cambio, le concede a Pedro la mano de su segunda hija; éste asegura que acepta el matrimonio con Rosaura, sólo para estar cerca de Tita.

I.

— ¿Y de qué me tiene que venir a hablar ese señor?

Dijo Mamá Elena luego de un silencio interminable que encogió el alma de Tita.

Con voz apenas perceptible respondió:

—Yo no sé.

Mamá Elena le lanzó una mirada que para Tita encerraba todos los años de represión que habían flotado sobre la familia y dijo: —Pues más vale que le informes que, si es para pedir tu mano, no lo haga. Perdería su tiempo y me haría perder el mío. Sabes muy bien que por ser la más chica de las mujeres a ti te corresponde cuidarme hasta el día de mi muerte.

Dicho esto, Mamá Elena se puso lentamente de pie, guardó sus lentes dentro del delantal y a manera de orden final repitió.

—¡Por hoy hemos terminado con esto!²⁴.

²⁴ ESQUIVEL, Laura, *Como agua para chocolate*, Planeta, México, 1991, p.17.

El matrimonio de Rosaura y Pedro no logra que el amor de Tita y éste se acabe; al contrario, cada vez es más fuerte. Ellos encuentran una forma secreta de relacionarse: a través de los sabores y olores de los maravillosos guisos que preparaba Tita.

II.

Parecía que habían descubierto un código nuevo de comunicación en el que Tita era la emisora, Pedro el receptor y Gertrudis la afortunada en quien se sintetizaba esta singular relación sexual a través de la comida.

Pedro no opuso resistencia; la dejó entrar hasta el último rincón de su ser sin poder quitarse la vista uno del otro. Le dijo: —Nunca he probado algo tan exquisito, muchas gracias. Es que verdaderamente este platillo es delicioso. Las rosas le proporcionan un sabor de lo más refinado²⁵.

Los años transcurren y Tita se encuentra gravemente enferma a causa del gran dolor que le produce la muerte de su sobrino Roberto. Entonces el doctor John Brown la lleva a su casa y la cura con paciencia. Ella se recupera gracias a sus cuidados, ternura y a un delicioso caldo de colitas de res que le prepara su sirvienta lacha y que le trae a la memoria todas sus vivencias de la infancia, junto con el recuerdo de la nana que la crió y cuidó de niña.

III.

¡Un caldo de colita de res! Tita no podía creerlo. Tras John entró Chenchá bañada en lágrimas. El abrazo que se dieron fue breve para evitar que el caldo se enfriara.

Cuando Tita dio el primer sorbo, Nacha llegó a su lado y le acarició la cabeza mientras comía, como lo hacía cuando de niña ella se enfermaba; la besó repetidamente en la frente. Ahí estaban, junto a Nacha, los juegos de su infancia en la cocina, las salidas al mercado, las tortillas recién cocidas, los huesitos de chabacano de colores, las tortas de Navidad, su casa, el olor a leche hervida, a pan de natas, a champurrado, a comino, a ajo, a cebolla. Y como toda la vida, al sentir el olor que despedía la cebolla, las lágrimas hicieron su aparición. Lloró como no lo hacía desde el día en que nació²⁶.

La novela continúa narrando la historia de esta familia, sus secretos y sus amores, y relacionándolos con los guisos que Tita prepara; al mismo tiempo, relata el desenlace de los amores entre Tita y Pedro hasta la muerte de ambos.

²⁵ *Ibíd.*, p. 57.

²⁶ *Ibíd.*, pp. 131-132.

4.24 GUISOS HECHOS CON MUCHO AMOR

Corresponde a la sesión de GA 61. GUISOS MARAVILLOSOS

México es un país con una amplia tradición culinaria. En cada región se tiene como orgullo la preparación de un delicioso platillo, cuya receta ha pasado de generación en generación y es transmitida por las madres a sus hijas, para que éstas, a través de su preparación, consigan fama de buenas cocineras.

En la novela de Laura Esquivel *Como agua para chocolate*, se reúnen las recetas de doce guisos maravillosos de la cocina mexicana; a la vez, que se explica la forma de prepararlos. La autora presenta el mundo de la familia Garza y nos cuenta sus amores y desamores en el marco de las costumbres y tradiciones de la provincia mexicana a principios de siglo. Estos guisos son el complemento ideal de estas costumbres.

CAPÍTULO V

Mayo

Chorizo norteño

Ingredientes:

8 kilos de lomo de puerco
2 kilos de retazo o cabeza de lomo
1 kilo de chile ancho
60 gramos de comino
60 gramos de orégano
30 gramos de pimienta
60 gramos de clavo
2 tazas de ajos
2 litros de vinagre de manzana
1/4 de kilo de sal

Manera de hacerse

El vinagre se pone en la lumbre y se le incorporan los chiles, a los que se han quitado las semillas. En cuanto suelta el hervor, se retira del fuego y se le pone a la olla una tapadera encima, para que los chiles se ablanden...²⁷.

De esta manera Laura Esquivel va describiendo el modo de preparar el chorizo norteño, al mismo tiempo que narra cómo Tita personifica el respeto, y la sumisión a la autoridad materna, la aceptación de todas sus órdenes como una verdad inapelable, obedeciendo sin cuestionar los preceptos impuestos por la sociedad, como lo hicieron desde tiempo atrás su madre y su abuela.

²⁷ ESQUIVEL, Laura, *Como agua para chocolate*, Planeta, México, 1991, pp. 91-93.

Preparar el baño para Mamá Elena era lo mismo que preparar una ceremonia. El agua se tenía que poner a hervir con flores de espliego, el aroma preferido de Mamá Elena. Después se pasaba la “decocción” por un paño limpio y se le añadían unas gotas de aguardiente. Por último, había que llevar, una tras otra, cubetas con esta agua caliente hasta el cuarto oscuro. Un pequeño cuarto que estaba al final de la casa, junto a la cocina. Este cuarto, como su nombre lo indica, no recibía rayo de luz alguno pues carecía de ventanas. Sólo tenía una angosta puerta. Dentro, a mitad del cuarto, se encontraba una gran tina donde se depositaba el agua. Junto a ella, en una vasija de peltre, se ponía agua con shi-shi para el lavado del pelo de Mamá Elena.

Sólo Tita, cuya misión era la de atenderla hasta su muerte, era la única que podía estar presente en el ritual y ver a su madre desnuda. Nadie más. Por eso se había construido este cuarto a prueba de mirones. Tita le tenía que lavar a su mamá primero el cuerpo, luego el cabello y por último la dejaba unos momentos descansando, gozando del agua, mientras ella planchaba la ropa que se pondría Mamá Elena al salir de la tina.

A una orden de su madre, Tita le ayudaba a secarse y a ponerse lo más pronto posible la ropa bien caliente, para evitar un resfrío. Después entreabría un milímetro la puerta, para que el cuarto se fuera enfriando y el cuerpo de Mamá Elena no sufriera un cambio brusco de temperatura. Mientras tanto, le cepillaba el pelo, alumbrada únicamente por el débil rayo de luz que se filtraba por la rendija de la puerta y que creaba un ambiente de sortilegio al revelar las formas caprichosas del vapor de agua. Le cepillaba el cabello hasta que éste quedaba seco por completo; entonces le hacía una trenza y daban por terminada la liturgia. Tita siempre daba gracias a Dios de que su mamá sólo se bañara una vez por semana, porque si no su vida sería un verdadero calvario.

En opinión de Mamá Elena, con el baño pasaba lo mismo que con la comida: por más que Tita se esforzaba siempre cometía infinidad de errores. O la camisa tenía una arruguita o no estaba suficientemente caliente el agua o la raya de la trenza estaba chueca, en fin, parecía que la única virtud de Mamá Elena era la de encontrar defectos. Pero nunca encontró tantos como ese día. Y es que Tita verdaderamente había descuidado todos los detalles de la ceremonia. El agua estaba tan caliente que Mamá Elena se quemó los pies al entrar, había olvidado el shi-shi para el lavado del pelo, había quemado el fondo y la camiseta, había abierto la puerta demasiado, en fin, que ahora sí se había ganado a pulso el que Mamá Elena la reprendiera y la expulsara del cuarto de baño²⁸.

El doctor John Brown, caballeroso, atento, amable, siente por Tita un gran amor, lleno de respeto y ternura, que caracterizan al hombre que da todo al ser amado sin pedir nada a cambio.

²⁸ *Ibíd.*, p. 98.

Tita observaba al doctor Brown realizar estas acciones en silencio.

Estaba sentada junto a la ventana de un pequeño laboratorio que el doctor tenía en la puerta trasera del patio de su casa. La luz que se filtraba por la ventana le daba en la espalda y le proporcionaba una pequeña sensación de calor, tan sutil que era casi imperceptible. Su frío crónico no le permitía calentarse, a pesar de estar cubierta con su pesada colcha de lana. Por uno de sus extremos continuaba tejiéndola por las noches, con un estambre que John le había comprado.

De toda la casa, ése era el lugar preferido de ambos. Tita lo había descubierto a la semana de haber llegado a la casa del doctor John Brown. Pues John, en contra de lo que Mamá Elena le había pedido, en lugar de depositarla en un manicomio la llevó a vivir con él. Tita nunca dejaría de agradecersele. Tal vez en un manicomio hubiera terminado realmente loca. En cambio, aquí, con las cálidas palabras y las actitudes de John para con ella, se sentía cada día mejor. Como en sueños, recordaba su llegada a la casa. Entre imágenes borrosas guardaba en su memoria el intenso dolor que sintió cuando el doctor le puso la nariz en su lugar.

Después las manos de John, grandes y amorosas, quitándole la ropa y bañándola; luego con cuidado le habían desprendido de todo el cuerpo la suciedad de las palomas, dejándola limpia y perfumada. Por último, le había cepillado el cabello tiernamente y la había acostado en una cama con sábanas almidonadas.

Esas manos la habían rescatado del horror y nunca lo olvidaría.

Algún día, cuando tuviera ganas de hablar, le gustaría hacérselo saber a John; por ahora prefería el silencio. Tenía muchas cosas que ordenar en su mente y no encontraba palabras para expresar lo que se estaba cocinando en su interior desde que dejó el rancho. Se sentía muy desconcertada²⁹.

Nacha, la nana de Tita, fue también la cocinera del rancho durante toda su vida. Ella se consagró al servicio de sus patrones con toda fidelidad y lealtad, haciendo a un lado sus propios sueños e ilusiones, entregando todo su amor a Tita para quien fue verdadera madre.

Nacha cubrió de besos a Tita y la empujó fuera de la cocina. No se explicaba de dónde había sacado nuevas lágrimas, pero las había sacado y alterado con ellas la textura del turrón. Ahora le costaría doble esfuerzo dejarlo en su punto. Ya sola, se dio a la tarea de terminar con el turrón lo más pronto posible, para irse a dormir. El turrón se hace con 10 claras de huevo y 500 gramos de azúcar batidos a punto de hebra fuerte.

²⁹ *Ibíd.*, p. 113.

Cuando Tacha terminó, se le ocurrió darle un dedazo al *fondant* para ver si las lágrimas de Tita no habían alterado el sabor. Y no, aparentemente, no alteraron al sabor, pero sin saber por qué, a Nacha le entró de golpe una gran nostalgia. Recordó uno a uno todos los banquetes de boda que había preparado para la familia De la Garza con la ilusión de que el próximo fuera el suyo. A sus 85 años no valía la pena llorar, ni lamentarse de que nunca hubieran llegado ni el esperado banquete ni la esperada boda, a pesar de que el novio sí llegó, ¡vaya que había llegado! Sólo que la mamá de Mamá Elena se había encargado de ahuyentarlo. Desde entonces se había conformado con gozar de las bodas ajenas; y así lo hizo por muchos años sin repelar. No sabía por qué lo hacía ahora. Sentía que era una reverenda tontería, pero no podía dejar de hacerlo. Cubrió con el turrón lo mejor que pudo el pastel y se fue a su cuarto, con un fuerte dolor de pecho. Lloró toda la noche y a la mañana siguiente no tuvo ánimos para asistir a la boda³⁰.

Para concluir, la novela mexicana, *Como agua para chocolate*, de Laura Esquivel, refleja con claridad a la sociedad provinciana de principios de siglo, además de narrar con amenidad varias historias de amor entrelazadas con los olores y sabores empleados en la tradicional comida mexicana.

4.25 LOS CIEN AÑOS DE MACONDO

Corresponde a las sesiones de GA 62. PASAJES DE CIEN AÑOS DE SOLEDAD

Pasajes de cien años de soledad

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevo a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban a conocer los nuevos inventos. Primero llevaron el imán. Un gitano corpulento, de barba montaraz y manos de gorrión, que se presentó con el nombre de Melquíades, hizo una truculenta demostración pública de lo que él mismo llamaba la octava maravilla de los sabios alquimistas de Macedonia. Fue de casa en casa arrastrando dos lingotes metálicos, y todo el mundo se espantó al ver que los calderos, las tenazas y los anafes se caían de su sitio, y las maderas crujían por la desesperación de los clavos y los tornillos tratando de desenclavarse, y aun los objetos perdidos desde hacía mucho tiempo aparecían por donde más se les

³⁰ *Ibíd.*, p.41.

había buscado, y se arrastraban en desbandada turbulenta detrás de los fierros mágicos de Melquíades. “Las cosas tienen vida propia —pregonaba el gitano con áspero acento—, todo es cuestión de despertarles el ánima”. José Arcadio Buendía, cuya desaforada imaginación iba siempre más lejos que el ingenio de la naturaleza, y aun más allá del milagro y la magia, pensó que era posible servirse de aquella invención inútil para desentrañar el oro de la tierra. Melquíades, que era un hombre honrado, le previno: “Para eso no sirve”. Pero José Arcadio Buendía no creía en aquel tiempo en la honradez de los gitanos, así que cambió su mulo y una partida de chivos por los dos lingotes imantados. Ursula Iguarán, su mujer, que contaba con aquellos animales para ensanchar el desmedrado patrimonio doméstico, no consiguió disuadirlo. “Muy pronto ha de sobrarnos oro para empedrar la casa”, replicó su marido. Durante varios meses se empeñó en demostrar el acierto de sus conjeturas. Exploró palmo a palmo la región, inclusive el fondo del río, arrastrando los dos lingotes de hierro y recitando en voz alta el conjuro de Melquíades. Lo único que logró desenterrar fue una armadura del siglo XV con todas sus partes soldadas por un casquete de óxido, cuyo interior tenía la resonancia hueca de un enorme calabazo lleno de piedras. Cuando José Arcadio Buendía y los cuatro hombres de su expedición lograron desarticular la armadura, encontraron dentro un esqueleto calcificado que llevaba colgado en el cuello un relicario de cobre con un rizo de mujer.

II

José Arcadio Buendía pasó los largos meses de lluvia encerrado en un cuartito que construyó en el fondo de la casa para que nadie perturbara sus experimentos. Habiendo abandonado por completo las obligaciones domésticas, permaneció noches enteras en el patio vigilando el curso de los astros, y estuvo a punto de contraer una insolación por tratar de establecer un método exacto para encontrar el mediodía. Cuando se hizo experto en el uso y manejo de sus instrumentos, tuvo una noción del espacio que le permitió navegar por mares incógnitos, visitar territorios deshabitados y trabar relación con seres espléndidos, sin necesidad de abandonar su gabinete. Fue esa la época en que adquirió el hábito de hablar a solas, paseándose por la casa sin hacer caso de nadie, mientras Ursula y los niños se partían el espinazo en la huerta cuidando el plátano y la malanga, la yuca y el ñame, la ahuyama y la berenjena. De pronto, sin ningún anuncio, su actividad febril se interrumpió y fue sustituida por una especie de fascinación. Estuvo varios días como hechizado, repitiéndose a sí mismo en voz baja un sartal de asombrosas conjeturas, sin dar crédito a su propio entendimiento. Por fin, un martes de diciembre, a la hora del almuerzo, soltó de un golpe toda la carga de su tormento. Los niños habían de recordar por el resto de su vida la augusta solemnidad con que su padre se sentó a la cabecera de la mesa, temblando de fiebre, devastado por la prolongada vigilia y por el encono de su imaginación, y les reveló su descubrimiento:

—La tierra es redonda como una naranja.

... Toda la aldea estaba convencida de que José Arcadio Buendía había perdido el juicio, cuando llegó Melquíades a poner las cosas en su punto. Exaltó en público la inteligencia de aquel hombre que por pura especulación astronómica había construido una teoría ya comprobada en la práctica, aunque desconocida hasta entonces en Macondo...

III

... Para esa época, Melquíades había envejecido con una rapidez asombrosa. En sus primeros viajes parecía tener la misma edad de José Arcadio Buendía. Pero mientras éste conservaba su fuerza descomunal, que le permitía derribar un caballo agarrándolo por las orejas, el gitano parecía estragado por una dolencia tenaz. Era, en realidad, el resultado de múltiples y raras enfermedades contraídas en sus incontables viajes alrededor del mundo. Según él mismo le contó a José Arcadio Buendía mientras lo ayudaba a montar el laboratorio, la muerte lo seguía a todas partes, husmeándole los pantalones, pero sin decidirse a darle el zarpazo final. Era un fugitivo de cuantas plagas y catástrofes habían flagelado al género humano. Sobrevivió a la pelagra en Persia, al escorbuto en el archipiélago de Malasia, a la lepra en Alejandría, al beriberi en el Japón, a la peste bubónica en Madagascar, al terremoto de Silicia y a un naufragio multitudinario en el estrecho de Magallanes. Aquel ser prodigioso que decía poseer las claves de Nostradamus era un hombre lúgubre, envuelto en un aura triste, con una mirada asiática que parecía conocer el otro lado de las cosas. Usaba un sombrero grande y negro, como las alas extendidas de un cuervo, y un chaleco de terciopelo patinado por el verdín de los siglos. Pero a pesar de su inmensa sabiduría y de su ámbito misterioso, tenía un peso humano, una condición terrestre que lo mantenía enredado en los minúsculos problemas de la vida cotidiana. Se quejaba de dolencias de viejo, sufría por los más insignificantes percances económicos y había dejado de reír desde hacía mucho tiempo, porque el escorbuto le había arrancado los dientes..., los gitanos recorrieron la aldea haciendo un ruido ensordecedor con toda clase de instrumentos musicales, mientras el pregonero anunciaba la exhibición del más fabuloso hallazgo de los nasciencenos. De modo que todo el mundo se fue a la carpa, y mediante el pago de un centavo vieron un Melquíades juvenil, repuesto, desarrugado, con una dentadura nueva y radiante. Quienes recordaban sus encías destruidas por el escorbuto, sus mejillas flácidas y sus labios marchitos, se estremecieron de pavor ante aquella prueba terminante de los poderes sobrenaturales del gitano. El pavor se convirtió en pánico cuando Melquíades se sacó los dientes, intactos, engastados en las encías, y se los mostró al público por un instante —un instante fugaz en que volvió a ser el mismo hombre decrepito de los años anteriores— y se los puso otra vez y sonrió de nuevo con un dominio pleno de su juventud restaurada. Hasta el propio José Arcadio Buendía consideró que los conocimientos de Melquíades habían llegado a extremos intolerables, pero experimentó un saludable alborozo cuando el gitano le explicó a solas el mecanismo de su dentadura postiza. Aquello le pareció a la vez tan sencillo y prodigioso, que de la noche a la mañana perdió todo interés en las investigaciones de alquimia...

IV

Al principio, José Arcadio Buendía era una especie de patriarca juvenil, que daba instrucciones para la siembra y consejos para la crianza de niños y animales, y colaboraba con todos, aun en el trabajo físico, para la buena marcha de la comunidad. Puesto que su casa fue desde el primer momento la mejor de la aldea, las otras fueron arregladas a su imagen y semejanza. Tenía una salita amplia y bien iluminada, un comedor en forma de terraza con flores de colores alegres, dos dormitorios, un patio con un castaño gigantesco, un huerto bien plantado y un corral donde vivían en comunidad pacífica los chivos, los cerdos y las gallinas. Los únicos animales prohibidos no sólo en la casa, sino en todo el poblado, eran los gallos de pelea.

La laboriosidad de Ursula andaba a la par con la de su marido. Activa, menuda, severa, aquella mujer de nervios inquebrantables, a quien en ningún momento de su vida se la oyó cantar, parecía estar en todas partes desde el amanecer hasta muy entrada la noche, siempre perseguida por el suave susurro de sus pollerines de olán. Gracias a ella, los pisos de tierra golpeada, los muros de barro sin encalar, los rústicos muebles de madera contruidos por ellos mismos estaban siempre limpios, y los viejos arcones donde se guardaba la ropa exhalaban un tibio olor de albahaca.

José Arcadio Buendía, que era el hombre más emprendedor que se vería jamás en la aldea, había dispuesto de tal modo la posición de las casas, que desde todas podía llegarse al río y abastecerse de agua con igual esfuerzo, y trazó las calles con tan buen sentido que ninguna casa recibía más sol que otra a la hora del calor. En pocos años, Macondo fue una aldea más ordenada y laboriosa que cualquiera de las conocidas hasta entonces por sus 300 habitantes. Era en verdad una aldea feliz, donde nadie era mayor de treinta años y donde nadie había muerto.

Desde los tiempos de la fundación, José Arcadio Buendía construyó trampas y jaulas. En poco tiempo llenó de turpiales, canarios, azulejos y petirrojos no sólo la propia casa, sino todas las de la aldea. El concierto de tantos pájaros distintos llegó a ser tan aturdidor, que Ursula se tapó los oídos con cera de abejas para no perder el sentido de la realidad...

V

Llevando un niño de cada mano para no perderlos en el tumulto, tropezando con saltimbanquis de dientes acorazados de oro y malabaristas de seis brazos, sofocado por el confuso aliento de estiércol y sándalo que exhalaba la muchedumbre, José Arcadio Buendía andaba como un loco buscando a Melquíades por todas partes, para que le revelara los infinitos secretos de aquella pesadilla fabulosa. Se dirigió a varios gitanos que no entendieron su lengua. Por último llegó hasta el lugar donde Melquíades solía plantar su tienda, y encontró un

armenio taciturno que anunciaba en castellano un jarabe para hacerse invisible. Se había tomado de un golpe una copa de la sustancia ambarina, cuando José Arcadio Buendía se abrió paso a empujones por entre el grupo absorto que presenciaba el espectáculo, y alcanzó a hacer la pregunta. El gitano lo envolvió en el clima atónito de su mirada, antes de convertirse en un charco de alquitrán pestilente y humeante sobre el cual quedó flotando la resonancia de su respuesta: “Melquíades murió”. Aturdido por la noticia, José Arcadio Buendía permaneció inmóvil, tratando de sobreponerse a la aflicción, hasta que el grupo se dispersó reclamado por otros artificios y el charco del armenio taciturno se evaporó por completo. Más tarde, otros gitanos le confirmaron que en efecto Melquíades había sucumbido a las fiebres en los médanos de Singapur, y su cuerpo había sido arrojado en el lugar más profundo del mar de Java. A los niños no les interesó la noticia. Estaban obstinados en que su padre los llevara a conocer la portentosa novedad de los sabios de Memphis, anunciada a la entrada de una tienda que, según decían, perteneció al rey Salomón. Tanto insistieron, que José Arcadio Buendía pagó los treinta reales y los condujo hasta el centro de la carpa, donde había un gigante de torso peludo y cabeza rapada, con un anillo de cobre en la nariz y una pesada cadena de hierro en el tobillo, custodiando un cofre de pirata. Al ser destapado por el gigante, el cofre dejó escapar un aliento glacial. Dentro sólo había un enorme bloque transparente, con infinitas agujas internas en las cuales se despedazaba en estrellas de colores la claridad del crepúsculo. Desconcertado, sabiendo que los niños esperaban una explicación inmediata, José Arcadio Buendía se atrevió a murmurar:

—Es el diamante más grande del mundo.

—No —corrigió el gitano. Es hielo.

José Arcadio Buendía, sin entender, extendió la mano hacia el témpano, pero el gigante se la apartó. “Cinco reales más para tocarlo”, dijo. José Arcadio Buendía los pagó, y entonces puso la mano sobre el hielo, y la mantuvo puesta por varios minutos, mientras el corazón se le hinchaba de temor y de júbilo al contacto del misterio. Sin saber qué decir, pagó otros diez reales para que sus hijos vivieran la prodigiosa experiencia. El pequeño José Arcadio se negó a tocarlo. Aureliano, en cambio, dio un paso hacia adelante, puso la mano y la retiró en el acto. “Está hirviendo”, exclamó asustado. Pero su padre no le prestó atención. Embriagado por la evidencia del prodigio, en aquel momento se olvidó de la frustración de sus empresas delirantes y del cuerpo de Melquíades abandonado al apetito de los calamares. Pagó otros cinco reales, y con la mano puesta en el témpano, como expresando un testimonio sobre el texto sagrado, exclamó:

—Este es el gran invento de nuestro tiempo³¹.

³¹ GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel, *Cien años de soledad*, Origen, México, 1983.

4.26 SIN ASOMO DE DUDA

Corresponde a la sesión de GA 51. PENSAMIENTOS CIRCUNSTANCIALES

Ciertos recursos de la expresión permiten comunicar las diversas circunstancias en que ocurre un proceso verbal con tanta exactitud y riqueza de matices, que no queda un asomo de duda respecto a ellas. Se trata de las *subordinadas adverbiales*, como las que forman parte de las oraciones siguientes.

Callamos **cuando ella llegó**.

Llegaron a **donde querían**.

Realizó la tarea **según le había indicado el maestro**.

Las oraciones subordinadas de estos ejemplos, destacadas con las letras más oscuras, cumplen la función de **modificadores verbales**, pues aportan información acerca de cómo se efectúan los procesos verbales.

Véase lo que ocurre cuando, en relación con el proceso verbal de cada una de las oraciones anteriores, se plantean las preguntas **¿cuándo?**, **¿dónde?**, **¿a dónde?** o **¿en dónde?** y **¿cómo?**

¿Cuándo callamos?
Cuando ella llegó.

¿A dónde llegaron?
A donde querían.

¿Cómo realizó la tarea?
Según le había indicado el maestro.

Como se aprecia, cada respuesta está constituida por una *oración subordinada* en la que, desde luego, hay un núcleo verbal (**llegó, queríamos, había indicado**). Tales subordinadas informan, respectivamente, de las circunstancias de tiempo (**cuando ella llegó**), de lugar (**a donde querían**) y modo (**según le había indicado el maestro**) en que se lleva a cabo el proceso verbal de la oración principal. Por tanto, cumplen una función **adverbial**.

Para hacer más evidente el papel de modificadores **adverbiales** que desempeñan las subordinadas *cuando ella llegó, adonde querían y según le había indicado el maestro*, enseguida se sustituyen por los **adverbios inmediatamente, ahí y correctamente**.

Callamos **cuando ella llegó**.

¿Cuándo callamos?
Cuando ella llegó.

Callamos **inmediatamente**.

¿Cuándo callamos?
Inmediatamente.

Llegaron a **donde querían**.

¿A *dónde* llegaron?
A donde querían.

Realizó la tarea **según le**
había indicado el maestro.

¿*Cómo* realizó la tarea?
Según le había indicado el
maestro.

Llegaron **ahí**.

¿A *dónde* llegaron?
Ahí.

Realizó la tarea **correctamente**.

¿*Cómo* realizó la tarea?
Correctamente.

Puede verse que, al igual que los adverbios, aunque con precisión mucho mayor, las oraciones subordinadas de los ejemplos anteriores señalan las circunstancias que rodearon los procesos verbales **callamos, llegaron y realizó**.

Las **adverbiales de tiempo** se forman generalmente con los siguientes nexos:

- Conjunciones o frases conjuntivas: **cuando, después de que, antes de que, mientras, tan pronto como, a medida que, así que, no bien, conforme, luego de que, en cuanto**.
- Preposiciones: la preposición *a* + infinitivo.
- Adverbios: *apenas*.

En las **adverbiales de lugar** se emplea el adverbio *donde*, antecedido por varias preposiciones: **a donde, por donde, de donde**, etcétera.

Las **adverbiales de modo** se construyen con los nexos **como, como si, según**.

Otras subordinadas, también adverbiales, señalan precisiones y matices aún más finos, como en la siguiente oración compuesta:

Ese automóvil falla *tal como me lo advirtieron*.

Ese automóvil falla frecuentemente.

De la misma forma, en el ejemplo de la derecha se ha sustituido la subordinada **adverbial** (tal como me lo advirtieron) por un adverbio, para demostrar que desempeñan la misma función. En este caso, la adverbial establece una relación de igualdad con respecto a la oración principal, es decir, expresa una comparación. Las adverbiales **comparativas** señalan, pues, relaciones de igualdad, aunque también de superioridad e inferioridad, como en estos otros ejemplos:

Ese albañil **resana tan bien como** lo hiciera su maestro.

Trabajé **tanto como** Jorge descansó.

Elisa tomó decisiones **tanto** más delicadas cuanto que sus problemas eran graves.

Hernando es **mejor** futbolista **que** Luis beisbolista.

Me sentí **peor que** cuando enfermé de neumonía.

4.27. SUBORDINADAS ADVERBIALES

Corresponde a la sesión de GA 52. EL ADVERBIO MÁS PRECISO

Las oraciones subordinadas adverbiales se emplean con mucha frecuencia tanto en la lengua oral como en la escrita, sirven para dar mayor precisión a las ideas y se unen a la oración principal por medio de un adverbio, como puede observarse en el siguiente texto:

Había tanta gente que no pudimos entrar. Por más que insistimos todo fue en vano. Parecía imposible presenciar el espectáculo, aunque teníamos los boletos.

De modo que, desanimados y tristes, decidimos abandonar el lugar. En el trayecto a casa intercambiamos opiniones para concluir que el vivir en una gran ciudad, si bien tiene sus ventajas, también presenta dificultades debido al gran número de personas que viven en ella.

En el párrafo anterior se incluyen algunas oraciones subordinadas adverbiales que se emplean en la comunicación diaria aunque se desconozca su clasificación y la función que desempeñan.

Simbología o clave:

O.P. Oración principal

S.A. Subordinada adverbial

Ejemplos:

1. **Por más que** insistimos todo fue en vano.

O.P. Todo fue en vano.

S.A. Por más que insistimos.

2. **Aunque** conseguimos boletos, parecía imposible presenciar el espectáculo.

O.P. Parecía imposible presenciar el espectáculo.

S.A. Aunque conseguimos boletos.

3. **De modo que**, desanimados y tristes, decidimos abandonar el lugar.
 O.P. Decidimos abandonar el lugar.
 S.A. De modo que, desanimados y tristes.

Simbología empleada en el siguiente cuadro:

- O.P. Oración principal.
 S.A. CAUS. Subordinada adverbial causal.
 S.A. CONS. Subordinada adverbial consecutiva.
 S.A. COND. Subordinada adverbial condicional.
 S.A. CONC. Subordinada adverbial concesiva.
 S.A. F. Subordinada adverbial final.

ORACIONES SUBORDINADAS ADVERBIALES		
Tipo	Función	Ejemplos
Causales. Se reconocen porque después del nexo viene la causa.	Indica la acción o la causa por la que se produce o no se produce la acción principal. Los nexos que se usan: que, porque, pues, puesto que, supuesto que, ya que, como, a fuerza de, dado que.	O.P. No están en el patio, S.A. CAUS. porque se escucharían sus voces. O.P. Aprobó por fin el curso S.A. CAUS. a fuerza de ser constante. O.P. Voy a retirarme, S.A. CAUS. pues tengo una cita.
Consecutivas. Se distinguen porque después del nexo viene el efecto o consecuencia.	Expresan consecuencia de lo dicho en la oración principal y se forman con: tanto que, tal que, tal, de modo, de manera, así.	O.P. Llovió tanto S.A. CONS. que se desbordó el río. O.P. Tal es su soberbia S.A. CONS. que nunca admite sus errores.
Condicionales. Se identifican por que después del nexo viene la condición .	Expresa la condición o requisito que debe cumplirse para que se realice la idea de la oración principal. Se une a ella con la conjunción si. Igualmente se emplean los adverbios como y cuando en sentido condicional; a menos que, sólo con que, siempre que, a condición de que, con tal de que.	O.P. Te daré un premio, S.A. COND. si estudias. O.P. Llegarás tarde S.A. COND. como no te des prisa. S.A. COND. Si hace buen tiempo, saldremos. O.P. No retrocederá, O.P. así lo maten. S.A. CONC.
Concesivas. Se diferencian en que después del nexo viene la objeción que se admite o concede.	Se enuncia una idea que representa una objeción para lo que se expresa en la oración principal, pero que impide que ésta se cumpla. Se acompaña de: aunque, así, si bien, siquiera, ya que, a pesar de que, mal que, por más, por.	O.P. Parece imposible, S.A. CONC. por más que lo digan. S.A. CONC. Aunque estaba herido, ayudaba a sus compañeros. O.P. El grupo lo rechazaba, O.P. a pesar de su esfuerzo. S.A. CONC.

Tipo	Función	Ejemplos
Finales. Se identifican porque después del nexo viene la finalidad o el propósito.	Expresan la causa o fin por el que se emprende una acción y se forman con: para que, a fin de que, con la intención de que, con el fin de que, a que, con vistas a que.	O.P. Ganaste la beca S.A.F. para ir al extranjero. O.P. Te presto este material S.A.F. a fin de que apruebes ³² .

4.28. LETRAS CON TRAMPA

Corresponde a la sesión de GA 54. PAREJAS DIABÓLICAS

En ocasiones, al escribir, se duda sobre el uso correcto de las letras de una palabra porque pueden escribirse de varias maneras sin que se altere su sonido, por lo cual constituyen verdaderas “letras con trampa”, como **b** o **y**, **ll** o **y**, **r** o **rr**.

A continuación se presentan algunas palabras con las dificultades ortográficas antes mencionadas.

El uso de la **b** y **y**

embudo burbuja bizcocho

invierno convoy herbívoro

³² Cf. REVILLA, Santiago, *Gramática española moderna*, McGraw-Hill, México, 1981, pp. 136-141; GILI GAYA, Samuel, *Curso superior de sintaxis española*, Bibliografía, México, 1989, pp. 311-323 y FUENTES, Juan Luis, *Gramática moderna de la lengua española*, Limusa, México, 1988, pp. 269-271.

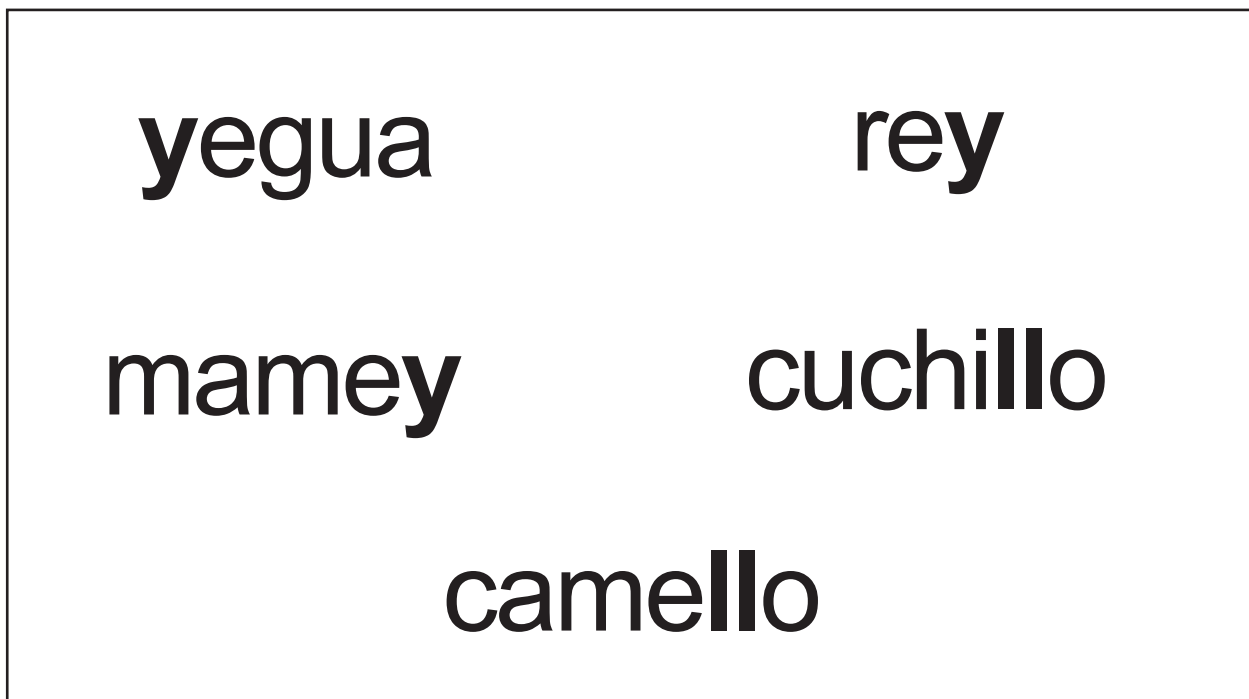
1. Se escribe **b** antes de consonante **l** y **r** después de **m**: blanco brazo, bledo, cumbre, blindar, abrir, bloque, broma, blusa, bruma, cumbre, combate, también.
2. Las palabras que empiezan con **bea**, **bibli**, **bur** o **bus** y las terminadas en **bundo**, **bunda** o **bilidad**:

Se exceptúa movilidad: biblioteca, beatitud, amabilbdad, burlesco, furibbundo, búsqueda.

3. Las palabras que empiezan con **bi**, **bis**, o **biz**, **bene** o **bien**; bicolor, bisílabo, bizcocho, beneficiario, bienhechor.
3. Se escribe **v** después de **n** o de **ol**.
envidia, olvidar, absolver, invierno, convvoy.
5. Los vocablos que terminan en **viro** o **ívoro**
herbvoro, carnvoro, frugvoro.

El uso de la **ll** y **y**

A continuación se presentan palabras que tienen dificultad ortográfica.



1. La **y** puede tener sonido de vocal (i) y de consonante (y). Se escribe **y** cuando es final de palabra, siempre que no recaiga sobre esta letra el acento prosódico: rey, Uruguay, mamey.

2. En principio de sílaba como consonante: yeso, yema, yegua.
3. Se escribe **ll** en la mayor parte de los sustantivos terminados en *alla*, *allo*, *ella*, *ello*, *illa*, *illo*, con sus compuestos y derivados: *valla*, *caballo*, *manecilla*, *cuchillo*, *camello*.

Se exceptúan: *maya*, *vaya* (de *ir*), *saya*, *baya*.

Se muestran otras palabras en las que pueden presentarse problemas al escribirlas.

El uso de la **r** y **rr**

ratón sierra

1. Se escribe **r** con sonido fuerte:
 - a. En principio de palabra: riqueza, rodeo.
 - b. Después de consonante: **b**, **n**, **s**: subrayar, Conrado, Israrel.
2. Se escribe **rr** entre vocales: arroyo, sierra, arullo, ferrocarril.
3. En palabras compuestas, para facilitar su lectura, debe duplicarse la **r**, cuando represente el sonido fuerte: pelirrrojo, grecorrromano. No se duplica si se separan los componentes con un guión: franco-ruso.

A continuación se presenta un texto en el que hay palabras con las letras estudiadas.

Historia de los dos reyes y los dos laberintos

Cuentan los hombres dignos de fe (pero Alá sabe más) que en los primeros días hubo un rey de las islas de Babilonia que congregó a sus arquitectos y magos y les mandó construir un laberinto tan perplejo y sutil que los varones más prudentes no se aventuraban a entrar, y los que entraban se perdían. Esa obra era un escándalo, porque la confusión y la maravilla son operaciones

propias de Dios y no de los hombres. Con el andar del tiempo vino a su corte un rey de los árabes, y el rey de Babilonia (para hacer burla de la simplicidad de su huésped) lo hizo penetrar en el laberinto, donde vagó afrentado y confundido hasta la declinación de la tarde. Entonces imploró el socorro divino y dio con la puerta. Sus labios no profirieron queja ninguna, pero le dijo al rey de Babilonia que él en Arabia tenía un laberinto mejor y que, si Dios era servido, se lo daría a conocer algún día. Luego regresó a Arabia, juntó sus capitanes y sus alcaides y estragó los reinos de Babilonia con tan venturosa fortuna que derribó sus castillos, rompió sus gentes e hizo cautivo al mismo rey. Lo amarró encima de un camello veloz, y le dijo: “¡Oh rey del tiempo y substancia y cifra del siglo!, en Babilonia me quisiste perder en un laberinto de bronce con muchas escaleras, puertas y muros; ahora el Poderoso ha tenido a bien que te muestre el mío, donde no hay escaleras que subir, ni puertas que forzar, ni fatigosas galerías que recorrer, ni muros que te vedan el paso”.

Luego le desató las ligaduras y lo abandonó en mitad del desierto, donde murió de hambre y de sed. La gloria sea con aquel que no muere.³³

4.29. USOS DEL GERUNDIO

Corresponde a la sesión de GA 64. ACCIONES DURADERAS

El gerundio es una forma verbal no personal que se identifica por su terminación (ando, endo) y que cumple funciones de verbo y de adverbio; aunque, excepcionalmente (hiriendo y ardiendo) también desempeña la función de adjetivo.

A continuación se presentan unos ejemplos del uso del gerundio tomados del libro *Como agua para chocolate*.

1. Ella está **cortando** cebolla.

El **gerundio**, después del verbo estar indica una acción con un matiz de continuidad, no se dice ni cuándo comenzó ni cuándo termina la acción de cortar.

2. El perro del rancho salió **corriendo, ladrándole** a un conejo.

Las acciones del verbo principal (salir) y los gerundios (corriendo y ladrando) se realizan al mismo tiempo, el gerundio expresa simultaneidad de acciones.

3. Tita le dijo a Pedro que no quería escucharlo. Y **diciendo** esto salió rápidamente de la cocina.

³³ BORGES, J.L., *El aleph*, En Obras completas, Emece, Buenos Aires, 1974, p.607.

La acción de decir es inmediatamente anterior a la de salir, el **gerundio** expresa la cercanía de las acciones.

4. Tita comprendió lo que debe sentir la masa del buñuelo al entrar en contacto con el aceite **hirviendo...**

El **gerundio** tiene una función adjetiva (modifica al sustantivo) en las formas verbales hirviendo y ardiendo; son casos excepcionales, pues el gerundio generalmente combina funciones de verbo y adverbio.

En su función adverbial el gerundio puede **expresar tiempo, modo o causa**.

Ejemplos: **Llegando** tú saldremos (tiempo).

Venía **cantando** por el camino (modo).

Estudiando de noche logró magníficas calificaciones (causa).

Recuérdese que el gerundio siempre expresa procesos verbales duraderos (no instantáneos), que suceden al mismo tiempo o inmediatamente antes del indicado por el verbo en forma personal.

Resulta ridículo decir: estaba dando un salto o venía disparando un tiro.

Excepcionalmente el gerundio desempeña función de adjetivo. Esto sólo ocurre en los verbos hervir y arder.

Saber usar el gerundio proporciona mayores posibilidades de comunicación y evita imprecisiones al formular o interpretar mensajes.

4.30 CADA QUIEN SU ROLLO

Corresponde a la sesión de GA 66. MENSAJES DE CIRCUNSTANCIAS

Cuando se habla con la familia, los amigos o los compañeros de escuela, se utiliza un lenguaje cotidiano que recibe el nombre de lenguaje coloquial o familiar; en cambio, cuando el mensaje va dirigido a alguien con quien no se tiene un trato constante, o bien ocupa un cargo importante, se cuida más el lenguaje, se usan palabras y formas de expresión poco usuales; en esa ocasión se utiliza el lenguaje formal.

Al pedir permiso a los papás para realizar un paseo se utiliza el lenguaje coloquial, como se puede apreciar en el ejemplo que a continuación se presenta:

Oye, papá, los muchachos de mi grupo y yo estamos organizando una excursión porque nos dejaron un trabajo y quisiera ver si me dejas ir. Ya corté el

rastrojo pa' las vacas, limpié el establo, y los borregos ya están en el corral, de hoy en adelante así lo haré siempre, de veras, ¿me dejas ir? No seas malito. Mi mamá dice que sí puedo ir.

En cambio, cuando al director de la escuela se solicita un permiso, el modo de expresarse no es el mismo, pues se emplea el lenguaje formal y suele hacerse por escrito, como se advierte en el texto siguiente:

Señor director:

Mis compañeros y un servidor estamos organizando una excursión que tiene como objetivo investigar la flora y la fauna de nuestro entorno para un trabajo de Biología y solicitamos a usted que nos permita salir a las 11:00 horas del jueves próximo.

Esperamos contar con su aprobación.

Atentamente
El grupo de 3º A

La lengua formal la usan los conferencistas, los políticos, los locutores de radio y televisión si se usa en forma oral; los escritores, periodistas o científicos utilizan la lengua formal cuando elaboran un texto o una obra.

Para utilizar el lenguaje formal se necesita saber el significado de las palabras que se emplean, sin complicar la expresión inútilmente ni hacer ostentación de lo que se sabe, sino tratando de ser claro y preciso en lo que se desea comunicar.

El fragmento que se presenta enseguida es de una conferencia dictada por el doctor José María Luis Mora acerca de los valores que todo hombre debe tener y conservar. Es un ejemplo de un mensaje dirigido a un público que tiene una amplia cultura.

Texto 1

La falta de moralidad en los hombres es la ruina de las naciones; cuando los vicios destruyen la fuerza y el temple de un alma varonil ocupando el lugar de las virtudes, la libertad no puede sostenerse mucho tiempo. ¿Y qué virtudes pueden esperarse de un pretendiente que en su alma abriga todos los vicios? Él es eterno y constante adulator de aquél de quien espera su colocación; jamás tiene opinión propia, pues acostumbrado a mentirse a sí mismo y a los demás y a tener en perpetua contradicción sus ideas con sus palabras, calcula lo que le conviene manifestar y cambia de opiniones y conducta con la misma facilidad que el camaleón de color³⁴.

³⁴ AYALA, Leopoldo, *et al.*, *Cuadernos de trabajo de lectura y redacción*, Joaquín Porrúa, México, 1991, p. 60.

Otro ejemplo de habla formal es el comentario que hace la profesora Idolina Moguel acerca de uno de los más importantes escritores rusos, Máximo Gorki, a propósito de uno de sus cuentos:

Texto 2

Resultaba oprobioso, pensó Gorki, sumirse en la desesperación, pues la vida, resplandeciente y promisoría podía y debía cambiar; para ello, había que analizarla mejor, lograr que el pueblo se conociera con hondura y encontrar palabras ideales que ayudaran en tal empeño a los hombres. No rebela otra cosa toda la obra del inmenso escritor ruso, quien en cada página exaltó con fuerza y ánimo herido, el heroísmo y los valores humanos de sus compatriotas. Notable en el terreno del cuento, género que exige del narrador un gran poder de síntesis para expresar —con trazo rápido— personajes definidos, ambientes precisos y anécdotas claras que dejen una profunda emoción en quienes leen, no poca de la producción gorkiana constituye una valiosa antología al respecto. El cuento “Pepe” estimulará bellamente el ánimo de nuestros lectores y despertará simpatía por su joven protagonista hecho de carne y hueso... sin faltarle un cálido soplo espiritual³⁵.

A continuación se presentan dos textos en los que se emplea el lenguaje coloquial.

Texto 3

Yo, señor, soy de **Chuluapan**, para servir a usted. Le recomiendo que vaya por allá si le gusta tratar con gente franca. Si le cae mal, se lo dicen en su cara y a lo mejor hasta lo matan, pero eso sí frente a frente. Claridosos, como nosotros decimos. Los chivos, los puercos y las gallinas andan sueltos por la calle **pepenando** los desperdicios y nadie se los roba, porque allá no hay ladrones³⁶.

Texto 4

— Señá Remigia, empréstemme unos blanquillos, mi gallina amaneció echada. Allí tengo unos señores que quieren almorzar.

—¿Cómo va el hombre?... ¿Aliviado?... ¡Qué güeno!... ¡Mire, y tan muchacho!... Pero en toavía está retedescolorido... ¡Ah!... ¿De moo es que no le cierra el balazo?... Oiga, señá Remigia, ¿no quere que le hagamos alguna lucha?

—Pos quién sabe si no les cuadre; train su dotor y por eso...³⁷.

³⁵ MOGUEL, Idolina, *Jardín de imágenes*, Trillas, México, 1978, p. 134.

³⁶ Tomado de Valadés, Edmundo (comp.), *El libro de la imaginación*, FCE, México, 1987, p. 95.

³⁷ AZUELA, Mariano, *Los de abajo*, FCE, México, Colección Popular, 1980, pp. 30-31.

Como puede observarse, el uso del lenguaje tiene diferentes niveles y la aplicación del lenguaje coloquial o formal depende de la situación, el lugar y la persona que habla o a la que se le está hablando. La lengua es un sistema eficaz y su flexibilidad permite adaptarla a las necesidades de los hablantes.

4.31 PALABRAS QUE ATAN

Corresponde a la sesión de GA 72. PALABRAS DE ENLACE

Si se miran aislados, como lo están, los miembros de estas parejas de palabras parecen no tener mucho que ver entre sí:

[la]	camisa	Juan	llegó	España
	viajó	avión	regresó	tiempo
	murió	1992		

Sin embargo, basta colocar una preposición entre ellas, para advertir que una clara y estrecha relación puede unir las:

[la]	camisa	de	Juan	llegó	a	España
	viajó	en	avión	regresó	a	tiempo
	murió	en	1992			

Como se ve, en los ejemplos de arriba, las preposiciones “atan” una palabra con otra y, al hacerlo, denotan ideas muy diversas, como éstas:

Ejemplo	Preposición	Idea denotada
El presidente de Francia.	de	Pertenencia
El escritorio de madera.	de	Materia
Salieron para Pitalito.	para	Dirección
Estudiaba para superarse.	para	Fin
Pasaba por el puente.	por	Lugar
La ayudé por compasión.	por	Causa
La estatuilla fue labrada por chinos.	por	Agente
Llegó con sus amigos.	con	Compañía
Lo entretenían con sus chistes.	con	Medio o instrumento
Comen con voracidad.	con	Modo

Las preposiciones pueden relacionar ideas y palabras de muy diversa categoría, como se advierte en estos otros ejemplos:

Llego (verbo)	a (preposición)	Francia. (circunstancial de lugar)	
Aterrizó (verbo)	a (preposición)	las diez. (circunstancial de tiempo)	
Lo tejió (verbo)	a (preposición)	mano. (circunstancial de modo)	
Trabajó (verbo)	a (preposición)	la fuerza. (circunstancial de medio)	
Es (verbo)	de (preposición)	día. (sustantivo)	
La casa (sustantivo)	de (preposición)	mis (adjetivo)	padres. (sustantivo)
Menos (adverbio)	de (preposición)	diez (adjetivo)	palabras (sustantivo)

Las preposiciones tienen una gran variedad de significaciones, hasta el punto de que una misma puede denotar diversas ideas.

De lugar:	<i>Los niños están en el jardín.</i>
De tiempo:	<i>Nació en 1958.</i>
De modo:	<i>Recibió a sus amigos en bata.</i>
De medio:	<i>Cruzó el océano en avión.</i>
De situación:	<i>La calle de Medellín está entre las de Curazao y Maracaibo.</i>
De cooperación:	<i>Entre todos empujamos el coche.</i>
De incertidumbre:	<i>Llegó entre las doce y la una.</i>
De término de lugar:	<i>El espejo llega hasta el techo.</i>
De término de acción:	<i>Corrió hasta desfallecer.</i>

- De término de tiempo: *Funcionó **hasta** ayer.*
- De destino: *Una carta **para** mi padre.*
- De fin de la acción: *Compro ropa **para** vender.*
- De tiempo en que sucederá la acción: *Te regalaré una flor **para** tu cumpleaños.*

Además de las preposiciones incluidas en los ejemplos hasta aquí presentados, hay otras como **ante, bajo, contra, desde, hacia, según, sin, sobre y tras.**

4.32 FRASES PREPOSITIVAS

Corresponde a la sesión de GA 73. IDEAS MATIZADAS

Cuando se habla o se escribe se utilizan expresiones cuya función es servir de nexos, es decir, de enlace entre las palabras, entre un modificador y su núcleo, estas expresiones se llaman frases prepositivas.

A continuación se presentan unas oraciones con frases prepositivas.

1. Estudiaba **debajo de** un frondoso árbol.
2. Los libros que buscas están **encima de** la mesa.
3. La familia Martínez vive **enfrente de** mi casa.
4. Remedios está **en medio** de Cristina y Fernanda.
5. **En vez de** estar aquí preferían salir a caminar.

Las preposiciones y las frases prepositivas (como son debajo de, encima de, enfrente de, en medio de, en vez de) relacionan unas palabras con otras. No es lo mismo decir “*Estudiaba un frondoso árbol*” que, “*Estudiaba debajo de un frondoso árbol*”. La oración con la frase prepositiva indica el lugar en donde estudiaba; mientras que en la primera oración se señala el objeto de estudio un frondoso árbol.

Las frases prepositivas realizan la misma función que las preposiciones; en ocasiones pueden ser sustituidas por éstas. Ejemplo:

Oración 2. Los libros que buscas están **sobre** la mesa. Encima de fue sustituido por **sobre**.

Oración 4. Remedios está **entre** Cristina y Fernanda. **En medio de** fue sustituido por **entre**.

En muchas ocasiones, el empleo de las frases prepositivas es incorrecto, por ello es aconsejable reconocer las formas correctas. Por ejemplo, se dice con mucha frecuencia: **de acuerdo** a lo que me dijeron, siendo la forma correcta: **de acuerdo con** lo que me dijeron.

A continuación se presenta una lista de frases prepositivas con la forma incorrecta y correcta de emplearlas.

FRASES PREPOSITIVAS	
Formas incorrectas	Formas correctas
a favor de	en favor de
a fin de	con el fin de
bajo este punto de vista	desde este punto de vista
con respecto a	respecto de, respecto a
de acuerdo a	de acuerdo con
en base a	con base en
en su afán por	en su afán de
entrar a	entrar en
ingresar a	ingresar en

Para mejorar la formulación de mensajes se recomienda no abusar de las frases prepositivas y emplear las formas correctas.

4.33 HOMÓNIMOS

Corresponde a la sesión de GA 74. LAS APARIENCIAS ENGAÑAN

En ocasiones, cuando se escribe, se tienen dudas porque existen palabras que son iguales en sonido o escritura, pero no en significado. Estas palabras se llaman homónimos.

A continuación se presentan unas oraciones en donde están resaltadas en negrita algunas palabras homónimas.

1. El barón brinca la **valla** ágilmente.
Vaya usted, dijo un **varón** a un aventurero.
2. No quería **errar**, por eso no dejaba las cosas al **azar**.
Después de **herrar** su caballo, se dispuso a **asar** un trozo de carne.

3. Él **ha** trabajado **hasta** el amanecer.
Armando vio ondear la bandera en el **asta**, cuando iba rumbo **a** su casa.
4. Tú **has deshecho** mi castillo de arena.
Haz que no se convierta en un **desecho**.
5. Él toma una **pasa** de un **saco**.
Ella **pasa** a su cuarto y toma su **saco**.
6. Que yo **calle**, me pide el **amo**.
Yo **amo** salir a la **calle**.
7. El **piso** del **banco** está reluciente.
Me tropecé con el **banco** y, por tratar de mantener el equilibrio, por poco **piso** al gato.
8. **Rosa vino** esta mañana.
Jacinto le regaló a su novia una **rosa y** una botella de **vino**.

En los ejemplos 1, 2, 3 y 4 los homónimos que se utilizan (barón-varón, valla-vaya, errar-herrar, asar-azar, hasta-asta, ha-a, has-haz, deshecho-desecho) pertenecen al grupo denominado homófonos, (igual sonido - distinta significación), mientras que los ejemplos 5, 6, 7 y 8 (pasa-pasa, saco-saco, calle-calle, amo-amo, piso-piso, banco-banco, vino-vino, Rosa-rosa) corresponden al grupo homógrafos (idéntica escritura, distinta significación). A continuación aparece el significado de los homónimos presentados.

Homófonos

Homófonos			
barón	Título nobiliario	varón	Persona del sexo masculino
vaya	Forma del verbo ir	valla	Obstáculo o impedimento
errar	Equivocarse	herrar	Poner herradura
azar	Casualidad	asar	Pasar por fuego un alimento crudo
ha	Forma del verbo haber	a	Preposición
hasta	Preposición	asta	Palo donde se iza la bandera
has	Forma del verbo haber	haz	Imperativo del verbo hacer
deshecho	Participio de deshacer	desecho	Participio de desechar

Homógrafos

Homógrafos			
pasa	Uva seca	pasa	Forma del verbo pasar
saco	Bolsa	saco	Prenda de vestir
calle	Del verbo callar	calle	Camino de una población
amo	Dueño	amo	Forma del verbo amar
piso	Suelo	piso	Forma del verbo pisar
banco	Establecimiento de crédito	banco	Asiento
Rosa	Nombre propio	rosa	Flor
vino	Forma del verbo venir	Vino	Bebida alcohólica

Conocer el significado de las palabras homónimas permite una comunicación precisa. Se recomienda que cuando se tenga duda sobre el significado de una palabra homónima se consulte el diccionario.

4.34 EXTRANJERAS CON TARJETA DE IDENTIDAD

Corresponde a la sesión de GA 75. PALABRAS RECIÉN LLEGADAS

El español es una lengua que ha recibido múltiples influencias de otras lenguas que no sólo la han enriquecido, sino que la mantienen viva.

Actualmente, por los adelantos y descubrimientos científicos, con mayor frecuencia se utilizan algunas palabras extranjeras que dan significado a objetos o conceptos nuevos que carecen de nombre en nuestro idioma y que pasan a formar parte de él. A estas palabras que han ingresado recientemente al idioma español al proceso de adaptación lingüística se llama neologismos.

Un neologismo es aceptado tomando en cuenta las necesidades de los hablantes para nombrar nuevos objetos, fenómenos o actividades. Su empleo se ciñe a las reglas ortográficas de la lengua a la que se incorporan. En el caso del español al proceso de adaptación lingüística se le llama **castellanización** de neologismos.

Algunas normas para la castellanización de neologismos

1. Que esa palabra sirva para designar una realidad no conocida. Ejemplos: **smog** es una palabra compuesta por dos palabras del inglés: *smoke* = humo y *fog* = niebla o bruma; en español, esta palabra se refiere a la contaminación que hay en el ambiente.
2. Que no exista en español una palabra equivalente. Ejemplo: **sándwich**: es una palabra del inglés que nombra un alimento con dos panes, uno arriba y el otro abajo y en el centro se rellena de carne, jamón, legumbres y mayonesa. Algunas personas lo nombran emparedado (entre dos paredes), para señalar la semejanza del relleno entre los dos panes.
3. Que se incorpore a nuestra lengua con las normas de pronunciación y ortografía propias del español. Ejemplo: **super-market**, en inglés, es un gran centro comercial en donde se encuentra todo tipo de artículos: desde ropa y alimentos hasta aparatos eléctricos, refacciones para automóviles, etcétera.

En español se le conoce con el nombre de supermercado.

4. Que sea utilizado por la generalidad de los hablantes. Ejemplo: **televisión**, esta palabra es mundialmente conocida y se forma de dos palabras con distinto origen: **tele** (griego) que significa lejos y **visión**, del latín, vista, es decir, nombra a la transmisión de la imagen a distancia valiéndose de las ondas hertzianas.
5. Que su uso perdure por varias generaciones. Ejemplo: palabras **gen** = gente, **de** = preposiciones y **armes** = armas. La palabra significa **gente de armas** pero como se pronunciaba todo junto y en español la **g** suena fuerte delante de e- i, y no tiene sonido ll o y, se empezó a pronunciar gendarme, sinónimo de policía. Esta palabra la usan los hispanohablantes desde hace muchos años.
6. Se consideran neologismos también palabras que adquieren una nueva significación, por ejemplo: **cohete**, palabra muy antigua que se refiere a un artefacto hecho con carrizo, papel y pólvora que se lanza como fuego pirotécnico; en la actualidad la palabra **cohete** sirve también para nombrar un vehículo espacial.

Otro ejemplo más: **metro**: medida del sistema métrico decimal, también se emplea para denominar al transporte público. (Abreviatura de Metropolitano: ferrocarril o tranvía subterráneo).

Los medios de comunicación como el cine, la radio, la televisión, los periódicos y las revistas, también contribuyen a introducir palabras nuevas en el español mediante anuncios, comentarios, espectáculos, dramatizaciones, etcétera.

Los neologismos se introducen constantemente en la lengua y esto permite que el español sea una lengua dinámica.

A continuación se presenta un texto en el que se han resaltado con negritas los neologismos y cómo se usan en español.

Una experiencia nueva

El otro día vi una gran cantidad de gente desconocida que con cámaras, cables y **micrófonos**, estaban haciendo la grabación de unos comerciales de televisión.

Un señor de **corbata** gritaba: —¡Manuel, haz un *close-up* a la señorita que tiene el vaso de **yoghurt** en la mano!

—No, no, tú, Luis, tienes que grabar el plato de *spaghetti* con la modelo en el kiosco.

—Señor —dijo otro— el *compact-disc* no funciona y la música no se oye bien en la **radio**. No puedo hablar por teléfono, porque el único que hay en este lugar no sirve.

El de la **corbata** se tiró los cabellos y dijo: —¡Ay, es el colmo! Mejor tomemos un descanso; ve a comprar unas **hamburguesas** o *hot-dogs* para comer algo y que se me pase el coraje. Tenemos que apurarnos porque la señal del satélite llegará pronto a la **antena parabólica** y no estaremos listos para la grabación.

En el cuadro siguiente se ejemplifica la manera de aplicar las normas para castellanización de algunos neologismos.

Palabra	Norma	Significado
<i>spaghetti</i>	1. Se incorpora al español con las normas de pronunciación y ortografía de nuestra lengua: espagueti .	Palabra de origen italiano que designa una pasta alimenticia más gruesa que el fideo.
teléfono	2. Su uso ha perdurado por varias generaciones.	Proviene del grupo tele : lejos y fono : sonido. Aparato que transmite la voz a distancia.
micrófono	3. Palabra de uso común entre los hablantes.	Palabra derivada de dos voces griegas: micrós (griego) pequeño, y fono : sonido. Aparato que permite que el volumen de la voz se haga más fuerte.

Los neologismos son palabras nuevas, a menudo de origen extranjero, que se introducen en una lengua y se incorporan a su léxico.